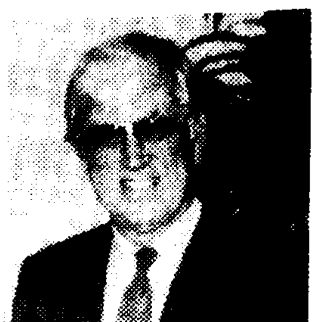
## VANDAAG

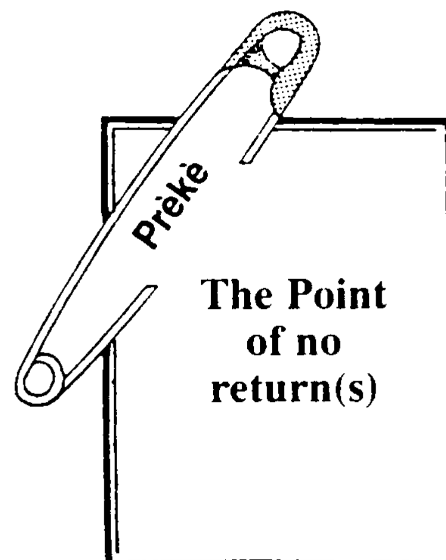




*HUGO GERHARTS ...niks voor Bonaire...*


110E JAARGANG — NO.: 109 VRIJDAG 28 MEI 1993

# AMIGOE


**The Point of no return(s)**

*Parlement wil corruptie-onderzoek tegen president*

# Straatprotest tegen 'coup' Serrano Elias

**GUATEMALASTAD - Militaire eenheden gesteund door pantserwagens hebben donderdag de eerste protestdemonstratie tegen de 'verkapte staatsgreep' van president Jorge Serrano Elias uiteengejaagd. Ooggetuigen hebben dat meegedeeld. De indruk bestaat dat de media zich hebben verzoend met de censuur welke is afgekondigd door Serrano Elias.**

Ongeveer duizend mensen hadden zich voor de demonstratie verzameld bij het hooggerechtshof. Onder geroep van "Weg, weg, weg" protesteerden zij tegen de inhuldiging van negen nieuwe leden van dit hof, dat Serrano Elias had ontbonden toen hij dinsdag de macht aan zich trok. De president ontbond toen overigens ook de raad voor de grondwet die zijn greep naar de macht buiten de wet had verklaard, en het congres. Tegelijkertijd verbood hij alle politieke bijeenkomsten en demonstraties.

### CORRUPTIE

De legereenheden namen de demonstranten van drie kanten in de tang. Een van hen, een bestuurslid van de vakbeweging van juristen, werd gearresteerd en de rest verspreid. Vervolgens verscheen de president om de nieuwe leden van het hof in te huldigen, onder wie de nieuwe voorzitter, ex-minister van Onderwijs Maria Luisa Beltranena de Padilla.

Het door de president ontbonden congres gaf eerder donderdag een verklaring uit waarin het meldde dat het bezig was beschuldigingen van corruptie tegen Serrano Elias te onderzoeken toen de president zijn coup pleegde. Volgens de verklaring had de president parlementsleden omgekocht om op 5 mei voor een verhoging van de elektriciteitsprijzen te stemmen. Hij zou er door de verhoging financieel op vooruit zijn gegaan.

### HULP BEVROREN

De Amerikaanse regering heeft donderdag ontwikkelingshulp ter waarde van meer dan zeventien miljoen dollar aan Guatemala bevroren uit protest tegen Serrano Elias's coup. Duitsland deed hetzelfde met hulp van 125 miljoen mark. De EG en zijn lidstaten riepen donderdag op tot een spoedig herstel van de democratie in Guatemala. Het Europese parlement riep de EG-lidstaten op hun samenwerking met Guatemala op te schorten.

De Verenigde Staten wisten dat Serrano Elias een coup wilde plegen en hebben geprobeerd hem daarvan af te brengen. Dat blijkt uit een verklaring van de nieuwe Amerikaanse ambassadrice in Guatemala, Marilyn McAfee, die zij donderdag aflegde voor de Senaat in Washington. Twee hoge ambtenaren van de regering zouden kort voor de staatsgreep dinsdag met Serrano Elias hebben gesproken. Een regeringswoordvoerder wilde de verklaring van McAfee ontkennen noch bevestigen.

### BRIEF MENCHU

Veel politie ging er in Guatemalastad de straat op toen Nobelprijswinnares Rigoberta Menchu de straat op ging en ondanks het verbod voor betogingen naar het regeringspaleis trok. Daar wilde zij een brief afgeven waarin zij protesteert bij Serrano Elias tegen diens ingrijpen in het politieke en en staatkundige leven.

Het parlement is in het geheim bijeen geweest. Het heeft een oproep tot het leger gedaan de grondwet te handhaven. Het leger kan 'geschiedenis schrijven als het inderdaad de grondwettelijke orde terugbrengt. Zo gauw de rechtsorde is hersteld zal het parlement zijn proces beginnen tegen 'de burger Jorge Serrano Elias' in verband met vermeende corruptie. Het parlement wil hierbij het voorbeeld volgen van Brazilië en Venezuela waar het parlement de werkelijkheid onder ogen zag en besloot tot optreden tegen de president.

De Guatemalaanse media blijken zich geleidelijk aan te schikken in de censuur welke van regeringswege is opgelegd. Aanvankelijk verkoos men niet te verschijnen.

*Volgens autoriteiten van Guadalajara:*

## Kardinaal slachtoffer abuis leider drugskartel

**GUADALAJARA - De Mexicaanse kardinaal Juan Jesus Posadas Ocampo is maandag waarschijnlijk het slachtoffer geworden van een vergissing van drugsbaronnen. De autoriteiten zeiden donderdag dat de leiders van de drugskartels van Sinaloa en Tijuana de aartsbisschop van Guadalajara met een van hun bendeleden hebben verwisseld en hem met veertien doelgerichte schoten om het leven hebben gebracht.**

De regering heeft een beloning van ongeveer negen miljoen gulden uitgeloofd voor inlichtingen die leiden tot opsporing van de daders. Volgens het Openbaar Ministerie hield het urenlange vuurgevecht op de luchthaven van Guadalajara, waarbij zeven mensen de dood vonden, verband met een afrekening in de drugswereld. De broers Ramon en Francisco Arellano, leiders van het drugskartel van Tijuana, wilden hun concurrenten, de leiders van het Sinaloa-kartel Joaquin Guzman (El Chapo) Loera en Hector Luis Palma, uit de weg ruimen. Zij stuurden daarom minstens vijftien huurmoordenaars naar Guadalajara om Guzman en Palma te vermoorden.

Guzman wordt gerekend tot de machtigste drugsbaronnen van Mexico. Zijn kartel beheerst de marihuanateelt in de staat Sinaloa. Bovendien heeft hij volgens de autoriteiten zeer goede contacten met de Colombiaanse cocainekartels en met Thaise bendes die heroine naar Europa en Amerika smokkelen.

## Poolse kabinet ten val gebracht

**WARSCHAU - De Poolse regering van premier mevrouw Hanna Suchocka is vrijdag gevallen.**

In het lagerhuis werd een motie van wantrouwen die was ingediend door Solidariteit en de rechtse oppositie, aangenomen met 223 stemmen voor, 198 tegen en 23 onthoudingen. Dit heeft de parlementsvoorzitter meegedeeld. Krachtens de voorlopige Poolse grondwet dient president Lech Walesa het aftreden van de regering te aanvaarden door een nieuwe premier voor te stellen, of moet hij het parlement ontbinden en vervroegde parlementsverkiezingen uitschrijven.

## Cuba vraagt om hulp bij strijd tegen oogziekte

**HAVANA - Cuba heeft de internationale gemeenschap donderdag voor ongeveer tachtig miljoen gulden aan financiële hulp en medicijnen gevraagd ter bestrijding van een mysterieuze aandoening van het zenuwstelsel die meer dan dertigduizend mensen heeft getroffen.**

De oorzaak van de ziekte, die het gezichtsvermogen aantast en gevoelloosheid in de ledematen veroorzaakt, is nog steeds niet vastgesteld. De Wereldgezondheids-organisatie (WHO) zond een week geleden al een internationaal medisch team naar Cuba om een onderzoek in te stellen naar de inmiddels als epidemie gekenmerkte oogziekte, die uiteindelijk tot blindheid kan leiden. Cubaanse oogartsen gaan de mysterieuze ziekte voorlopig te lijf met een vitamine B-complex, dat deze maand gratis onder de ruim tien miljoen Cubanen is verspreid. Het ministerie van Volksgezondheid in Havana meent dat de ziekte wordt veroorzaakt door een combinatie van factoren, waarbij met name het tekort aan vitamine B-1 en B-12 een niet te veronachtzamen rol speelt.

De Cubanen kampen met eenzijdige voeding sinds het wegvallen van de steun uit het voormalige Oostblok. De Cubaanse overheid wijst in de richting van de VS als grootste veroorzaker van de epidemie. Die voeren sinds jaren een "economische blokkade" tegen Cuba, waardoor de import van voedsel en medicijnen wordt bemoeilijkt.

## Palestijnen vrijgelaten



*NAHAZ OZ - De Palestijn Hamze Salameh (rechts) wordt begroet door zijn vader (links) nadat hij op vrije voeten was gesteld bij het controlepunt van Nahal Oz bij de strook van Gaza. Hij was een van de 250 Palestijnen die door Israël als een gebaar van goodwill zijn vrijgelaten in verband met het Palestijnse feest Al Adha.*

*Nederlandse steun bij herstructureren Surinaamse leger*

## Haagse missie schrikt van staat van onderhoud Surinaamse kazernes

**PARAMARIBO - Een Nederlandse militaire missie heeft met Surinaamse regerings- en legerautoriteiten korte- en lange-termijnprogramma's opgesteld die moeten leiden tot een verbetering van de situatie van het Surinaamse leger.**

"Gezien de motivatie heb ik alle hoop dat het goed zal lukken en alle steun van Nederland is gegarandeerd", zei de leider van de Nederlandse missie, luitenant-generaal H. van den Breemen, de plaatsvervangend chef Defensie Staf donderdag op een persconferentie in Paramaribo. De missie sloot donderdag een driedaags bezoek aan Paramaribo af. Van den Breemen was de eerste Nederlandse officier die sinds vele jaren een bezoek bracht aan alle legeronderdelen in Suriname. Hij toonde zich geschrokken van de staat waarin kazernes als gevolg van jarenlange verwaarlozing verkeren.

### ACCOMODATIE

De accommodatie voor de Surinaamse legermanschappen zal op korte termijn worden verbeterd. Het is een van de eerste programma's die worden uitgevoerd. Nederland is volgens Van den Breemen bereid steun te verlenen op technisch en materieel gebied en opleidingsprogramma's.

Van den Breemen kwam naar Suriname met een 'ruimhartig mandaat' van minister Relus ter Beek van Defensie. De plaatsvervangend chef Defensie Staf, gaf de indruk van de 'voortvarendheid en rust' die minister Siegfried Gilds en bevelhebber Arthy Gorré aan de dag leggen, zei te willen inspelen op de wensen van het Surinaamse leger in een "ingrijpende en verstrekkende operatie".

### FINANCIëN

Van den Breemen wilde niet ingaan op de vraag waar het geld voor de Nederlandse bijstand vandaan komt. Hij zei wel dat de hulp niet noodzakelijk komt uit de middelen die op grond van het verdrag tussen Suriname en Nederland beschikbaar zijn. "In principe zullen andere middelen worden aangesproken".

Donderdag zijn technische deskundigen van het Nederlandse leger in Paramaribo aangekomen. Ze zullen gedurende een periode van twee weken tot een maand helpen inventariseren waar het het Nationaal leger aan ontbreekt.

## Oud-minister Figueredo in 'beklaagdenbank'



*CARACAS - Constitutioneel president Carlos Andres Perez zal zich voor het manipuleren met wisselkoersen moeten verantwoorden voor een rechtbank in Caracas. Hij staat niet alleen terecht in deze zaak. Een van zijn medebeklaagden is de oud-minister van Buitenlandse zaken Reinaldo Figueredo (rechts). Diens onschendbaarheid werd door het Venezolaanse parlement opgeheven. De vroegere minister stemde voor de opheffing.*

*Na 12 juni, in Den Haag*

## Politieke top Nederland/ Aruba/Antillen vóór TC II

**WILLEMSTAD — Het is vrijwel zeker dat voor het vervolg op de Toekomstconferentie eind juni op Curaçao nog politiek overleg op hoog niveau zal plaatsvinden tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Dit is van zeer betrouwbare zijde in Willemstad vernomen. Waar en wanneer het overleg zal worden gevoerd is officieel nog niet bekend. Waarschijnlijk vindt dit plaats in Nederland, na afloop van de Stuurgroepvergadering van 11en 12juni.**

Van het resultaat van dat overleg zal het afhangen of de conferentie over de toekomstige structuur van de Antillen al dan niet enige tijd zal worden uitgesteld. Gedeputeerde Mendes de Gouveia bevestigde dat hij om een dergelijke ontmoeting gevraagd heeft en dat minister Hirsch Ballin hier niet onwelwillend tegenoverstond. Hoewel formeel hij nog geen antwoord heeft, wordt onofficieel al gesproken over een tijdstip na de laatste Stuurgroepvergadering. Premier Maria Liberia van de Antillen toonde zich deze week somber over het doorgaan van de vervolgconferentie. De eilandgebieden zouden nog niet klaar zijn voor het overleg. Zij zei te reageren op basis van signalen uit de gemengde Stuurgroep en de twee werkgroepen die de vervolgconferentie ambtelijk voorbereiden. De Stuurgroep vergaderde dinsdag en woensdag in Willemstad. Over de gesprekken worden officieel geen mededelingen gedaan maar vrijdag werd vernomen dat men er op ambtelijk niveau wel uit zal komen.

Op Curaçao dringt de oppositie aan op uitstel van de conferentie om eerst een referendum te kunnen houden. Ook de gedeputeerde van Staatkundige Structuur Mendes de Gouveia sluit uitstel niet uit. Minister Hirsch Ballin van Antilliaanse Zaken zei zaterdag in Willemstad ervan uit te gaan dat de conferentie gewoon doorgaat maar als er verzoeken tot uitstel komen daar rekening mee zal worden gehouden.

Of, zoals het parlement in Nederland dat wil, op de vervolgconferentie spijkers met koppen zullen worden geslagen, wordt in Willemstad betwijfeld. De Antilliaanse regering en het eilandsbestuur van Curaçao hebben steeds gesteld dat het nu nog geen definitieve beslissingen moeten worden genomen over de staatkundige structuur, maar dat blauwdrukken op tafel moeten komen. Daarover kan op een later te houden slotconferentie worden beslist.

In Willemstad wordt gehoord dat Nederland ook naar die mening begint over te hellen. Zeker nu de gezaghebbende oud-premier Miguel Pourier onlangs ook gezegd heeft dat in juni nog niet moet worden beslist over staatkundige modellen, maar dat dat moet gebeuren op een slotconferentie eind dit jaar. Pourier was voorzitter van de commissie die het rapport heeft uitgebracht over Sint Maarten, dat aanleiding was tot het onder curatele stellen van dat eiland.

## Parijs: Geef VN-troepen recht op gebruik geweld

**PARIJS - Frankrijk heeft bij de VN-Veiligheidsraad (V-raad) een voorstel ingediend om het mandaat van de VN-militairen in Bosnië-Hercegovina zodanig te wijzigen dat zij het recht krijgen geweld te gebruiken.**

De Franse minister van Buitenlandse zaken, Alain Juppe, heeft dat vrijdag bekendgemaakt. Juppe, die sprak met radio RTL, zei dat de militairen van UNprofor als het voorstel wordt geaccepteerd, aanvallen kunnen tegengaan, strategische punten kunnen bezetten en militaire eenheden kunnen dwingen zich terug te trekken.

## Lichte beving in Californië

**LOS ANGELES - Het zuiden en het midden van Californië zijn donderdagavond opgeschrikt door een lichte aardschok met een kracht van vijf op de schaal van Richter.**

Er vielen geen slachtoffers, noch werd materiële schade gemeld. De aardschok, waarvan het epicentrum 26 kilometer ten zuidwesten van Bakersfield lag, had plaats om 21.47 uur plaatselijke tijd. De schok was voelbaar van het centrum van Los Angeles tot aan plaatsen op 320 kilometer afstand van deze stad.

*Over inhouding loonbelasting*

# ABVO wacht nog steeds op reactie staatssecretaris

**WILLEMSTAD — De ambtenarenvakbond ABVO zit nog met veel vragen over onder andere de inhouding van de loonbelasting van de aangesloten leden. Dit ondanks een persoonlijk gegeven uitleg door staatssecretaris Teli Pikerie, die verder zou hebben afgesproken dat zij de vakbond ook een schriftelijke uitleg zal geven. Dit is tot telcurstelling van de vakbond nog niet gebeurd.**

Het ABVO-bestuur nodigde de staatssecretaris uit om de ambtenaren uitleg te komen geven over voornamelijk de inhouding van de loonbelasting. Het was voor de ABVO-leden nog onduidelijk of er belasting is afgetrokken van de vijf procent indexering, waarop de ambtenaren nog recht hebben krachtens de overeenkomst van vorig jaar over veertien procent.

Op hun loonslipjes werd die vijf procent indexering aangegeven als belastbaar inkomen. Volgens de door de staatssecretaris meegebrachte deskundigen klopt dat ook, maar bij het afrekenen van de loonbelasting werd de indexering in mindering gebracht op het belastbaar inkomen.

Met andere woorden werd verteld dat er geen loonbelasting is afgetrokken van die vijf procent indexering. Daarop vroeg ABVO een schriftelijke uitleg hiervan en de secretaris beloofde deze aan de vakbond toe te sturen. Tot op heden blijkt ABVO echter die schriftelijke toezegging niet te hebben ontvangen. Streefdatum voor de ontvangst van die schriftelijke uitleg was afgelopen dinsdag.

Ook hadden de ABVO-leden vragen over de te veel betaalde belastingbedragen in 1991. De aanwezige belastinginspecteur verklaarde dat de achterstand van voor dat jaar helemaal is weggewerkt. Nu blijkt men bezig te zijn met de achterstanden van 1991. Degenen die in aanmerking komen voor ontvangst van te veel betaalde belasting worden dan op alfabetische volgorde afgewerkt.

Verder wil ABVO dat de uitbetaling van de vakantiepremies simultaan gebeuren. Zowel op Landals op Eilandniveau moeten de ambtenaren op hetzelfde tijdstip hun vakantietoelage uitbetaald krijgen. Het vakbondbestuur stelt dit, omdat er in de wandelgangen wordt gezegd dat het Eilandgebied Curaçao rond 20 juni aanstaande de vakantietoelage wil uitbetalen. Indien dit waar is, vindt de ABVO, dat de landsregering ook hetzelfde moet doen om geen discripantie tussen de ambtenaren te veroorzaken.

## Nieuwe commissaris bij padvinders



■ *WILLEMSTAD- Tijdens een bijeenkomst t.g.v. St.Jorisdag werd door de Antilliaanse Padvinders Vereniging (APV) de heer Hubert Martha geïnstalleerd als nieuwe District Commissaris. Hubert Martha die momenteel hopman is van Groep 2, John Kennedy, is reeds 23 jaar aktief binnen de verkennerij. Op de foto: de nieuwe DC met zijn familie neemt na afloop van de ceremonie felicitaties in ontvangst van zijn mede-verkenners.*

*Volgens GG & GD Amsterdam*

# Antilliaanse druggebruiker kampt met tbc en psychoses

=door Hennie Harinck=

**AMSTERDAM — De Gemeentelijke Geneeskundige en Gezondheidsdienst Amsterdam (GG&GD) hielp het afgelopen jaar 51 druggebruikers van Nederlands-Antilliaanse afkomst. Zij hebben een hoge gemiddelde leeftijd en kampen opvallend vaak met ernstige medische problemen, zoals aids, tuberculose en chronische psychoses.**

Dat schrijft de GG&GD in haar jaarverslag 1992, waarin een daling van het aantal gebruikers wordt opgemerkt (1991: 63). Cocaïnegebruik wordt als de grote boosdoener van de medische problemen aangemerkt. Het druggebruik van de Antillianen wijkt af van de overige groepen (Nederlanders, Surinamers, Marokkanen, Turken) en wordt door de GG&GD 'Amerikaans' genoemd. De cocaïne wordt namelijk bij voorkeur in de vorm van roken van cocaïnebase genoten, aldus het rapport.

Het *freebasen* is niet zonder risico's, want gaat zeer waarschijnlijk gepaard met psychoses en tuberculose onder de Antilliaanse druggebruiker. Wanneer deze langere tijd in Nederland verblijft, wordt aan de drugconsumptie heroïne toegevoegd, wat overigens als bijkomend voordeel heeft dat de gebruiker via de methadonverstrekking met hulpverleners in aanraking komt. Vaak is ook een vermindering van de psychotische episodes te constateren na adequate begeleiding.

Bij de negen jonge gebruikers, die in 1992 werden geregistreerd, is er sprake van een overgang van *freebasen* naar marihuanagebruik. Een probleem dat hierbij kan optreden als gevolg van een zogenaamde kortsluitingsreactie is agressief gedrag, dat zelfs een enkele maal tot doodslag leidde. Het contact met de Antilliaanse verslaafde wordt door de onderzoekers als moeizaam omschreven. "Opvallend is het agressieve gedrag, dat binnen de Drugafdeling nogal eens tot ernstige agressieve incidenten heeft geleid."

Naast aids vormt de tuberculose een groot gevaar voor zowel de gebruiker als de volksgezondheid, meent de GG&GD. Met name onder de Antilliaanse verslaafden werd tbc aangetoond. "Zij zijn in hun geboorteland besmet, waar tbc nog in beperkte mate voorkomt", schrijft het rapport. Een en ander heeft geleid tot een halfjaarlijkse controle van drugcliënten op deze ziekte.

Aids wordt door de GG&GD te lijf gegaan met spuitruil en *safe sex* councelling. Psychiaters zijn sinds een aantal jaren aangesteld om de psychoses als gevolg van druggebruik het hoofd te bieden. In 1992 behandelde de gezondheidsdienst in totaal 7.225 druggebruikers. Na het dal van 1990 (6.043) constateert de dienst sinds twee jaar weer een stijging van het aantal verslaafden in de hoofdstad, die deels valt toe te schrijven aan de toename van cliënten uit de Marokkaanse gemeenschap.

# Werknemers FKP hekelen voorstel van directie

**WILLEMSTAD — De werknemers van de Fundashon Kas Popular (FKP) hebben unaniem het voorstel voor een nieuwe CAO van de directie afgewezen. De vakbond SEBI, die de arbeiders vertegenwoordigen, sluit acties bij de FKP niet uit. En dit alles alvorens de onderhandelingen voor een nieuwe CAO tussen de partijen echt begonnen zijn.**

Het voorstel van de directie van FKP werd woensdag in een algemene ledenvergadering afgewezen door de werknemers. Ze gaven het SEBI-bestuur opdracht een brief aan de FKP-directie, voorgezeten door ir. Herman George, te schrijven.

In dat schrijven moet de vakbond aan de stichtingsdirectie vragen een ander voorstel samen te stellen, omdat het eerste onacceptabel is. De werknemers vinden dat het gedane voorstel een nare smaak nalaat bij hen. In deze lijkt de rol van de directeur een grote rol te spelen. SEBI vindt George namelijk zeer dictatoriaal.

In een rondgestuurd schrijven van de SEBI geeft de vakbond de argumenten voor de weigering van het voorstel van de FKP-directie. Eigenlijk betrof het een tegenvoorstel. Echter werd niet inhoudelijk ingegaan op het voorstel.

De vakbond vindt de toonzetting in het FKP-voorstel onbehoorlijk en zeker niet passend tussen twee gelijke onderhandelingspartners. Verder hekelt de vakbond het feit dat nu pas de directie van zich laat horen, terwijl SEBI vermoedelijk sinds december 1992 een voor[illegible] voor een nieuwe CA[illegible] indiende.

Op 25 mei meldde de FKP-directie de vakbond dat geen financiële ruimte is [illegible] verbetering van de wer[illegible] standigheden. Een rare [illegible] van zaken, aldus SEBI, [illegible] de onderhandelingen die [illegible] juist om te komen tot [illegible] verbetering en bij voor[illegible] zegt de directie and[illegible] Voorts zou de dire[illegible] hebben gezegd dat het SE[illegible] voorstel te veel, zelfs [illegible] joenen gulden kost.

De vakbond hekelt ver[illegible] het feit dat de FKP-dire[illegible] tegen alle afspraken in, [illegible] moedelijk afzonderlijk werknemers benaderde. [illegible]orbeeld via de werkne[illegible] am SEBI te weten dat [illegible] directie hen vertelde dat [illegible] voorstel van de vakbond [illegible] veel zou kosten. Gezien [illegible] verhoudingen in de prille [illegible] van de gesprekken, sluit [illegible] vakbond geen acties uit.



# Dok op zoek naar schepen

**WILLEMSTAD — [illegible] kan beter met het Cu[illegible]çaose dok. Om dat [illegible] bewerkstelligen gaat bi[illegible]nenkort een delegatie v[illegible] twee man namens het [illegible] op acquisitie in Euro[illegible] In Rotterdam was al e[illegible] kantoor dat opdracht[illegible] probeerde te verwer[illegible] voor de reparatiewe[illegible] maar daar kan nu ni[illegible] mee volstaan worden.**

Momenteel zijn er dri[illegible] schepen in reparatie. De dok[illegible] agenda is vrij leeg volgen[illegible] een CDM-bron, en dat zou [illegible] maken kunnen hebben m[illegible] ontevredenheid van cliënte[illegible] over kwaliteit en snelheid [illegible] dat heeft weer van doen m[illegible] de arbeidsonrust v[illegible] maanden geleden en [illegible] gedaalde arbeidsproduktivi[illegible]teit. Scheepseigenaren zouden om garanties vragen dat er niet weer arbeidson[illegible]rust uitbreekt.

Naast deze negatie[illegible] reclame zouden scheepseige[illegible]naren door internationale on[illegible]



■ *Een acquisitie-team gaat schepen zoeken in Europa voor de reparatiewerven van de dokmaatschappij.*

[illegible]wikkelingen ook aarzelen [illegible] hun schip in reparatie [illegible] doen. Tanker-compagnieën zouden in verband met depres[illegible]sies in hun vervoerssector geen geld hebben voor bepaalde reparaties, en vracht[illegible] vervoerders die nu je[illegible] betere tijden doormaken zouden juist munt willen slaan uit de situatie en inkom[illegible]sten opsparen inplaats van die te besteden aan repara[illegible]ties.

Informatie afkomstig van directie-niveau is dat er [illegible] langer een terugslag was [illegible] de scheepsreparatiesector, maar dat het Antilliaanse dok daar min of meer voor gespaard was gebleven van[illegible]wege een behoorlijk imago.

Met het Cubaanse dok waar[illegible]mee de werkmaatschappij van de overkoepelende CDM-holding een joint venture heeft zou het verhoudings[illegible]wijs 'redelijk goed' gaan, aldus dezelfde bron.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

■ *De tentamenfase is voorbij. UNA-studenten hebben nu meer tijd om te bestuderen wat het concrete effect van Wallé's bemiddeling zal zijn.*

## UNA-studenten volgen Wallé belangstellend

**WILLEMSTAD — UNA-studenten die onlangs aandacht vroegen voor de kwaliteit van het onderwijs op de universiteit vinden dat onderwijsminister Sixto Wallé "er nog niet is".**

Actiegroep-woordvoerster Hassène Adams verwoordt de opinie van de groep studenten: "Het is nog lang niet oké. Overeenkomsten sluiten is makkelijk voor een minister, het omzetten van die afspraken in de praktijk is iets heel anders. De fase begint nu pas. Het moet niet achteraf blijken dat er niets gebeurt en dat tijd energie en papier verspild is."

Adams wijst onder meer op de belofte van de minister te helpen met de behandeling van gevallen waarin de drempelregeling op propedeuse-studenten wordt toegepast. De woordvoerster: "De interne problemen zitten erg diep. Het publiek zal dat niet een-twee-drie snappen. Het was aanvankelijk dus helemaal niet het plan om de pers erbij te halen."

*In Centro Pro Arte*

# Derde Jeugd Theater Festival van start

**WILLEMSTAD — Ruim 140 kinderen van zes basisscholen zullen vandaag, morgen en zondag deel uitmaken van het Derde Jeugd Theater Festival. Dit jaarlijks terugkerende festival wordt door de Stichting 'Kompania di Nanzi' gehouden en wordt opgedragen aan de schrijver van onder andere kinderleesboeken, Elis Juliana. Het festival wordt in het Centro Pro Arte gehouden.**

De stichting koos om Elis Juliana te huldigen tijdens het festival, omdat deze gedurende ruim veertig jaar veel heeft bijgedragen aan de Antilliaanse en Caraïbische cultuur.

Naast dit weekeinde wordt er op zaterdag 5 en zondag 6 juni ook toneelvoorstellingen in combinatie met zang op de planken van Centro Pro Arte gepresenteerd. De ruim 140 kinderen die zullen optreden zijn van het Canisius College, Avila College, Kolegio Erasmo, Xaverius College, Frater Gualbert College en de Pedro Luis Brion School.

Het festival dient voornamelijk om kinderen van de basisscholen op Curaçao de kans te geven in aanraking te komen met culturele expressies zoals drama en zang. Dan kunnen ze hun dramatische talenten aan de buitenwereld tonen.

Er worden twee kindercomedies, beide geschreven door David Lozano, gepresenteerd. Deze zijn de *Arko Iris di Felis Sabiduria* (de regenboog van gelukkige wijsheid) en *E Tovenaar ku a pèrdè su Magia* (de tovenaar die zijn toverkunst verloor). Elk van de comedies wordt door drie verschillende scholen in drie diverse versies naar voren gebracht. Een jury zal de voorstellingen dan ook beoordelen. De première was vanmiddag twee uur in het Centro Pro Arte.

De algehele leiding en coördinatie van het festival is in handen van David Lozano. De regie berust ook bij deze Peruaanse schrijver. Marilu de Gouberville heeft de kleding voor de kinderen gemaakt, terwijl de muzikale arrangementen van Erich Menig zijn. Het kinderkoor Zjozjoli zal ook van de partij zijn op het festival. Voor meer informatie en inlichtingen over de kaartenverkoop kunnen geïnteresseerden bellen met 678485.

## Boekenmarkt Ayudo Social

WILLEMSTAD - De Stichting Ayudo Social houdt morgen, zaterdag 29 mei van 9 - 11.30 uur 's morgens een boekenmarkt op het bekende adres Sta.Rosaweg 16. Er is weer een grote voorraad boeken voor jong en oud en in verschillende talen beschikbaar tegen spotprijzen. Een buitenkansje voor degenen die graag lezen en gelijktijdig een goed doel willen steunen.

*Vragen Demei aan BC*

# BMC had veel lagere offerte voor bouw loods Hato Handling

**WILLEMSTAD — Het bedrijf Delconbouw was niet de enige die indertijd een offerte heeft uitgebracht voor de bouw van Curintaloods voor Hato Handling. Uit vragen van MAN-raadslid Bennie Demei blijkt, dat het lokale aannemersbedrijf BMC ook een offerte uitbracht, die aanzienlijk lager was dan van de Nederlandse Delconbouw b.v.**

In tegenstelling tot hetgeen gedeputeerde Page (president-commissaris van Curinta) aan de raadsleden vertelde tijdens de openbare eilandsraadvergadering van 29 april, is er wel een tweede bedrijf geweest dat een offerte heeft uitgebracht, zo schrijft Demei. Uit de bijgevoegde BMC-offerte van 2 oktober '90 blijkt overigens dat die offerte niet werd gericht aan de opdrachtgever Curinta, maar aan de toekomstige huurder van de loods, Hato Handling. Daardoor is niet duidelijk of Curinta ooit over die offerte heeft beschikt of niet.

Delconbouw deed een offerte van 2,4 miljoen gulden, welk bedrag uiteindelijk zou oplopen tot 4,2 miljoen gulden, terwijl BMC voor de bouw aan 1,8 miljoen gulden genoeg dacht te hebben, zo schrijft Demei aan het BC. "Een behoorlijk verschil voor zoiets simpels als de bouw van een loods: twintig procent." Hij vraagt het BC die BMC-offerte te laten meenemen door de accountants die de gang van zaken bij Curinta gaan onderzoeken.

Ten aanzien van het in de eilandsraadvergadering toegezegde onderzoek, heeft Demei ook vragen. Zo wil hij weten of dit gedaan zal worden door het Eilandsaccountsbureau en welke opdracht het accountsbureau precies zal krijgen. Hij vraagt een copie van de opdrachtbrief. Ook wil hij weten wanneer dit onderzoek klaar dient te zijn.

Ook wil Demei weten of het juist is dat er gedacht wordt aan het aanstellen van een niet-Antilliaanse directeur voor Curinta. En zo ja, wat daarvoor dan de reden is.

## Chemisch afval nog niet apart ingezameld

**WILLEMSTAD — Er zijn nog geen plannen om chemisch afval apart te gaan inzamelen. Dat zei de heer Ras van de milieudienst desgevraagd.**

"Een aparte inzameling zou wel nuttig zijn, maar we moeten eerst kijken wat voor stoffen het precies zijn. We hebben daar tot nu toe nog geen tijd voor gehad. Dus eerst een inventarisatie maken en dan pas bedenken hoe we de stoffen apart kunnen inzamelen."

Terwijl in steeds meer landen chemisch afval wordt gescheiden van gewoon huisvuil, komt het op Curaçao allemaal op een grote hoop. De belangrijkste reden hiervoor is dat de middelen ontbreken om de stoffen te verwerken.

*Over centrale markt*

# Nos Patria dreigt aanvragen van eilandsraadsvergadering

**WILLEMSTAD —In het Nos Patria-radiopraatje van deze week wordt aandacht besteed aan de hygiënische situatie bij de centrale markt in Punda. De partij trekt hierover al een half jaar of langer aan de bel, zonder dat de situatie verandert. Het is volgens de partij dan ook geen wonder dat er niemand meer is die nog vertrouwen heeft in de overheid; de vakbonden niet, het bedrijfsleven niet en het volk niet.**

Volgens Nos Patria is het dan ook geen wonder 'dat Nederland ons zo behandelt als het nu doet'. De partij geeft de overheid nog twee weken de tijd om de tijdens de begrotingsbehandeling aangekondigde airco's voor de slagers in de markt te installeren en zo niet, dan zal er een openbare eilandsraadsvergadering worden aangevraagd.

Ten aanzien van de staatkundige herstructurering blijft de partij staan op het houden van een referendum, voordat er wijzigingen worden aangebracht in de huidige situatie: "De coalitie, noch Nederland mag ingrijpen in het zelfbeschikkingsrecht van de bevolking."

*Cathalina (SI) roept hulp gouverneur in:*

# 'Gezaghebber houdt zich niet aan reglement van orde van de ERNA'

**WILLEMSTAD — Eilandsraadlid Ruben Cathalina (SI) heeft in een brief aan de gouverneur gevraagd of die, als vertegenwoordiger van de Koningin en hoofd van de Antilliaanse regering, wil ingrijpen, opdat de eilandelijke volksvertegenwoordigers hun werk beter kunnen doen. Cathalina verwijst naar artikelen 6, 10, 12 en 15 van het Reglement van Orde, die door de voorzitter van het Bestuurscollege, de gezaghebber, niet zouden worden nageleefd.**

Gebruikmakend van artikel 26 van de ERNA schrijft Cathalina in zijn brief van gisteren dat de raadsleden geen antwoord krijgen conform artikel 15 van het Reglement van Orde; dat de notulen van vergaderingen niet worden opgemaakt en verstuurd aan de leden van de raad, zoals artikel 10 gebiedt; en dat in de daaropvolgende vergadering de notulen daarom ook niet kunnen worden behandeld en ter goedkeuring aan de raad kunnen worden voorgelegd, zoals artikel 12 voorschrijft. Bovendien worden niet elke maand eilandsraadvergaderingen bijeengeroepen door de voorzitter van het Bestuurscollege, zoals artikel 10 van het Reglement van Orde voorschrijft.

Gezaghebber Wilsoe zegt desgevraagd: "Ik wil de gang van zaken niet goedpraten, maar die problematiek speelt al jaren." In reactie op de kritiek dat hij niet elke maand een vergadering belegt, zegt hij dat er punten op de agenda moeten staan en dat hij geen vergadering bijeen wil roepen om hem meteen daarna weer te moeten sluiten, omdat er geen punten op de agenda staan. "Bovendien kunnen drie leden van de Eilandsraad altijd een vergadering aanvragen."

De notulen worden wel gemaakt, door de afdeling secretarie van het Eilandgebied. Die is gehuisvest in het Eilandsraadgebouw, dus voor de raadsleden is het heel gemakkelijk 'om daar de notulen op te vragen, aldus Wilsoe. "Het is nog nooit gebeurd dat de notulen voor de vergadering werden rondgestuurd," aldus Wilsoe, "maar men kan altijd bij de secretarie terecht."

Wat betreft de kritiek dat vragen van eilandsraadleden niet conform de regels op tijd worden behandeld, zegt Wilsoe 'alleen als postbus te fungeren'. "De procedure is dat de brieven bij mij binnen komen en dan stuur ik die brieven door naar de betrokken gedeputeerde. Die stelt in overleg met zijn adviseurs een advies op, dat wordt opgeslagen onder een nummer en gaat vervolgens via de gezaghebber en de secretarie naar de Eilandsraad." Controle door de gezaghebber of de gedeputeerden op tijd antwoorden, is volgens Wilsoe niet mogelijk.

"Ik ben een een-mansapparaat, een postbus. Een brievenbus kan niet fungeren als de postbesteller er niets in doet," verdedigt Wilsoe zich.

Hij wil niet zeggen dat de klachten niet terecht zijn. Wel denkt hij dat er ook andere wegen mogelijk waren om die klachten aan te kaarten. Zo had het ook aan de orde kunnen worden gesteld in een vergadering van de Huishoudelijk Commissie, terwijl ook had kunnen worden gevraagd om een fractie-overleg met het Bestuurscollege. "Er zijn ook alternatieve wegen binnen ons bestel, behalve het aanschrijven van de gouverneur."

Wat dat betreft heeft Wilsoe nog een boodschap: "Het is het goed recht van elke burger de weg te bewandelen die nu is bewandeld. Maar dan moeten we wel beseffen dat als wij, van binnenuit, zelf stellen dat er sprake is van onbehoorlijk bestuur, we dan niet moeten klagen over kolonialisme als Nederland datzelfde zegt. Men moet wel beseffen waar men mee bezig is."

Eenieder is verantwoordelijk voor zijn eigen daden "en als wij gegrond of ongegrond onze ruiten ingooien, moeten we niet klagen dat Nederland door de ramen naar binnen komt," aldus de gezaghebber.

Volgens Cathalina heeft hij sinds zijn aantreden in 1991 zo'n vijftien à zestien brieven gestuurd waarop hij nog nooit antwoord heeft gekregen, ook niet na herhalingsbrieven. Zijn partijgenoot Andres Scoop heeft onlangs -bij hoge uitzondering- binnen drie weken antwoord gekregen op vragen. De enigen van wie de vragen wel worden beantwoord, aldus Cathalina, zijn die van de coalitieleden.

Het is ook niet waar dat de notulen bij de secretarie beschikbaar zijn. "Daar zijn alleen tapes en die mag je niet meenemen. Maar hoe kun je zo je werk goed doen?! Er is indertijd een enorme herrie ontstaan toen Benny Demie een keer een paar bandjes mee naar huis had genomen om ze nog eens goed te beluisteren." Bovendien staat nu eenmaal in het Reglement van Orde dat er notulen moeten worden gemaakt en voor de volgende vergadering moeten worden overhandigd; een taak van de Secretaris van het Eilandgebied.

Ook het feit dat de gezaghebber geen vergaderingen bijeenroept omdat er geen agendapunten zijn, weerlegt Cathalina ook: "Dan roept hij een vergadering bijeen en sluit hem desnoods direct, maar de wet moet gerespecteerd worden. Anders kan het hele Reglement van Orde wel worden weggegooid. Of ze moeten het Reglement veranderen. Maar hoe dan ook: zo lang dat niet zo is, moet er maandelijks een vergadering bijeen worden geroepen. Je moet de wet niet overboord gooien."

Van de in totaal twaalf à dertien eilandsraadvergaderingen van het afgelopen jaar, is volgens Cathalina er maar een aangevraagd door de coalitie. De overigen werden door de oppositie aangevraagd, terwijl de gezaghebber geen vergaderingen zou hebben uitgeschreven op verzoek van het Bestuurscollege.

Cathalina weerspreekt dat er 'alternatieve wegen' zijn, die hij had kunnen bewandelen: "Die heb ik allemaal al bereden!" Drie weken geleden heeft hij bovendien de gezaghebber over deze kwestie geschreven en daarop heeft hij evenmin antwoord gehad. Het eilandsraadlid noemt het 'moeilijk werken' in de oppositie, omdat de coalitiepartijen altijd meestemmen met het beleid van het Bestuurscollege.

Dat de gezaghebber niet meer dan een 'postbus' zou zijn, onderstreept zijn brief aan de gouverneur alleen maar, zo valt uit zijn woorden op te maken. "Wat moet ik dan? Ik word van het kastje naar de muur gestuurd. Iemand moet me toch antwoord geven? Als de gouverneur me straks ook niet kan vertellen wat ik moet doen om antwoord op mijn vragen te krijgen, ga ik naar de rechter. Of ik ga de straat op. Maar er moet iets worden gedaan."

Hij verwijst naar de problematiek van de vissers te Jeremi ('iedere dag verliezen ze geld'), naar het mogelijke sluiten van het strand van Marie Pompoen, naar zijn vragen wat hij moet doen om ervoor te zorgen dat per januari '94 de naam van de Kaya Godett wordt veranderd in Kaya Wilson Papa Godett. "Ik wil antwoorden."

Dat hij met zijn brief aan de gouverneur niet goed bezig zou zijn, bestrijdt Cathalina eveneens.

## Gouverneur vraagt toelichting aan gezaghebber

WILLEMSTAD — De gouverneur zal aan gezaghebber Wilsoe vragen of het waar is dat het Bestuurscollege in gebreke blijft bij het geven van antwoord aan de eilandsraadleden en andere punten, die door SI-raadslid Cathalina in zijn schrijven aan de gouverneur aan de orde worden gesteld.

Mocht de situatie inderdaad zijn zoals Cathalina beweert, dan is het mogelijk dat de gouverneur, in overleg met de minister-president, opdracht aan de gezaghebber zal geven ervoor te zorgen dat de zaken in orde komen. Aldus een toelichting van de woordvoerder van de gouverneur. Het BC zal dan binnen 'een redelijke termijn' (een maand volgens de ERNA) moeten antwoorden. "De gezaghebber moet erop toezien dat de regels worden nageleefd," aldus de woordvoerder.

Wat er gebeurt als er dan weer geen antwoord komt, kan hij in dit stadium niet aangeven. "Bij deugdelijkheid van bestuur behoort dat wel te gebeuren."

Cathalina zal in elk geval niet zo lang hoeven wachten op een antwoord van de gouverneur, zo belooft de woordvoerder. "Dat gebeurt zo snel mogelijk."

## Lezing over Michelangelo

**WILLEMSTAD —Dominique Pruneti geeft op zondag 30 mei in de aula van de UNA een lezing over Michelangelo, in het kader van de Cola Debrot-voordrachtencyclus.** Pruneti is geboren in het Italiaanse Florence en studeerde aan de universiteit aldaar Letteren en Filosofie. In 1985 studeerde ze af in de Klassieke Filologie. Op Curaçao heeft zij onder andere *De avonturen van Pinocchio* in het Papiaments vertaald.

Tijdens de lezing houdt ze eerst een korte inleiding over de Renaissance en over het leven in Florence in die tijd. Daarna gaat zij in op het leven en werk van Michelangelo; hierbij worden dia's vertoond van de belangrijkste werken en van Florence.

De lezing begint om 11 uur. De toegang is vrij.




*Claims op Parker-hotel: 70 miljoen gulden*

# Ultrafin claimt 52 miljoen Zwitserse francs van overheidsstichting The Point

**WILLEMSTAD — De Zwitserse financier Ultrafin heeft via een lokale advocaat een claim ingediend van 52 miljoen Zwitserse francs op de failliet verklaarde n.v. R. Parker Bonaire. Deze n.v. bezit het hotel The Point. Stichting The Point beheert namens de overheid alle aandelen. De overheid is hypotheekhouder.**

Zestien crediteuren hebben zich gemeld omdat zij nog geld krijgen van de n.v. Van negen crediteuren zijn de claims erkend. Het gaat om gewone vorderingen van lokale bedrijven waar duidelijkheid over is, bij voorbeeld omdat er geleverd is of omdat er al rechterlijke uitspraken over de claims zijn geweest. In totaal bedragen de erkende claims bijna vier miljoen *gulden*. Daaronder zitten salarisvorderingen ter waarde van 1,5 miljoen *dollar* van ongeveer tien man personeel dat heeft geholpen bij de opzet van het hotel. Zoals gebruikelijk bij faillissementen zijn ook een aantal lokale banken schuldeiser.

Het Land nam het Parker-hotel-fiasco van de Amerikanen Fogel en Geltman over voor een gulden nadat het verbeurd was verklaard omdat de n.v. een contractuele verplichting niet kon nakomen. Een clausule bepaalde dat bij niet nakomen de aandelen automatisch zouden toekomen aan de overheid. Met de aandelen zijn ook de miljoenen schulden op de nek van de minister van Financiën gekomen.

Fogel heeft ook een claim ingediend, alsmede de Italiaanse aannemer die ongeveer 170.000 zou eisen voor geleverd water en stroom, volgens niet nader te detailleren informatie.

De grootste claim is zoals te verwachten van Ultrafin dat de bouw financierde voor Parker. De Zwitsers/Italiaanse instelling betaalde de Italiaanse aannemer in opdracht van de Amerikaan Parker die zich inmiddels al lang en breed uit de n.v. teruggetrokken heeft en vanuit New York andere zaken aanpakt. Ex-minister Gilbert De Paul a zette in Zwitserland zijn handtekening onder een afspraak dat als de n.v. Parker zijn financiële verplichtingen niet kon nakomen de Antilliaanse overheid borg zouden staan.

De n.v. in zijn huidige vorm heeft alleen onroerend goed om de geschatte zeventig miljoen *gulden* aan claims te compenseren. Het hotel op zich is nog niet operationeel. N.v-directeur is Julian is ex-waarnemend hoofd van de Landsgebouwendienst. Hij verblijft sinds enkele weken in Nederland. Julian heeft samen met de heren Booi en Evers zitting in het bestuur van Stichting The Point.

In september starten de eerste processen over de betwiste claims. De claims van Ultrafin, Fogel en de Italiaanse aannemer zijn sowieso betwist.

## Voorlichting over veiligheid op zee

**WILLEMSTAD —De Koninklijke Luchtmacht geeft op zaterdag 29 mei voorlichting over veilig varen op zee. De voorlichting is speciaal bedoeld voor (sport)vissers en watersporters die op zee rondom Curaçao varen.**

Er wordt informatie verstrekt door vrijwilligers van de Citizens Rescue Organization, het Rescue Coordination Center Curaçao, de maritieme politie, Koninklijke Luchtmacht en Cometex.

In 1992 raakten 93 boten in nood op zee rondom de kusten van de Benedenwindse eilanden.

# Ook tariefsverhoging voor openbaar vervoer op komst

**ORANJESTAD — Na de door het WEB en Elmar aangekondigde verhoogde tarieven voor water en stroom ingaande volgende maand, maakte Arubus gisteren een tariefsverhoging voor het openbaar vervoer bekend. Met water en stroom als de twee componenten voor het maken van ijs, is binnenkort ook de bekendmaking te verwachten van nieuwe tarieven door de ijsfabrikanten. Voor een zak ijs zal men in de toekomst geen drie maar vier florin betalen.**

"Gezien het feit, dat Arubus dit jaar veertien jaar bestaat, de transportkosten en de prijs van onderdelen voor bussen met veertig procent gestegen zijn, is het meer dan juist dat er verandering in de bustarieven komt," zo liet de Arubus-directie gisteren horen.

Directeur ing. Efrain Bremer: "Overal ter wereld is de inbreng van de overheid in het openbaar vervoer altijd hoger dan de eigen opbrengst van het busbedrijf. Tweederde van de inkomsten komt van de overheid en eenderde van het busbedrijf zelf. Op Aruba is het echter anders: Arubus zorgt voor zeventig procent van de inkomsten en de overheid draagt dertig procent bij. Gezien het feit dat het aantal Arubus-passagiers gestegen is tot 2.2 miljoen, een verdubbeling vergeleken met 1985, en alle kosten gestegen zijn, kan niet langer worden gewacht met een tariefsverhoging," aldus Bremer.

De Arubus-directeur wees er ook nog op, dat de dertig procent bijdrage van de overheid in het openbaar vervoer van schoolkinderen is alsmede voor stichtingen en andere liefdadigheids instanties die gebruik maken van de Arubussen tegen een gereduceerde prijs of zelfs gratis.

Bustarieven van 1,50 florin en 2,50 florin worden respectievelijk 1,75 florin en 3 florin. Dit zijn de tarieven die bij het instappen in de bus worden betaald. Voor personen die dagelijks gebruik maken van de bus en hun kaarten van te voren kopen, blijft de prijs onveranderd: twintig kaarten voor 25 florin. Er komt ook een speciaal tarief voor 60-plussers: twintig kaarten voor 15 florin.

De nieuwe tarieven gaan volgens Bremer in per 1 juli aanstaande. Volgens de directeur kostte een enkele reis bij Arubus veertien jaar geleden negentig cent. Dit werd enkele malen verhoogd tot 1 florin, 1,25 florin en 1,50 florin. Laatstgenoemd tarief is sinds 1985 niet meer verhoogd. "Maar in diezelfde jaren moest Arubus wel drastische verhogingen verwerken van dieselolie, koersverhoging van de Nederlandse gulden en verhoging van veertig procent op de prijzen van onderdelen voor bussen," aldus Bremer.

Personen die hun kaarten van te voren kopen bij Arubus of op het postkantoor, kunnen deze voortaan ook kopen bij de buscentrales, waar ook schoolbuskaarten verkrijgbaar zijn. Volgens de Arubus-directie wordt de service in verschillende wijken, dankzij de recente aanwinst van vijf nieuwe bussen, aanzienlijk verbeterd.

# Aruba Rotary Club houdt dertiende Fiesta Rotaria

**ORANJESTAD — Voor het dertiende achtereenvolgende jaar organiseert de Aruba Rotary Club aanstaande zondag de gehele dag in het Wilhelminapark het jaarlijkse 'Fiesta Rotaria'. Verwacht wordt dat twee ton bijeen kan worden gebracht, wat traditiegetrouw grotendeels aan de bejaardenzorg wordt besteed. Van de opbrengst van de afgelopen jaren kon de club met veel succes het bejaardencentrum Kibrahacha in stand houden.**

In Kibrahacha, waar de pers van nabij kon zien hoe de bejaarden zich in dit centrum bezighouden en thuisvoelen, vertelde Rotary-voorzitter Albert Eman gistermorgen te samen met de commissieleden Raoul Henriquez, John Mansur en George Guastavino, over de activiteiten die aanstaande zondagmorgen vanaf tien uur in het Wilhelminapark plaatsvinden.

Raoul Henriquez zette uiteen dat de opbrengst van deze dag grotendeels dient voor het in stand houden van het destijds door de club opgerichte bejaardencentrum, waarvan driehonderd personen lid zijn en waar iedere morgen een kleine honderd bejaarden hun tijd doorbrengen. Ze kunnen zich gezellig met elkaar bezighouden, gesprekken voeren, hetgeen door de bejaarden erg gewaardeerd wordt.

De Fiesta Rotaria is een soort vlooienmarkt, waar van alles te koop en te beleven valt. Er is zelfs een supermarkt, terwijl er ook kleding, huishoudelijke artikelen en hardware te koop is. Ditmaal besteedt de Rotaria Fiesta meer aandacht aan de jeugd, door een speciale jeugdafdeling alsmede een miniferia met acht jeugd-activiteiten.

Natuurlijk zal de Arubaanse topkomiek Valle Croes niet ontbreken en zullen enige groepen een show geven. Voorts is er een grote loterij met als eerste prijs een Nissan Sunny en twee vliegpassages naar Amsterdam en Bonaire.

De verwachting is dat dit jaar als opbrengst tweehonderdduizend florin kan worden bereikt. Vorig jaar bracht de Fiesta 140.000 florin op. Met waardering werd door Henriquez gesproken over de medewerking die allerwege ondervonden wordt, waarbij de nadruk wordt gelegd dat de opbrengst van deze dag de bejaarden in de gemeenschap ten goede komt.

Rotary-voorzitter Albert Eman wees er nog eens op dat de opbrengst grotendeels naar Kibrahacha gaat, maar dat de club jaarlijkse verzoeken voor hulp ook in behandeling neemt en toekent. Als de Rotary Club destijds niet besloten zou hebben om Kibrahacha op te richten, dan zou er thans weinig ontspanning voor de bejaarden zijn. Niet alleen recreatie wordt geboden, maar ook gymnastieklessen, conversatielessen, koken en handenarbeid.



## Women's Club schenkt ruim vijftig mille

**ORANJESTAD — De Women's Club of Aruba (WCA) heeft een totaal bedrag van 55.500 florin geschonken aan een aantal sociaal, cultureel en educatieve instellingen. Dit bedrag heeft de WCA verkregen uit gedurende het jaar gehouden fundraising-activiteiten.**

De instellingen die een donatie kregen: Meals on Wheels San Nicolas, Meals on Wheels Oranjestad, Sociaal Fonds Colegio Arubano, Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, Fundacion Diabetico Arubano, Fundashon Centro pa Nos Grandinan 'Kibrahacha', Aruba Yuda Bo Prohimo, Stichting 'De Arubaanse Padvinders' Oranjestad, Het Arubaanse Padvindersgilde, Vereniging 'De Arubaanse Padvinders', AJMG Aruba, Stichting Village Florence Elderly Home, Vereniging De Zonnebloem, Experience Lodge No.1, Culturele Jeugdgroep 'De Trupialen', YMCA Aruba en Aids Committee Poster Project.

Bij de uitreiking waren WCA-voorzitter Soraida Hardeveld en de bestuursleden Maritza van Romondt, Ruthy Vrieswijk, Nelly Rietdijk, Filomena Croes en Ashley Williams aanwezig.

## Basketbalfinale meisjes junioren op gelijkstand

**ORANJESTAD — De finaleronde van de meisjes junioren basketballcompetitie staat op 1-1 gelijk tussen Patrick Ewing/Aruba Juniors en General Construction.**

Patrick Ewing won de tweede ontmoeting met 50-43, waardoor beide ploegen nu een gewonnen en een verloren wedstrijd hebben. Aanvankelijk leek het niet op een zege voor Patrick Ewing, daar het General Construction was die bij rust een ruime voorsprong van 30-18 had. Miriam Contreras maakte zeventien punten voor Patrick Ewing en Jacqueline Rudulphus veertien punten voor General Construction.

Bij de jongens junioren versloeg Astoria CPB tegenstander Chinese Ling & Sons met 62-44. Ook in deze wedstrijd had de verliezer de leiding bij rust, zij het met een punt verschil van 24-23 voor Chinese. De twee topscorers waren Antonio Mingo (Chinese) en Augustine Mc.Leod (Astoria) met vijftien punten elk.

**ORANJESTAD — Op Aruba is de Stichting Kickboxing Aruba (SKAR) opgericht, welke zich ten doel stelt het kickboxen op Aruba te bevorderen. SKAR is aangesloten bij de World Kickboxing Association (WKA), de grootste wereldorganisatie op dit gebied.**

Voorts is SKAR aangesloten bij de grootste bond in Nederland; de Nederlandse Kick Boxing Bond (NKBB), de International Thai Boxing Federation (ITBF) en bij de International Fighters Organization (IFO).

## Minister opent Hi Winds



■ *FISHERMAN'S HUTS — Eregaste minister Ella Tromp-Yarzagaray, geflankeerd door voorzitter Anthony Blok, verrichte gistermorgen de officiële opening van de zevende Aruba Hi Winds. Moesten vorig jaar de amateur windsurfers enkele dagen wachten op wind; dit jaar zijn het de professionals die ongeduldig uitkijken naar de eerste vlagen. Gisteren werd naar aanleiding van twee lage windpeilingen niet gevaren. Het Hi Winds-comité hoopt vandaag genoeg knopen te kunnen meten zodat de eerste slalom-race voor de professionals van start kan gaan.*

## Herhaling toneelstuk

**ORANJESTAD — Omdat het toneelstuk 'Ta Ken ta Keda cu Mama?' van Mascaruba drie volle zalen wist te vullen, zal de voorstelling nog twee keer worden opgevoerd.**

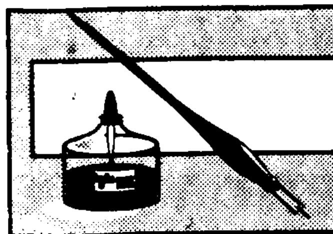
De extra voorstellingen worden op veelvuldig verzoek gegeven op zaterdag 29 en zondag 30 mei om 20.30 uur in Cas di Cultura. In dit stuk treden op: Nena Vrolijk, Domi Tromp, Enid de Lannoy, Gechi Pieters, Mena Schwengle en Oslin Boekhoudt, die tevens de leiding van het stuk in handen heeft. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de leden van Mascaruba en de boekhandels in Oranjestad en San Nicolas.



## AHATA-leden volgen seminars

ORANJESTAD — Het Caribbean Hospitality Training Institute (CHTI) heeft vijftig leden van de Aruba Hotel And Tourism Association (AHATA) de afgelopen week begeleid in een serie seminars over front office, huishouding, teamgeest en hotelveiligheid. Op vrijdag 28 mei krijgen de vijftig deelnemers een certificaat uitgereikt.





## INGEZONDEN

# *Dolphin Beach*

NOG NIET zo lang geleden werden mangroves beschouwd als *junk*bomen, onkruid en producent van lastige wolken muskieten en inbezitnemers van gebieden die men beter ergens anders voor kon gebruiken. Met eigen ogen heb ik gezien hoe in Suriname en Nigeria hele mangrove-gebieden verwoest werden en opgespoten om er huizen te bouwen en havens en snelwegen aan te leggen. Niemand die er ook maar om rouwde dat die 'rotzooi' verdween en eindelijk eens economisch werd geëxploiteerd.

Twee biologen van de universiteit van Miami, Eric Heald en William Odum, hielden in 1969 een grootscheeps mangrove-onderzoek en kwamen tot de conclusie dat dit een van de meest producerende ecologische systemen ter wereld is! "Maar liefst 90 procent van de vis voor de voedselvoorziening en 75 procent van de vis voor de sportvisserij zijn afhankelijk en groeien op in de mangroves," aldus Bernie Yokel, directeur van het Rookery Bay Marine Research Station te Florida. Alleen dankzij de mangroves had de Amerikaanse *shrimp*industrie een jaaromzet van 18 miljoen dollar in de jaren zeventig. Dit bedrag is inmiddels ongetwijfeld verveelvoudigd.

Mangroves vertegenwoordigen ook nog eens een toeristische en economische waarde. Ze zijn goud waard, veel meer dan wat een vierkante meter erfpacht of huurgrond opbrengt. "In Florida, waar duizenden hectares mangroves onder *shopping malls*, condominiums en marina's zijn verdwenen, zijn het nu heilige bomen," aldus Bill Merriheu, president van de Collier County Conservancy. Heilig genoeg voor de rechter om trailerpark-ontwikkelaars te stoppen en te verplichten de mangroves in hun oorspronkelijke staat te restaureren.

Dolphin Beach is een project, gericht op short-term profit voor slechts enkele personen, alhoewel men het doet voorkomen dat elke Arubaan aandelen kan kopen. Welke gewone Arubaan kan zomaar eventjes voor 540 dollar aandelen kopen, zeker gezien het dure levensonderhoud? De gewone man komt er dus weer niet aan te pas. Hem wordt alleen, om de heer Marquez te citeren, '*one of the most beautiful and unspoiled spots on Aruba*' afgepakt. De gewone man moet entree gaan betalen om zijn eigen mooie stukje Aruba een keer te mogen zien, terwijl de vissers er voor hun aasvisjes niet meer terecht kunnen. De aandelen blijven dus in handen van het buitenlands kapitaal en enkele welgestelde zakenlieden alhier.

Als verkoopverhaal gebruikt men dat het 14 miljoen dollar in de economie zal pompen. Niemand geeft daar garantie op en pompt het over vijf, tien of vijftien jaar nog geld? Geen hond die daar garantie voor geeft. De mangroves echter blijven tot in de eeuwigheid geld in de economie pompen. Dat de dolfijnen door hun gespring meer zuurstof in het water brengen, sediment opjagen en dus meer proteïnen vrijmaken, is een sprookje. De golven die over het rif lopen, brengen voldoende zuurstof binnen en de mangroves en de dieren die er in leven, produceren zoveel proteïnen, dat er niet een meer bij zou kunnen. Daarom vind je er juist zo'n rijkdom aan vis. Dat de visstand dus zou verdriedubbelen door het gewoel van de dolfijnen is uitermate twijfelacht[ig]. Bovendien zou het de eco[lo]gische balans ten opzich[te] van de hoeveelheid besch[ik]baar voedsel verstoren.

"Hoe jullie durven te ... onderstellen dat wij ... heemse planten zoud[en] willen importeren," aldus ... verontwaardigde Marq[uez]. Welnu, de heer Ecury he[eft] op vragen toegegeven ... het wel degelijk de bedoel[ing] is om uitheemse planten h[ier] naartoe te halen. En and[ers] vraag ik de heren ... beleefd om de originele pl[an]tenlijst te publiceren, ... meestal door LVV beoord[eeld] moet worden en die de ... dus ook wel in bezit ... hebben.

Het introduceren van ... uitheemse dieren doet M[ar]quez verontwaardigd af, ... "Rond Aruba stikt het van ... dolfijnen". Zeker, maar ... op de riffen en al helem[aal] niet bij Isla di Oro. Bov[en]dien: hoe ver ik ook r... Aruba heb gevist: zeeleeu[wen] heb ik nog nooit mogen o... moeten.

Het moet nu toch wel d... delijk zijn dat dit projekt ... in alle opzichten niet ... goede komt, daar nog ... toegevoegd een strand ... toeristen, jetski's, kano's (... een groot afdrijfgevaar), ... kelaars die genoeg sedim[ent] opwoelen om een leger ... vissen te voeren en kilo[me]ters koraal te bedekken, ... ze er zelf al niet destructie ... aanrichten door er met h... handen en voeten aan ... zitten. Dan nog de herrie ... lasershows. Sla er het pr[o]gramma maar eens op n... Moeten wij dan nog gelov[en] dat het een milieuvriend[e]lijk projekt is? Zouden ... daar levende dieren zegg[en] "Ha, eindelijk eens leven ... de brouwerij" en dan acht[er]over in de luie stoel zakk[en] om al dat schoons te aa[n]schouwen?

Nee, mijne heren. Op Isla di Oro zal het zo vol ... verstoord raken, dag ... nacht, dat het op is met ... pret en de hele leefgeme[en]schap zal instorten. Want ... is niet een kleine verstoring ... met grote gevolgen, ma... een hele grote verstoring m... desastreuze gevolgen die ... nog eens veel verder om zi... heen grijpt dan dit gebi[ed] alleen.

Onlangs is voor 200.0... florin een boot aangekocht ... waarmee men een jaar la... onderzoek gaat doen naar ... visstand op Aruba en te z... of er grootschaliger gevi... kan worden. Mijn advi[es] neem de magroves mee in ... studie en kom met tips h... die te verbeteren. D... scheelt al negentig procent ... wijzen de cijfers uit.

Zijn wij, die het bela[ng] van Aruba en de Arubane[n] op het oog hebben, nu ... mensen die leugens en hal[ve] waarheden verkondigen, ... *waco fanatici* waar men o... voor uitmaakt? Het lijkt ... dat de rollen moeten word[en] omgedraaid. Nog geen woo[rd] van wat we hebben bewee[rd] hoeven we terug te neme[n] terwijl de heer Marques e... associates op leugens e... halve waarheden betrap[t] zijn! Die zijn alleen ma... wanhopig bezig om met all... middelen hun investering t... beschermen, daarbij he[t] belang van Aruba en he[t] Arubaanse volk aan hu[n] laars lappend.

H.Buikhuis...
Arub[a]

## ARUBA AGENDA

**KANTOORUREN AMIGOE**
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

**TELEFOON**
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

**TELEFAX: 22368.**

**BANKREKENINGNUMMER**
10.815.445 Banco di Caribe.

**POLITIE**
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

**ALARMCENTRALE**
115.

* * * * * * * *

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

**WACHTREGELING DOKTOREN**
**(18.00-07.00 uur)**
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter T.H.K. Lin via Dr Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung via entro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

**BOTICA'S**
**(nachtdienst)**
**Beneden de brug:**
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.: 68181.
**Boven de brug:**
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45119.

* * * * * * * *

**VOOR BRANDGEVALLEN,** ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

**CENTRO MEDICO CARABOBO**
**(Engelandstraat 7, tel.: 21777)**
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

**WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU**
**(Koningstraat 22, tel.: 24444)**
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.



* * * * * * * *

**ZWANGER? STICHTING CIZKA** geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

**INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)**
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

**NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE**
**Tel.: 38989 (24 uur per dag).**

* * * * * * * *

**AIDS-HOTLINE**
**Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

* * * * * * * *

**FADA/PRIDE**
**(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)**
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

**AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA**
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

**DIERENARTSEN**
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

**BRIDGECLUB ARUBA ARIBA**
**(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)**
Dinsdagavond om 19.30 uur **speelavond.** Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

**TELEARUBA**
VRIJDAG: 18.00 Cartoons; 18.30 Ripiti y Gana; 19.00 Soccer School; 19.23 Showbiz today; 19.43 Management; 20.00 Telenoticias; 20.30 Musical; 21.00 CNN International News; 21.45 Movie: **The Hand Gun**; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *



# Helicopter mag blijven vliegen in omgeving Bubali en hotels

**ORANJESTAD — In het door de omliggende hotels van de heliport, bijgestaan door mr. John van der Kuyp, ingediende beroep tegen het vonnis van het Gerecht in Eerste Aanleg waarin zij in het ongelijk werden gesteld in hun vordering tegen het Land Aruba, bijgestaan door mr. A. Bikker, en de n.v. Happy Island, bijgestaan door mr. R.T.J. Oomen, wees het Hof van Justitie vonnis. Opnieuw werden de hotels in het ongelijk gesteld ten aanzien van het overlast van de helicopter en veroordeeld in de kosten van het hoger beroep, begroot op 3900 florin.**

De appelanten legden aan het Hof de vraag voor of het toestaan door het Land en het uitvoeren door Happy Island Helicopter van de helicopter vluchten onrechtmatig tegen de appelanten is. In het vonnis van de rechter in eerste aanleg werd gesteld dat niet aannemelijk is geworden dat de rust van de Bubaliplas, de zich daar ophoudende vogels, door de helicoptervluchten worden verstoord.

Volgens het Hof werd dit in hoger beroep onvoldoende gesubstatieerd aangevochten zodat het Hof aan dat aspect van de zaak voorbij gaat. De vraag of appelanten voldoende belang hebben bij de beantwoording van die vraag kan volgens het Hof dan ook buiten beschouwing blijven.

Het Hof wijst erop dat het Land Aruba met de goedkeuring van het Aruba Tourist Development Plan (ATD-Plan) in 1983 zich verbonden heeft mee te werken de betreffende kuststrook tussen Eagle Beach en de L.G.Smith Boulevard op zodanige wijze in te richten dat de in het gebied geplande hotels zo goed mogelijk aan hun toeristische functie kunnen voldoen.

Het afgeven van een vergunning voor (commerciële) activiteiten die zich, bijvoorbeeld doordat zij gepaard gaan met geluidsoverlast, niet met deze strekking van het plan verdragen, zou dan ook onrechtmatig zijn jegens de hotelexploitanten, indien hun bedrijven daaronder te lijden hebben. In zoverre is het Land Aruba wel degelijk aan het ATD-Plan gebonden. Ook al wordt beweerd dat dit geen bestemmingsplan is, door het ontbreken van een landsverordening ruimtelijke ordening, is dat op Aruba overigens geen juridisch gedefinieerd begrip.

Bij het Hof rees de vraag of het gebruik als heliport van het stuk grond, dat aanvankelijk was bestemd voor de bouw van de Tivoliclub, jegens de betrokken hotels zodanige hinder oplevert dat zij onaanvaardbaar is in verband met de in het ATD-Plan omschreven bestemming van het gebied. Ter beantwoording van die vraag heeft Hof zich ter plaatse op de hoogte gesteld van zowel het volume als de aard van het geluid, waarmee het opstijgen, landen en overvliegen van de helicopter gepaard gaat, zoals te horen bij de twee het dichtst bij de helihaven gelegen hotels: Playa Blanca hotel en Cabana beach hotel.

Daarbij zijn geluidsmetingen gedaan. De resultaten van de door DTI en E&A verrichte metingen verschilden aanzienlijk van elkaar. Volgens het Hof kan uit de metingen desondanks worden afgeleid dat de helicopter met name bij het opstijgen en landen een aanzienlijk geluidsniveau bereikt. Doch het Hof constateerde ter plaatse dat ook andere geluidsbronnen, zoals het verkeer, overvliegende vliegtuigen en waterscooters een hinderlijke geluidsoverlast opleveren. Bij La Cabana veroorzaakte de airco-installatie van het hotel bovendien een constant geraas dat in volume en in hinderlijkheid in het geheel niet onderdeed voor het veroorzaakte geluid door de helicopter.

Het Hof constateerde dat het geluid van de helicopter op de grens ligt van hetgeen nog aanvaardbaar is. Bij de hotels werden geen klachten van gasten ontvangen over de helicoptervluchten. Het Hof is van mening dat over het (on)veiligheidsaspect van de vluchten door appelanten in haar beroep onvoldoende gesteld werd om de gevorderde voorziening op die grond toe te wijzen.

Het Hof is dan ook van mening dat wanneer de helicopter zich strikt aan de voorgeschreven vliegroute houdt, de door de hotels gevorderde voorziening daarom dient te worden geweigerd. Het Hof kwam tot de conclusie dat de ingediende grieven faalden. Het bestreden vonnis van het Gerecht in eerste aanleg werd bevestigd en de appelanten veroordeeld in de op het hoger beroep gevallen kosten.




■ *ORANJESTAD — De 'Coca Cola Treasure Hunt' is het afgelopen weekeinde met 'Papito y su Doble Sabor' feestelijk beëindigd bij Rowigini's te Santa Cruz. Marludy Maduro, uit San Nicolas, had de juiste cijfercombinatie waarmee zij de Coca Cola schatkist kon openen en de gelukkige winnares werd van vijfduizend florin. De campagne werd georganiseerd door Tropical Bottling Company. Op de foto vanaf links: ceremoniemeester Ruben 'Scorpio' Garcia in piratenpak, winnares Marludy Maduro en de twee assistentes Caroline en Tamara.*

# Veelvuldig uitvallen stroom komt volgende week ten einde

**ORANJESTAD — Volgens de directie van de Electriciteits Maatschappij Aruba (ELMAR) zal met ingang van volgende week het veelvuldig uitvallen van de stroom op Aruba tot het verleden horen. De uitbreidingswerkzaamheden zijn dan voltooid en stroomuitval zal zich na volgende week niet meer voordoen.**

Elmar heeft zeven transformatoren, verspreid over vier sub-stations, om geheel Aruba van stroom te voorzien. In de afgelopen twee maanden vonden werkzaamheden plaats langs de hoofdverkeersweg, tussen Balashi en Sabana Blanco, voor de uitbreiding en vervanging van een onderdeel van een 60.000 volt kabelnet.

Gedurende de werkzaamheden zijn er momenten geweest dat er van de zeven transformatoren soms twee, drie of zelfs vier buiten bedrijf waren. Door het totale stroomverbruik te verspreiden over de in bedrijf zijnde transformatoren, waren deze transformatoren en de 12.000 volt hoofdkabels van de sub-stations tot het maximum belast. De kleinste schommeling in het ELMAR-net, veroorzaakt door het ELMAR-net zelf of bij het WEB, brengt met zich mee dat transformatoren of kabels voortdurend uitvallen, zonder dat het probleem in die bepaalde sectie hoeft te zijn.

Een voorbeeld om bovenstaande te illustreren, dateert van 17 mei, toen onbekende personen een fietsketting op de 12.000 volt draden in de Figaroastraat te Noord gooiden. Alleen die wijk had voor bepaalde tijd geen stroom. De gehele hotelsector, Malmok, Palm Beach, Calabas en alle andere wijken in de buurt hadden wel stroom.

Op donderdag 20 mei veroorzaakte een klein probleem in het 12.000 volt-net van Elmar een stroomuitval in dezelfde hierboven genoemde wijken. Op vrijdag 21 mei raakten verschillende kabels weer van slag vanwege een schommeling bij het WEB en veroorzaakten diverse uitvallen, vooral in Oranjestad.

Een andere stroomuitval deed zich voor op dinsdag 25 mei, in de ochtenduren ten oosten van de brug, toen een verbinding van het 12.000 volt net ontplofte. Verschillende andere kabels in dat gebied raakten als gevolg van deze ontploffing ook van slag.

Volgende week is het de laatste week van de uitbreidingswerkzaamheden aan het 60.000 volt net, waar de Elmar wederom twee transformatoren buiten bedrijf zal hebben. Hierna zal de situatie geheel genormaliseerd zijn en zal het totale stroomverbruik verspreid worden over acht transformatoren, in plaats van zeven, zodat deze transformatoren en het hoofdnet van 12.000 volt weer normaal belast zal zijn en met voldoende reserve.

## Uitslagen bridgeclub

**ORANJESTAD — De derde avond van de derde competitie parenronde van bridgeclub Aruba Ariba is gespeeld.**

De uitslagen in de A-poule: heren Marapin/Tjon Kon Sang 59.02 procent, echtpaar van Eijck 54.86, echtpaar Bilderbeek en mevrouw Edwards/heer Jacobusse 52.78, echtpaar van 't Veld 51.39 en de dames Boeye/Lopez Henriquez 50 procent.

Uitslagen in de B-poule: mevrouw Kuiperi/heer Mc.Grail 60.20, echtpaar Tjin-Tham-Sjin 57.91, dames Haupt/Pas 57.65, dames Mc.David/Lampe 52.81, mevrouw Eilers/heer de Vries 52.30, mevrouw van Duin/heer Overeem 52.04, mevrouw van Dorst/heer Kroodsma 51.53 en de heren Bouwman/Michels 51.28 procent.

## Voltallig bestuur voor Fada/Pride

**ORANJESTAD — Fada/Pride, de stichting antidrugs Aruba, heeft weer een voltallig bestuur.**

De samenstelling hiervan is: voorzitter Ebby Arends, vicevoorzitter drs. Henry Baarh, penningmeester drs. Franklin de Kort, secretaris Martha de Miranda en commissarissen: Hubert Vis, Merl Serrant-Gibbs, Robert Peterson, Melina Yarzagaray, Percy Phelipa, Corry Arends en dokter Brigitte de Mesa-Every.

Het Fada/Pride-kantoor aan de van Walbeeckstraat 25 te Oranjestad, is voor het publiek non-stop geopend van maandag tot en met vrijdag, van 8 tot 16 uur. Tel. 32999 en fax 34501.



■ *ORANJESTAD — De Elmar-directie is zich bewust van het feit, dat welke uiteenzetting ook gegeven wordt, deze geen verlichting brengt voor het ongemak waaronder de stroomverbruikers op Aruba de afgelopen weken lijden. Het viertal hoopt dat de bevolking begrip kan opbrengen voor de huidige penibele situatie.*

# Victor Simon nieuwe president politiebond

**ORANJESTAD — Met een stem verschil is Victor Simon met 51 stemmen tot nieuwe voorzitter van politiebond SPA gekozen. Dennis Jacobs behaalde 50 en Ambrosio Winterdaal 49 stemmen. Hierdoor komt een einde aan de zeventienjarige bestuursperiode van de aftredende voorzitter Chido Maduro, die zich niet herkiesbaar stelde.**

Vorige week liet voorzitter Maduro met andere bestuursleden weten zich niet herkiesbaar te stellen, hetgeen voor velen als een verrassing kwam. Vooral omdat de SPA de afgelopen jaren nogal wat problemen te verwerken kreeg en onder leiding van Maduro op uitstekende wijze voor de belangen van haar leden wist op te komen.

Tot vier uur konden de leden stemmen. Het duurde daarna nog ruim zes uur voordat de definitieve uitslag bekend was, aangezien in verband met een stem verschil een hertelling plaatsvond. Nadat de uitslag van de presidentsverkiezing definitief was, bleek dat gekozen werden in het nieuwe bestuur: R.Maduro (133), J.Dirksz (124), M.Werleman (123), D.Jacobs (113), A.Winterdaal (100) en A.Lambrinos (91).

Voor het congres werden gekozen als afgevaardigden: C.Hodge (121), I.Krozendijk (91) en M.Maduro (66), met de plaatsvervangende leden C.Velasquez (54) en K.Peterson (51). In totaal namen 154 van de in totaal 201 leden deel aan de verkiezingen. Vier stemmen waren ongeldig.



**ORANJESTAD — Polar Rockets behaalde gisteravond zijn eerste zege in de baseballcompetitie. Het werd een nauwe 6-5 overwinning op Aruba Video Center, die in twee dagen tijd twee nederlagen te incasseren kreeg. De videoploeg verloor woensdagavond al met 3-7 van Coastal.**

Het ging gisteravond goed met Video Center dat tot de laatste inning een 5-4 voorsprong had. De ommekeer kwam in Polar's laatste slagbeurt toen twee nieuwe runs geproduceerd werden die voldoende bleken voor de 6-5 overwinning.

Polar maakte zes runs, veertien hits en beging een fout. Aruba Video Center maakte vijf runs, tien hits en twee fouten. Jurgen Gomez werd winnende pitcher voor Polar Rockets en Rock Angela verliezer voor Video Center. De bestbatter was Pedro Franken (Polar) met drie hits uit vier beurten.

AMIGOE FAXNUMMERS
Redactie: 674744
Advertentie: 674524



























INSPEKTIE DER INVOERRECHTEN EN ACCIJNZEN

## OPENBARE VERKOOP VAN DOUANE-GOEDEREN

De Inspekteur der Invoerrechten & Accijnzen maakt hi[illegible] bekend dat op vrijdag 18 juni 1993, aanvangende om 08.3[illegible] uur a.m., in het Gouvernements Entrepôt aan de Rijkseen[illegible] heid Boulevard, ten overstaan van de notaris mr. M.[illegible] Senior, in het openbaar aan de meestbiedende word[illegible] verkocht:

DE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 96, DER ALG[illegible] MENE VERORDENING I.U.& D. 1908 (P.B. 1949 N[illegible] 62), ALS AAN HET LAND TE ZIJN AFGESTA[illegible] BESCHOUWD WORDENDE GOEDEREN WAARV[illegible] DE OPSLAGTERMIJN VERSTREKEN IS.

KIJKDAGEN:
Vrijdag 11 en Maandag 14 juni 1993, van 08.00 tot 11.30 [illegible] a.m. en vervolgens van 13.30 tot 16.00 uur in voorn[illegible] entrepôt.
De veilingscondities en gegevens liggen 8 dagen vóór [illegible] veiling ten kantore van de notaris mr. M.D. Senior aan [illegible] Polarisweg no. 33 ter inzage.

## Nederland blijft in tweede divisie

**BIRMINGHAM — Zonder er zelf voor te hoeven spelen heeft het Nederlands badmintonteam donderdag zekerheid gekregen, dat de plaats in de tweede groep behouden blijft. Malaysia verloor namelijk met 2-3 van Japan en degradeerde.**

Het land dat vorig jaar de Thomas Cup won en daarmee bewees over de sterkste mannenploeg te beschikken, weigerde evenals tegen Nederland de sterkste singelaars op te stellen. Rashid Sidek en Foo Kok Keong wilden kennelijk hun krachten sparen voor het individuele toernooi, dat maandag begint.

In groep 2 heeft Thailand vier punten uit twee duels.

## Gullit wil weg bij Milan

**MILAAN — Verbolgen over zijn verbanning naar de tribune tijdens de Europese finale tegen Olympique Marseille, heeft Ruud Gullit laten weten dat hij wil vertrekken bij AC Milan. "Ik heb besloten Milan te verlaten", vertelde Gullit. "De houding van de club ten opzichte van mij is veranderd. Ik ben ervan overtuigd dat Milan wil dat ik een andere club zoek."**

Om een minuut over twaalf betrad Gullit het cafeetje bij het trainingscentrum Milanello. Hij overrompelde de verslaggevers met de opmerking: "Jullie weten al, dat Frank Rijkaard een nieuwe club zoekt. Hopelijk heeft hij ook voor mij geïnformeerd. Ik ben onvoorwaardelijk toe aan verandering van atmosfeer."

Rijkaard maakte eerder deze week bekend Milan te willen verlaten. Hij zei na vijf jaar in de top van Italië toe te zijn aan een wending in zijn leven. Gullit voetbalt al zes seizoenen in de Noorditaliaanse metropool.

*PARIJS — De Duitse tennisser Bernd Karbacher heeft in de tweede ronde Michael Chang uitgeschakeld. Hij had echter vier sets nodig om Chang terug te wijzen. Dit nadat hij de eerste set met 1-6 verloor. In de volgende drie sets liet Karbacher geen twijfel over bestaan dat hij het beste tennis speelde dan zijn Amerikaanse tegenstander. De setstanden waren: 1-6, 6-3, 6-4 en 6-2. Op de fotocombinatie het moment waarop Karbacher een forehand van Chang retourneert. Deze laatste verlaat duidelijk teleurgesteld na de wedstrijd de baan op Roland Garros.*

*Nederlander in topvorm op Roland Garros*

# Paul Haarhuis bereikt derde ronde na overwinning op Wayne Ferreira

**PARIJS — Paul Haarhuis lijkt in topvorm op Roland Garros. Voor de vierde keer in vijf jaar bereikte hij de derde ronde bij het Grand-slamtoernooi aan de Porte d'Auteuil. Tegen de Zuidafrikaanse tennisser Wayne Ferreira speelde Haarhuis sterk, agressief en scherp: 4-6, 6-3, 6-0, en 7-6 (7/0). Deze zelfde Ferreira had op de openingsdag in drie sets een dikke streep gehaald door de illusies van Jan Siemerink.**

Diezelfde illusies koestert Paul Haarhuis, lid van de Nederlandse Davis-cupselectie, nog steeds. Hij droomt zelfs van heldendaden op Roland Garros 1993. Bij voorbeeld winnen van Stefan Edberg op *court central*, in de vierde ronde, doet hij bijna elke nacht.

Haarhuis werd de derde Nederlander die doordrong tot de laatste 32. Krajicek plaatste zich een dag eerder over de lange rug van Mark Rosset, Brenda Schultz twee uur eerder dan Haarhuis. Haar harde opslag en zware backhandspin dwongen Miriam Oremans tot onvoorwaardelijke overgave: 6-4 en 6-3.

### ONBETAALBAAR

Kristie Boogert vocht zich tegen Nathalie Tauziat, dertiende op de plaatsingslijst, sterk terug in de wedstrijd. Zij maakte echter op het kritieke moment een onbetaalbare beoordelingsfout: 3-6, 6-1 en 4-6. Nicole Munsjagerman werd door Pascal Paradis met zachte doch dwingende hand naar de quillotine gevoerd. De setstanden waren van 7-5, 1-6 en 3-6.

Ferreira was donderdag de vierde beschermde speler, die Roland Garros 1993 voortijdig verliet. De Zuidafrikaan, veertiende geplaatst, kreeg van de felle Haarhuis geen kans het spel naar zijn hand te zetten. Chang, achtste, bleef het antwoord schuldig op het bombardement vanaf de achterlijn van de Duitser Karbacher: 6-1, 3-6, 4-6 en 2-6.

Korda, zesde en vorig jaar finalist, werd tegen de avond de vijfde. Hij verloor van een andere Duitse *powerhitter* vanaf de baseline, Göllner, met 3-6, 6-7 en nogmaals 6-7. Lendl en Becker waren dinsdag en woensdag door de Fransen Huet en Gilbert het Bois de Boulogne ingestuurd.

Stefan Edberg, achter Sampras en Courier als derde ingeschaald, redde het pezige lijf. Tegen Krickstein gaf hij andermaal een staalkaart van zijn uitzonderlijke wedstrijdmentaliteit. In de vierde set — na 6-3, 6-1 en 5-7 — serveerde Krickstein op 5-2 voor de set. De kleine Amerikaan sloeg drie aces op rij en verwierf drie setpunten. De koele Zweed weigerde zich neer te leggen bij setverlies, overleefde een vierde setpunt en walste daarna als een *bulldozer* over zijn tegenstander: 7-5.

### GELEGEN

De overwinning van Edberg kwam Haarhuis bijzonder gelegen. Bij bestudering van het speelschema voorzag hij voor zichzelf een duel op *court central* met Edberg in de vierde ronde. Tussen die droom en de werkelijkheid staat Charly Steeb, zijn tegenstander in de derde ronde. Van deze linkshandige Duitser met een formidabele forehand verloor Haarhuis drie weken geleden op het gravel van Hamburg nog in twee sets.

Tegen Ferreira beëindigde Haarhuis (27) een mindere periode. In twaalf toernooien verloor hij vier keer in de eerste en vijf keer in de tweede ronde. Op de wereldranglijst maakte hij een vrije val, van 29 naar 80. In prijzengeld ging hij er desondanks op vooruit. Te danken was dat aan zijn uitstekende prestaties in het dubbelspel met Eltingh en Koevermans, die hem ruim drie ton in vijf maanden opleverde. Na zijn zeges in de Davis Cup op de Spanjaarden Bruguera en Costa was zijn overwinning op Ferreira de eerste van dit jaar op een speler uit de toptwintig.

Agressief waren Brenda Schultz en Miriam Oremans in hun eerste onderlinge treffen. Schultz was zenuwachtig. Ze had alles te verliezen, vond ze. Ze liep de nervositeit gaandeweg eruit, maar volhardde in een voor haar oneigenlijke strijdwijze. Ze vocht de strijd uit vanaf de baseline en verscheen bij hoge uitzondering aan het net. Oremans maakte de meeste fouten, en verloor dan ook met 4-6 en 3-6. In de derde ronde speelt Schultz tegen Manuela Maleeva, de seniore van de drie zusjes en tiende geplaatst in Parijs.

Voor Schultz betekende de overwinning een bevestiging van haar besluit de relatie met coach Nuñez in februari in Oklahoma te verbreken. In Taranto, Sicilië, werd ze voor het eerst bijgestaan door Sean Kepinsky, de coach van haar dubbelpartner Debbie Graham.

Kepinsky (24) is tennisleraar aan de Hopman Academy in Saddlebrook, Florida, een tennisschool met 45 trainers in vaste dienst. De zoon van Poolse ouders keert na Roland Garros terug naar Florida. Schultz wordt op Wimbledon begeleid door Sven Groeneveld, de vroegere sparringpartner van Seles. Na de Federation Cup zoekt ze Kepinsky weer op ter voorbereiding op de US Open.

*****

VOETBAL / ROTTERDAM — De voor Feyenoord zo belangrijke uitwedstrijd tegen FC Groningen is maandag in de Kuip via een reusachtig videoscherm voor de liefhebbers te volgen. Voor tien gulden kunnen 35.000 belangstellenden een plaats in het Rotterdamse stadion krijgen.

*****

VOETBAL / HELMOND — Helmond Sport heeft de 21-jarige Mario Captein overgenomen van PSV. De linksbenige middenvelder tekende voor twee jaar. Eerder contracteerde Helmond Sport al Edward Sijahailatua (21, RKC), Remco Schol (20, Feyenoord) en Robert Zoetmulder (20, Eindhoven).

*In eerste partij derde ronde*

## Groot Kwartier wint van Amstel Brewers

**WILLEMSTAD — Als een van de serieuze titelpretendenten dit seizoen beging het negental van Groot Kwartier Stars gisteravond geen fout tegen hekkesluiter Amstel Brewers. De formatie van manager Antonio Keller opende de derde ronde van de AA-klasse baseball met een 8-3 overwinning, de zevende in zijn laatste acht wedstrijden.**

Brewers werd in feite in een inning naar zijn twaalfde nederlaag gespeeld. Tot en met de zesde inning was de strijd namelijk volkomen gelijk opgegaan dankzij het kundige heuvelwerk van Bryan Kook en Deron Clara. Kook en Brewers kwamen in de zevende inning echter danig in de problemen: Wat de situatie nog verergerde, was het feit dat de technische staf van Brewers te lang wachtte met het inzetten van een vervanger voor Kook. Toen de wissel kwam, was de schade reeds onherstelbaar (5-1).

De zesde inning werd afgesloten met een 1-1 stand, welke vanaf de vierde inning werd bereikt toen GK Stars gelijk maakte. In de *lucky seven* kwam er echter een totale wending in het duel. Kook, die tot dusverre slechts een slagman een vrije loop had gegeven, wierp tweemaal achter elkaar vierwijd.

### SIGNAAL

Dit had het signaal voor de Brewers' leiding moeten zijn om maatregelen te treffen voor een eventuele vervanging. Een fout van derde honkman Mark Valies bij een poging loper Hensley Chacuto uit te tikken, maakte de situatie er niet beter op. Chacuto scoorde (2-1), waarna *pinch-hitter* Marlon Martina met een tweehonkslag de score op 3-1 bracht. Daarna volgden honkslagen van Lyndon Lourens (4-1) en Roël Martis (5-1) voordat Brewers uiteindelijk overging tot het wisselen van zijn werper.

Richard Isenia betekende overigens wat dat betreft geen verbetering. Er volgden honkslagen van Swendley Kleinmoedig en Hensley Chacuto en de score werd opgevoerd tot 8-1. De kansen van Brewers om de schade nog te herstellen, waren zeer klein. Het kwam dan ook niet verder dan 3-8.

De eindcijfers waren: 8-10-1 voor GK Stars en 3-6-2 voor Brewers. Deron Clara wierp een complete wedstrijd en bracht zijn persoonlijke record met deze overwinning op 5-1. Voor Brewers pitchte behalve Kook en Isenia ook Kenneth de Lima.

Royal Scorpions en Wild Cats, die voor de wedstrijd de eerste plaats met Groot Kwartier deelden, spelen hun eerstvolgende wedstrijd respectievelijk op zaterdag en zondag. Scorpions gaat zaterdagavond de krachten meten met Sta. Rosa Indians, terwijl Cats het zondag op moet nemen tegen Blue Hawks.

*In WK-kwalificatiewedstrijden*

## De kansen van Engeland berusten in de voeten van spits Ian Wright

**LONDEN — Ian Wright is de man waarop Engeland voor een groot deel hoopt, bij de belangrijke kwalificatiewedstrijden uit, tegen achtereenvolgens Polen (zaterdag) en Noorwegen (vier dagen later). De resultaten van deze duels zijn ook voor het Nederlands elftal van groot belang.**

Wright wordt gezien als een der gevaarlijkste schutters van Groot-Brittannië. De meest complete ook. Hij bewees het onlangs bij Arsenal, door te scoren in de FA Cup-final en de gewonnen replay. Toch maakte hij als achtvoudig international nog geen doelpunt.

Taylor heeft lang getwijfeld over Wright. De Engelse bondscoach negeerde de topschutter van het vorige seizoen voor de Europese titelstrijd in Zweden. Zijn doorbraak als international kwam relatief laat. Pas in november vorig jaar, tegen Turkije.

"Ik wist dat dit een soort alles-of-niets wedstrijd voor mij was", zei Wright naderhand. "Ik kon deze kans niet verspelen en heb dat ook niet gedaan. Voor de wedstrijd zei Taylor: 'Voetbal zoals je dat bij Arsenal doet, met het zelfvertrouwen dat je daar hebt.' Dat heb ik dus gedaan en nu kan ik niet meer stuk." Hij had het al willen bewijzen tegen Nederland. Een gebroken teen hield hem echter aan de kant.

De twijfels van Taylor hadden niet alleen te maken met technische kwaliteiten. Meer met het gedrag van Wright op het veld. Vaak was hij het middelpunt van vechtpartijen en opstootjes, zelfs fans van Arsenal hebben hem ooit verweten de club in diskrediet te hebben gebracht. Dit seizoen was hij in Engeland met dertig treffers in competitie en bekertoernooien veruit de succesvolste schutter.

Door insiders wordt hij vaak verdedigd. Een grote Engelse krant schreef ooit dat Wright het slachtoffer is van provocaties die zelfs moeder Theressa zouden veranderen in Ma Baker. "Ze maken hem gek", zei ooit Barnes van Liverpool, een andere donkere international, zeer nadrukkelijk wel van de partij tegen Nederland. "Maak je een opmerking over zijn huidkleur, dan is dat de beste manier om hem gek te krijgen."

Wright zelf heeft die mening nooit onderschreven. Waarschijnlijk om het allemaal niet nog erger te maken. "Het punt is alleen dat, als die bal komt, er geen tijd meer is om na te denken. Dan ga ik, met alles wat ik heb en soms ga ik dan misschien te ver", verklaarde Wright onlangs in de Engelse krant Independent.

De liefhebbers van zijn spel hebben het hem vergeven. Ze noemen hem Satchmo, sinds Wright in mei 1990 op Wembley zo ongeveer in zijn eentje Crystal Palace overeind hield in de Cupfinale tegen Manchester United: 3-3, onder meer door twee keer Wright. De replay ging verloren. Wright was geblesseerd.

Toch was zijn naam gevestigd, al blijft zijn reputatie omstreden. Steve Coppel, de coach van zijn voormalige club Crystal Palace, die hem ooit uit de Non-league haalde (Wright noemt hem nog steeds The Boss), wil er echter geen al te grote waarde aan hechten. "Laten we van hem asjeblieft geen tweede Gary 'Mr. Nice Guy' Lineker maken. Dat past niet bij hem. We moeten hem nemen zoals hij is en dan komt het goed."

## Driemaal 6-0 op Roland Garros

**PARIJS — Thierry Champion zal Roland Garros 1993 niet licht vergeten. De Fransman liep donderdag op *court central* tegen Sergi Bruguera tegen de maximale nederlaag op: 0-6, 0-6 en 0-6.**

De Spanjaard Bruguera, tiende geplaatst, werd daarmee de vijfde speler die in een Grand Slamtoernooi een zogenaamde *whitewash* (witte was) op zijn naam bracht.

De eerste 'witte reus' was Nikola Spear in 1968, die op Roland Garros Daniel Contet verpletterde. Novacek in 1987 op Roland Garros tegen Bengoechea, Edberg in datzelfde jaar op Wimbledon tegen Eriksson en Lendl eveneens in '87 op de US Open tegen Moir volgden zijn voorbeeld.

VOETBAL / HAMBURG — Hamburger SV wil de Litouwse international Valden Ivanauskas aantrekken als opvolger van de Pool Waldemar Furtok. De 27-jarige aanvaller heeft nog een doorlopend contract bij Austria Wien, waar hij dit seizoen dertien keer scoorde. HSV biedt 1,65 miljoen gulden voor de transfer. Eintracht Frankfurt betaalde bijna 2,5 miljoen voor Furtok.

## Valencia wil Romario inlijven

**VALENCIA — De Spaanse voetbalclub Valencia, getraind door Guus Hiddink, lijkt toch weer bereid met PSV aan te schuiven aan de onderhandelingstafel om te praten over de transfer van de Braziliaanse aanvaller Romario.**

De reden van de hernieuwde belangstelling van Valencia zou zijn dat PSV de vraagprijs heeft laten zakken naar tien miljoen gulden. Aanvankelijk mocht Romario niet voor minder dan dertien miljoen weg uit Eindhoven, want daar heeft de Braziliaan het naar eigen zeggen wel gezien.

De versoepelde eis van de landskampioen biedt daarvoor perspectief. Valencia-voorzitter Vicente Pons achtte het donderdag "allerminst uitgesloten" dat Romario volgend seizoen zijn kunsten vertoont op de Spaanse velden onder de hoede van Hiddink die de kwaliteiten van de kleine Zuidamerikaan kent en bewondert.

## Charleroi verrast Anderlecht: 2-1

**BRUSSEL — Anderlecht heeft donderdagavond in de halve finale van het Belgische bekertoernooi een even verrassende als pijnlijke nederlaag geleden voor eigen publiek. De landskampioen werd in Brussel met 2-1 afgetroefd door Charleroi. De return is maandag.**

Anderlecht, met de Nederlanders Van Vossen en Bosman in de basis, speelde matig en schiep weinig kansen tegen de hechte defensie van de bezoekers. Doelpogingen van Nilis, Degryse en Bosman mislukten. Charleroi kwam na ruim een kwartier op voorsprong door een rake strafschop van Janevski. Hij mocht van elf meter aanleggen omdat Zetterberg door Emmers was neergelegd.

Vijf minuten voor rust maakte Marc Wuyts er 0-2 van. Bruno Versavel deed in de slotfase iets terug namens Anderlecht. Van Vossen maakte dat niet meer mee. Hij werd na een uur gewisseld.

*****

WIELRENNEN/VALKENBURG — Marcel van der Vliet heeft de eerste plaats in het algemeen klassement overgenomen in Olympia's Ronde van Nederland. Van der Vliet onttroonde Pelle Kil, die tijdens de vierde etappe Schijndel-Valkenburg met het grote peloton meer dan twintig minuten verloor op ritwinnaar Raymond Thebes. Van der Vliet kwam binnen in een groepje dat maar dertig seconden had verspeeld.

[redacted]

*Voorbeschouwing betaald voetbal*

# Titelstrijd eredivisie wordt maandag beslecht

**DEN HAAG — In de dagen rond en van Pinksteren vallen de beslissingen in de eredivisie van het betaalde voetbal. Maandag gaat de belangstelling natuurlijk uit naar de wedstrijden FC Groningen-Feyenoord en PSV-Volendam.**

Na de winst van Feyenoord afgelopen dinsdag bij MVV (2-0) kwamen de Rotterdammers voor de eerste maal dit seizoen voorbij de gedoodverfde kampioen PSV, die het in zijn laatste wedstrijden lelijk heeft laten liggen. Afgelopen zondag verspeelde PSV door het verlies bij Vitesse (blunder van Van Breukelen) in feite de prolongatie van het kampioenschap. Feyenoord staat een punt voor.

Winst in Groningen betekent dat voor het eerst sinds tien jaar het kampioenschap weer in Rotterdam terecht komt en dat volgend seizoen deelneming aan de strijd om de belangrijkste Europese voetbalbeker verzekerd is.

PSV dat de hoop op prolongatie van de titel waarschijnlijk al heeft opgegeven zal het seizoen toch met winst op Volendam moeten afsluiten. Zeker wanneer in Groningen nog onverwachte dingen zouden gebeuren.

Onderaan de ranglijst is nog niet beslist welke club rechtstreeks degradeert naar de eerste divisie. Weinigen zullen echter nog geloven in het behoud van Dordrecht '90. De beslissinng valt dinsdag wanneer de Dordtenaren Cambuur ontvangen.

Op die dag spelen Fortuna Sittard en FC Den Bosch in Sittard tegen elkaar. De twee clubs staan nu als respectievellijk zestiende en zeventiende geklasseerd. Zij spelen vrijwel zeker de nacompetitie met de periodekampioenen van de eerste divisie.

Fortuna komt dan voor de tweede keer in zes dagen in actie. Donderdagavond gaan de Limburgers op bezoek bij Ajax, dat ook nog een achterstallige wedstrijd had. De Amsterdammers spelen maandag in en tegen Utrecht hun laatste wedstrijd van de huidige voetbaljaargang.

De resterende wedstrijden van de laatste speeldag zijn niet meer van belang. Het programma ziet er als volgt uit:

Donderdag: Ajax-Fortuna Sittard. Op zaterdag: Go Ahead Eagles-RKC. Maandag: PSV-Volendam, Groningen-Feyenoord, Twente-MVV, Utrecht-Ajax, Sparta-Roda JC, Willem II-Vitesse. Op dinsdag: Fortuna Sittard-Den Bosch en Dordrecht-Cambuur.

## Clubcompetitie SV Curaçao

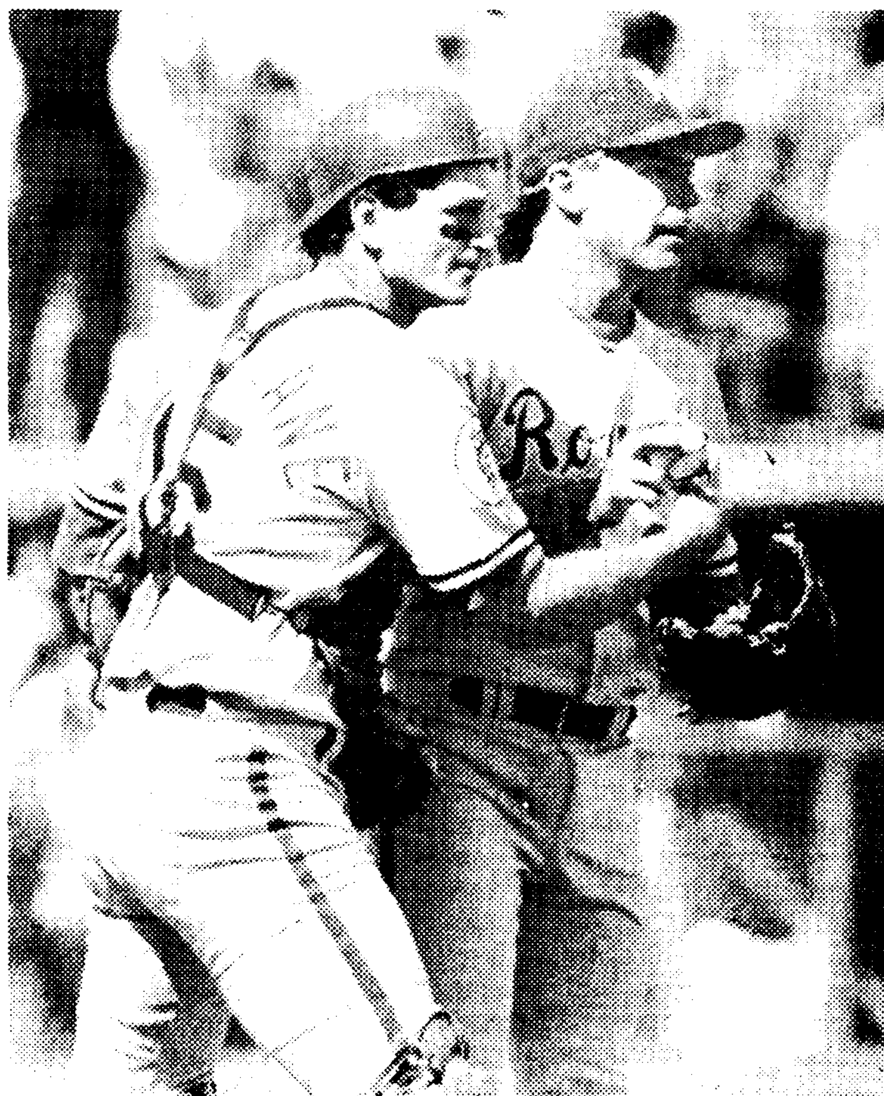
WILLEMSTAD — De uitslagen van de clubcompetitiewedstrijden van Schaakvereniging Curaçao zijn als volgt:

Ronde 16 maandag 17 mei: F. Mensing-C. Jilesen 1-0 (a.p.); D. van Weert-C. Thomas ½-½; S. Zonenschain-A. Roose ½-½; J. Bet-N. Zalm NBS-AZK; L.A. Smith-J. van loon ½-½; E. Barkmeyer-I. Moron 0-1; R. Daou-Martina afgebroken; M. Koopman-M. Soleman 1-0; N. Nicastia-P. Slijkhuis AZK-NBS; H. Clement-A. Rosaria 0-1; V. Nijenhuis-G. Polkamp 1-0; W. Browne-B. van Eps ½-½ en J. Chin-A-Tam oneven.

Ronde 17 maandag 24 mei: R. Daou-R. Martina 0-1 (a.p.); C. Thomas-F. Gerard 0-1; H. Neumann-S. Zonenschain 1-0; N. Zalm-L.A. Smith AZK-NBS; I. Moron-D. van Weert 1-0; C. Jilesen-Q. Richardson 0-1; P. Slijkhuis-F. Mensing 0-1; M. Koopman-E. Barkmeyer 0-1; J. Chin-A-Tam-S. Luckman NBS-AZK; N. Nicastia-M. Soleman AZK-NBS; A. Rosaria-B. van Eps 1-0 en V. Nijenhuis-W. Browne 1-0.

De spelers Neumann, Roose, Thomas, Bet. Smith en Zonenschain hebben zich geplaatst voor de finale.

Op maandag 31 mei spelen Bet - Zonenschain, Neumann - Thomas en Roose - Smith; 7 juni: Zonenschain - Smith, Thomas - Roose en Bet - Neumann; 14 juni: Neumann - ZOnenschain, Roose - et en Smith - thomas; 21 juni: Zonenschain - Thomas, Bet - Smith en Neumann - Roose; 28 juni: Roose - Zonenschain, Smith - Neumann en Thomas - Bet. Maandag 5 juli is gereserveerd voor eventuele beslissingswedstrijden. Het speeltempo is 1½ uur voor minimaal veertig zetten plus vijftien minuten voor de rest van de partij. De partijen van de finalisten beginnen om precies 20.00 uur.



■ *CHICAGO — Werper Jeff Montgomery (rechts) wordt door achtervanger Mike MacFarlane gefeliciteerd, na zijn veertiende wedstrijd van de competitie voor de Kansas City Royals te hebben veilig gesteld. Royals won met de score van 6-4 van Chicago White Sox.*

*In Engelse Birmingham*

# Oranje mist aansluiting bij top in WK-Badminton

**BIRMINGHAM — Een positieve uitstraling. Dat is slechts wat van de Nederlandse badmintonploeg bij het wereldkampioenschap in Birmingham wordt verwacht. Verder wordt de naam van Pierre Pelupessy bij voorkeur niet uitgesproken, sinds de getalenteerde Haarlemmer uit het trainingskamp werd gezet. Inmiddels is Oranje uitgekeken op de plaatsing in de hoofdklasse.**

Straks als hij op eigen houtje naar het individuele toernooi komt, mag hij niet bij de rest van de ploeg slapen. Door enige onbekookte uitspraken raakte hij zelfs zijn plaats als officiele reserve kwijt.

Huub Franssen vond het medisch rapport van Papendal, waar Jeroen van Dijk nog altijd onder behandeling is, geen aanleiding Pelupessy alsnog over te laten komen. De pijn is de geblesseerde kopman onderin de rug geschoten, waardoor hij in de landenwedstrijden zeker niet kan worden opgesteld. "Met onze drie man redden we het ook in de laatste wedstrijd tegen Japan wel", oordeelde de bondscoach.

"Hij neemt daarmee een enorm risico", vond Monique Hoogland. Als vriendin van de in ongenade geraakte speler Pelupessy, heeft het haar de grootste moeite gekost zich buiten de ruzie te houden. Uiteindelijk werd zij wel het slachtoffer. Zij was bij de bondstraining ineens haar oefenpartner en coach kwijt.

Diezelfde Monique Hoogland werd woensdag vanwege haar grotere beweeglijkheid in de single tegen Thailand verkozen boven Astrid van der Knaap. Ze deed het uitstekend, won de eerste game en hield in de tweede tot 8-8 gelijke tred tegen Somharuethai Jaroensiri, die bij de Olympische spelen de Europese kampioene Pernille Nedergaard uitschakelde.

Toen ging het mis. "Op zulke momenten merk je dat je in verhouding toch weinig ervaring in de single hebt", bekende de Duinwijck-speelster, die jaren lang Eline Coene en Astrid van der Knaap voor zich moest dulden. Als ze al door de bond naar buitenlandse toernooien werd gestuurd, trof zij het slecht met de loting.

In Birmingham is niemand minder dan Susi Susanti haar tegenstandster. Ze zou kunnen overwegen zich te specialiseren, zoals Erica van den Heuvel deed. De speelster van Nuenen zorgde in het vrouwendubbel met Coene en in het gemengd dubbel met Michels opnieuw voor twee punten.

Het winnende derde punt bleef echter uit. Ook al omdat Chris Bruil het tegen de geroutineerde Sompol Kookasemkit net niet afmaakte. De razendsnelle Thai pareerde op *gamepoint* twee flitsende smashes en pakte op zijn beurt de eerste game met een netbal. Even was er consternatie, toen de Aziaat bij een voorsprong van 9-4 door zijn enkel ging.

"Rondspelen" werd vanaf de tribune geroepen. Bruil probeerde het. Maar de verandering van taktiek bracht hem meer uit zijn ritme dan zijn tegenstander. De nederlaag met 2-3 maakte geodeels een einde aan de promotiekansen van het Nederlands team naar de hoogste afdeling. Bondscoach Franssen geloofde er toch al niet in.



VOETBAL / MOSKOU — De finale van het toernooi om de Russische voetbalbeker gaat tussen de Moskouse rivalen CSKA en Torpedo. Torpedo won donderdag in de halve eindstrijd met 1-0 van Droejba Makor, dat in de tweede divisie uitkomt. CSKA versloeg Dynamo Moskou met dezelfde cijfers.

## Atp-ranglijst

**MONACO—Pete Sampras gaat nog steeds aan kop van de wereldranglijst tennis. Hij heeft 3.849 punten en wordt op de tweede plaats opgevolgd door landgenoot Jim Courier. In totaal komen vijf Amerikanen voor in de toptien van beste tennissers.**

De ranglijst (eerste twintig) ziet er als volgt uit:

1. Pete Sampras (VS) 3.849 punten; 2. Jim Courier (VS) 3.565; 3. Stefan Edberg (Zwe) 2.982; 4. Boris Becker (Dui) 2.577; 5. Goran Ivanisevic (Kro) 2.566; 6. Petr Korda (Tsj) 2.294; 7. Ivan Lendl (VS) 2.262; 8. André Agassi (VS) 2.032; 9. Michael Chang (VS) 1.925; 10. Michael Stich (Dui) 1.923: 11. Sergei Bruguera (Spa) 1.908; 12. Andrei Medvedev (Oec) 1.778; 13. Richard Krajicek (Ned) 1.580; 14. Karel Novacek (Tsj) 1.555; 15. Wayne Ferreira (Z-Af) 1.553; 16. Thomas Muster (Aus) 1.500; 17. Guy Forget (Fra) 1.486; 18. Malivai Washington (VS) 1.408; 19. Henrik Hölm (Zwe) 1.388; 20. Alexander Volkov (Rus) 1.309

## SPORT AGENDA

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU**
**Zwembad:**
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**PISINA BENNIE LEITO**
**(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)**
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

**SENTRO DI BARRIO JANWE**
**Dammen:**
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
**Schaakvereniging Janwé:**
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

**DAMACOR BOWLING CLUB**
**(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

**RUST & BURGH**
**(Schaakvereniging Curaçao)**
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

********

**VRIJDAG**

BRIDGEN
**(Corsow)**
20.00 uur zesde competitiewedstrijd - Scherpenheuvel.

TENNIS
**(2nd ALM/KLM Open Double Tennis Tournament)**
18.45 uur aanvang heren A-klassewedstrijden - Curaçaosche Sport Club te Damacor.

VOETBAL
**(Federashon Futbòl Kòrsou)**
**Stadion dr. Antoine Maduro:**
18.15 uur (tweede divisie) Canisius Boys vs Charo Stars;
20.15 uur (eerste divisie) Victory Boys vs De Koning.
**Sentro Deportivo Kòrsou:**
18.15 uur (tweede divisie) Centro Barber vs Undeba;
20.15 uur (eerste divisie) Centro Dominguito vs CH Mahuma.

ZWEMMEN
**(NAZB)**
vanaf 18.00 uur CCCAN-selectiewedstrijden voor synchroonzwemmen - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

********

**ZATERDAG**

BASEBALL
**(Febeko)**
**Jeugd**
10.00 uur Buena Vista vs MAS Production - Bonam-veld.
10.00 uur Groot Kwartier vs Royal Scorpions;
13.00 uur Wild Cats vs Pif Paf;
16.00 uur Sta. Maria vs Montagne - Tio Daou Ballpark.

ATLETIEK
**(Road Runners Club Kòrsou)**
09.00-12.00 uur gelegenheid tot inschrijving voor de 2+3.5-km jongerenloop - kantine Sentro Deportivo Kòrsou.

ZWEMMEN
**(NAZB)**
09.00-13.00/17.00-21.00 uur vervolg CCCAN-selectiewedstrijden voor synchroonzwemmen - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

TENNIS
**(2nd ALM/KLM Open Double Tennis Tournament)**
17.00-23.00 uur vervolg wedstrijden - Curaçaosche Sport Club te Damacor.

DAMMEN
**(Damclub Strategia)**
14.00-18.00 uur simultaanwedstrijden - Gomezplein, Punda.

# Ex-bigleaguer Blyleven in Rotterdams toernooi

**ROTTERDAM — Bert Blyleven, de Amerikaanse pitcher die in Zeist werd geboren, maakt deel uit van de profploeg die volgende maand deelneemt aan het World Port Tournament. Blyleven (42), die 22 jaar in de hoogste afdeling van het Amerikaanse honkbal speelde, beëindigde dit seizoen zijn loopbaan.**

Blyleven zal tijdens het toernooi in Rotterdam, dat van 25 juni tot 4 juli wordt gehouden, ook optreden als pitcherscoach. Twee jaar geleden nam Santa Maria Pirates, versterkt met sommige spelers van Santa Rosa Indians en utility player Renato Anasagasti, deel aan het Rotterdams toernooi.

Blyleven, als peuter met zijn ouders naar de Verenigde Staten geëmigreerd, heeft een grote reputatie. In zijn carrière, die hij in feite vorig jaar bij de California Angels afsloot, won hij 287 wedstrijden.

Van alle pitchers uit de Amerikaanse profhistorie zijn er slechts twee (Nolan Ryan en Steve Carlton), die vaker dan Blyleven een hitter met drie slag naar de dugout verwezen (3701). Dit jaar stond hij onder contract van de Minnesota Twins, waarmee hij enige jaren geleden de World Series won. De veteraan werd echter niet goed genoeg bevonden voor de topselectie.

In het Amerikaanse proftearn zullen alle 28 Major league organisaties vertegenwoordigd zijn. De organisaties vaardigen spelers van af van A-niveau. Dat is drie klassen verwijderd van de echte top. Het team opent het toernooi tegen Canada. Twee dagen later treffen de Amerikanen het Nederlands team, dat zich voorbereidt op de Europese titelstrijd in Zweden.

*****

VOETBAL / ROME — Franck Sauzee, Europa-Cupwinnaar met Olympique Marseille, speelt volgend seizoen in de Italiaanse serie A. De 27-jarige middenvelder, 34-voudig Frans international, tekende donderdag een eenjarig contract bij Atalanta Bergamo.

*****

BASKETBAL / WASHINGTON — Amerikaanse sportjournalisten hebben Charles Barkley van de Phoenix Suns uitgeroepen tot basketballer van het jaar in de Noordamerikaanse profliga NBA. Tweede werd Hakeem Olajuwon van de Houston Rockets en derde Michael 'Air' Jordan (Chicago Bulls), de winnaar van de voorgaande twee jaar.

## Uitslagen Major league

**NEW YORK — Hensley Meulens kwam op donderdag in actie voor New York Yankees. In de achtste inning verscheen hij als pinch-hitter en kreeg een vierwijd. De Yankees verloren met de score van 4-3 van de Baltimore Orioles.**

De geregistreerde uitslagen in de American league: Milwaukee Brewers-Toronto Blue Jays 9-3; Kansas City Royals-Chicago White Sox 6-4; Baltimore Orioles-New York Yankees 4-3 (10 innings); California Angels-Seattle Mariners 5-0 en Minnesota Twins-Oakland A's afgelast.

In de National league: Cincinnati Reds-Atlanta Braves 5-4; Pittburgh Pirates-Florida Marlins 13-8; Chicago Cubs-San Francisco Giants 5-4 en Houston Astros-Colorado Rockies 8-0.

Politie vermoedt maffia achter aanslag

# Beroemdste kunst in Uffizi gespaard gebleven voor bom

**FLORENCE - De Italiaanse regering en de politie verdenken de mafia van de verwoestende bomaanslag donderdagochtend vroeg in Florence, waarbij minstens vijf doden vielen en een gedeelte van het wereldberoemde Uffizi-museum beschadigd raakte.**

Het staat inmiddels vast dat een autobom de verwoestingen in het historische centrum van Florence veroorzaakte. Vijf doden zijn inmiddels geborgen. Schattingen over het aantal personen dat gewond raakte, met name door rondvliegend glas, liggen tussen de 29 en 50.

Een gedeelte van de kunstschatten in de Uffizi is onherstelbaar of zwaar beschadigd.

De politie trof bij het museum een krater aan van drie meter doorsnee en twee meter diep. Experts van de nationale explosievendienst hebben een onderzoek ingesteld naar overgebleven fragmenten van een wagen, die bij de ontploffing volledig is vernield. Vermoedelijk zat de bom in deze auto, die stond geparkeerd aan de voet van de volledig verwoeste historische Pulci-toren naast de Uffizi.

De krater en vernielingen die door de explosie zijn veroorzaakt vertonen opvallend veel overeenkomst met de door de maffia opgeëiste bomaanslag in Rome twee weken geleden, aldus het hoofd van de Italiaanse veiligheidsdienst Elvino Pastorelli. Tot donderdagmiddag ging de politie nog uit van een gasexplosie.

De Italiaanse premier, Carlo Ciampi, en minister van Binnenlandse Zaken, Nicola Mancino, spraken donderdagavond over een "terreur-offensief en een mededogenloze aanval tegen burgers". Mancino had zondag nog gewaarschuwd voor mogelijke nieuwe mafia-aanslagen na de zware bomaanslag in een luxueuze woonwijk van Rome op 14 mei, waarbij 23 mensen verwondingen opliepen.

Van het museum zijn door de explosie onder meer talrijke ruiten en de glazen facade vernield en enkele muren ontzet. De directrice van de Uffizi verklaarde aanvankelijk dat het museum voor enkele maanden dicht zou moeten. Maar zij toonde zich bereid 'zeer spoedig' enkele zalen te heropenen, dit op aandringen van hoteleigenaren en de burgemeester van Florence.

"Sommige schilderijen zijn volledig verwoest, waaronder Sebastiano del Piombo's 'Dood van Adonis'. Beelden zijn armen en benen kwijt. Gelukkig kunnen we die restaureren", aldus directrice Anna Maria Petrioli Tofani. Ook drie werken van Caravaggio-volgelingen Bartolomeo Manfredi en Gherardo delle Notti (De Utrechtse schilder Gerrit van Honthorst) liepen zware schade op. De beroemdste kunstwerken uit de Italiaanse Renaissance-kunst in de Uffizi, met name de 'Tondo Doni'(Heilige Familie) van Michelangelo, kwamen er onbeschadigd van af. Zij bevinden zich in een vitrine achter kogelvrij glas.

Ook de omgeving van het museum raakte beschadigd, onder meer enkele historische gebouwen. De ruiten van het Palazzo Vecchio, het stadhuis midden op een naburig plein, zijn door de ontploffing weggeblazen. Ook ramen van gebouwen aan de andere oever van de rivier Arno vlogen uit de sponningen.

## NAVO over Bosnië bijeen



*BRUSSEL - De Amerikaanse minister van Defensie Les Aspin sprak in het NAVO-hoofdkwartier de pers toe. De NAVO-ministers kwamen bijeen in verband met het geallieerde actieplan voor de vrede in Bosnië. De ministers bevestigden hun steun aan een plan op lange termijn voor de vrede in Bosnië-Hercegovina, maar sommige ministers hadden wel hun vragen over het onderdeel dat de opvang omvat van de moslims in 'vrijhavens' tegen de Serviërs en de Kroaten. De 'vrijhavens' zouden dan vanuit de lucht beschermd moeten worden.*

*Aftreden geëist van minister van politie*

# PAC overlegt met Pretoria over crisis

**JOHANNESBURG - Het radicale zwarte Panafrikaans Congres (PAC) heeft vrijdag ingestemd met besprekingen met de Zuidafrikaanse regering over de arrestatie van 75 van zijn leden. Uit protest tegen de aanhoudingen had het PAC gedreigd het meerpartijenoverleg over de toekomst van Zuid-Afrika (CODESA) te boycotten. De politie heeft 43 van hen inmiddels vrijgelaten.**

Na een zeven uur durende spoedzitting van onderhandelaars van Codesa zei PAC-secretaris Gora Ebrahim in te stemmen met een resolutie, waarin werd opgeroepen tot spoedige bilaterale besprekingen met de blanke minderheidsregering. Ebrahim zal vrijdagmorgen de regeringsonderhandelaar Roelf Meyer ontmoeten. Donderdagmiddag waren 43 personen weer vrij, onder wie de elf die woensdag al mochten gaan. Vier PAC-aanhangers blijven voorlopig in verzekerde bewaring omdat zij onder verdenking staan van illegaal bezit van munitie. De overige 28 zitten nog vast zolang de verhoren niet zijn afgerond, aldus de politie.

De Zuidafrikaanse regering beschuldigt het PAC van moorden op blanke burgers. Hernus Kriel, minister voor Recht en Orde en verantwoordelijk voor de politie, heeft herhaaldelijk verklaard dat de razzia op de PAC-leden te maken heeft met "criminele activiteiten", zoals moorden, moordpogingen en aanslagen op de politie. Het PAC en het Afrikaans Nationaal Congres (ANC) hebben Kriels aftreden geëist wegens de arrestaties.

**De crisis die tussen de Zuidafrikaanse regering en het radicale zwarte Panafrikaans congres (PAC) was ontstaan na de arrestatie van tientallen PAC-leiders, lijkt vrijdag te zijn bezworen.**

Na een anderhalf uur durend overleg tussen regeringsvertegenwoordigers en leden van het PAC heeft de verzetsbewging haar dreigement ingetrokken om het meerpartijenoverleg over de toekomst van Zuid-Afrika (CODESA) te boycotten. Als protest voor de arrestatie van 75 van zijn leden afgelopen dinsdag had PAC-secretaris Benny Alexander aangekondigd met zijn organisatie uit de onderhandelingen te stappen, waaraan in totaal 26 partijen deelnemen. Als tegenprestatie heeft de Zuidafrikaanse regering zich nu bereid verklaard alle PAC-functionarissen vrij te laten. Donderdag had de politie al 43 van hen op vrije voeten gesteld. Voorts heeft de regering toegezegd de documenten en ander bewijsmateriaal, dat zij uit PAC-burelen had ontvreemd, terug te geven.

PAC-leider Alexander zei na het crisisoverleg dat zijn beweging zaterdag bijeenkomt om zich te beraden over de resultaten van de onderhandelingen. Op de vraag of het PAC weer zal terugkeren naar de onderhandelingstafel reageerde hij met: "Hoe kunnen we teruggaan als we niet weg zijn geweest?"

***

De VS-producent van landbouwmachines DEERE schrapt in Europa 2.000 van de 8.000 arbeidsplaatsen, waarvan 1.200 dit jaar. Deere heeft fabrieken in Duitsland, Frankrijk en Spanje. Voor de sanering is een voorziening getroffen van 80 miljoen dollar ten laste van het resultaat over het eind april afgelopen tweede kwartaal van het lopende boekjaar. De nettowinst ging daardoor omlaag van 44 miljoen dollar tot 30,2 miljoen dollar. De omzet groeide van 1,85 miljard dollar tot 2,10 miljard dollar.

## Kohl: Geen moslim-reservaten

**BONN - De Duitse bondskanselier, Helmut Kohl, heeft donderdag gezegd dat de in het interimplan voor Bosnië voorziene veilige gebieden onder geen beding ,reservaten' voor moslims mogen worden en dat moet worden vastgehouden aan de uitgangspunten van het plan Vance-Owen.**

"Dat betekent vooral dat wij de situatie die de Serviërs met militaire middelen hebben geschapen niet moeten erkennen. Waar het nu om gaat is dat de moslims fysiek en politiek als land overleven in hun eigen land Bosnië-Hercegovina." Door van ,reservaten' te spreken nam Kohl de term over, die de Bosnische president, Alija Izetbegovic, zondag gebruikte in zijn felle afwijzing van het interimplan van de VS, Rusland, Frankrijk, Groot-Brittannië en Spanje.

## Rusland herroept veto voor betaling VN-troepen Cyprus

**NEW YORK - Rusland heeft donderdag alsnog ingestemd met een nieuwe financieringsvorm van de vredesmacht van de Verenigde Naties in Cyprus.**

De Veiligheidsraad nam hierover een resolutie aan die twee weken nog door de Russische vertegenwoordiger met een veto was getroffen. Van de vijftien leden van de raad onthield alleen Pakistan zich van stemming. Onder de nieuwe bepaling zullen de kosten verdeeld worden onder alle VN-lidstaten, en niet meer betaald worden door vrijwillige bijdragen. Om Moskou tegemoet te komen wordt wel opgeroepen die bijdragen voort te zetten. Rusland verraste de VN twee weken geleden door voor het eerst sinds 1984 weer gebruik te maken van zijn veto-recht.

*Zuidoosten Turkije:*

## PKK-gijzeling 16 bouwvakkers

SIRNAK - Leden van de Separatistische Koerdische Arbeiderspartij (PKK) hebben woensdag in het zuidoosten van Turkije zestien medewerkers van een particuliere wegenbouw firma ontvoerd. Dat is uit veiligheidsbronnen vernomen.

De PKK-strijders overvielen de mannen op hun bouwplaats bij het dorp Damlarca in de provincie Sirnak. De ontvoering volgt enkele dagen na een hinderlaag van de PKK waarbij 33 Turkse soldaten en twee burgers de dood vonden.

**BETONMIX**

**Tomco n.v.**



BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, **BETON.**
BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL.
**TEL.: 672204 - 674673.**

"Los Mejores Precios De La Calle 20"

**GRAN APERTURA**

**FEMININE TOUCH**

FANTASIA
Precios desde $4.50 / DOZ.
ACCESORIOS PARA EL PELO
Precios desde $4.50 / DOZ.
COSMETICOS
FRAGANCIAS
Desde $21.00 / DOZ.
CARTERAS Y BOLSOS DE VIAJE
RELOJES
BOLIGRAFOS
EQUIPOS ELECTRONICOS PEQUEÑOS
NOVEDADES
LINEA DE ARTICULOS PARA EL CUIDADO DEL CABELLO




Lunes - Sáb.: 9:00AM-7:00PM
Domingos: 9:00AM-3:00PM
Transporte de cortesia: Aeropuerto/Hotel/Almacén
2189 N.W. 20th St.
Miami, FL 33142
(305) 326-7768

**PORCH SALE !**

Zaterdag, 29 mei a.s., 10:00 - 16:00 uur.
Huisraad; duikset; surfplank; meubels etc..
Kaya Chipi Chipi 8, Schelpwijk.Tel. 373055, na 18:00 uur.

**TE HUUR GEZOCHT**
**Ongemeubileerd HUIS**
2 slaapkamers.
Maximaal f. 1.000,-
**Bel: 636360 - 376448 of 604041**

**RASONABLE - Brievengat**

heeft op a.s. zaterdag een
**grabbelton met ongelooflijk lage prijzen.**
Kom langs en profiteer!

Winkelcentrum Brievengat Tel: 372061

**Veilig, rustig èn koel wonen?**

**TE KOOP Wegens Vertrek**
**RUIM WOONHUIS (± 200 m²) op eigendomsgrond (855 m²) aan de Kaya Uster 7 (Schelpwijk)**



**Indeling:** zeer grote en fraaie overdekte voorporch (living), hal, woonkamer, keuken, dichte achterporch, gang, 4 slaapkamers, 2 badkamers.
**Vraagprijs:** f.255.000,- k.k. Snel opleverbaar.
Voor inlichtingen en afspraken: **Tel.: 379468.**

**VERHUISD**

**SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST**
**notarissen en advocaten**

**VANAF 31 MEI a.s.**

zijn wij gevestigd in ons nieuw kantoor

**JULIANAPLEIN 5.**

Vanaf 31 MEI zijn wij bereikbaar op

**TELEFOON 655055 FAX 655720**

**SVC** STICHTING VERPLEEGHUIZEN CURAÇAO
postbus 3435

**OPENBARE AANBESTEDING**

Namens het Bestuur van de Stichting Verpleeghuizen Curaçao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van

**Bestek D.O.W. no. 93-03**

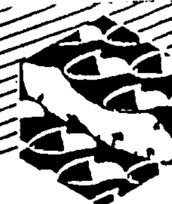
**"ONDERHOUDS-SCHILDERWERK VERPLEEGHUIS BETESDA"**

**INLICHTINGEN:**
Inlichtingen zullen worden verstrekt ter plaatse van het Verpleeghuis Betèsda aan de Weg naar Bullenbaai nr. 1, op woensdag 9 juni 1993 om 9:00 uur a.m.

**NOTA VAN INLICHTINGEN:**
De eventuele nota's van Inlichtingen en Wijzigingen liggen vanaf woensdag 16 juni 1993 ter inzage op het kantoor van de Dienst van Openbare Werken Curaçao en worden aan de kopers van het bestek toegezonden.

**INSCHRIJVING EN AANBESTEDING:**
De inschrijving dient, in een gesloten enveloppe waarop duidelijk het Besteksnummer is vermeld, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus bij de administratie van Verpleeghuis Betèsda, tot uiterlijk op vrijdag 25 juni 1993 om 11:00 uur v.m. wanneer de opening van de inschrijving zal plaatsvinden.

**BESTEKKEN:**
De bestekken en de daarbij behorende bescheiden zijn vanaf maandag 31 mei 1993 bij de Dienst Openbare Werken te verkrijgen tegen betaling van NAF.75,- per bestek.



**CURAÇAO SEAQUARIUM**

**I.v.m. een privé party is het Aquarium op zaterdag 29 mei gesloten vanaf 6.00 's avonds.**

Zondag 30 mei zijn wij weer vanaf 9.00 uur open.

**De Restaurants zijn normaal geopend.**

Voor meer info i.v.m. uw aanstaande recepție **bel 616666**

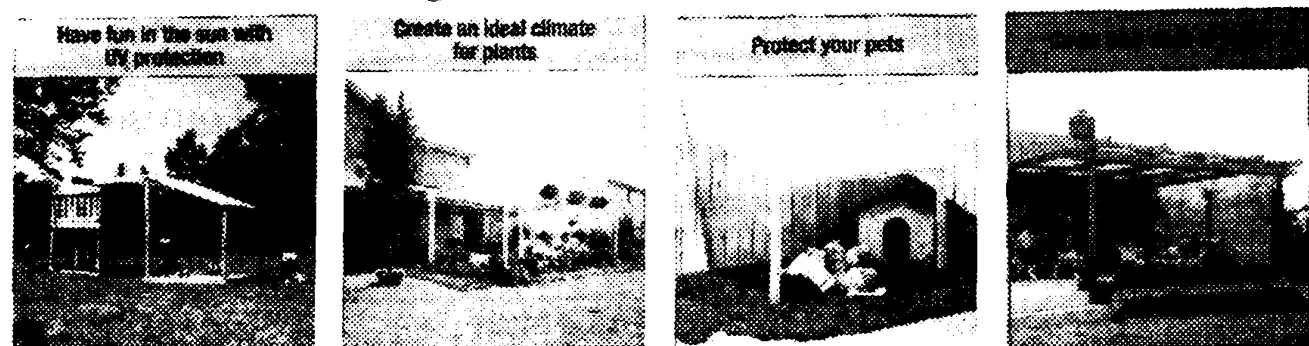
**GARDENA®**

Heeft u het ook zo warm? We hebben het binnen:
**SOLARTEX SCHADUWGAAS**
- In diverse effen en pastelkleuren
- (resp. f 14,25 en f f 16,65 per yard)
- filtert 70% van de U.V.-straling
- 10 jaar garantie op kleurechtheid

SOLARTEX 10 YEAR WARRANTY

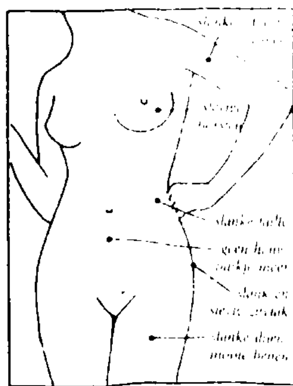
Om het u comfortabel te maken tot en met 31 mei '93
**20% KORTING**
**Eindelijk ook weer binnen, alle produkten van Miracle Gro.**

**JONKA ENTERPISES N.V. GARDENA®**
Sta. Rosaweg nst 196, tel: 676655/6787600
Zaterdag non stop open 8.00 - 18.00 uur.




**Slendertone Gymbody**

**Plaatselijk vermageren en spierversteviging door moeiteloze**
**ELECTRO-GYMNASTIEK**

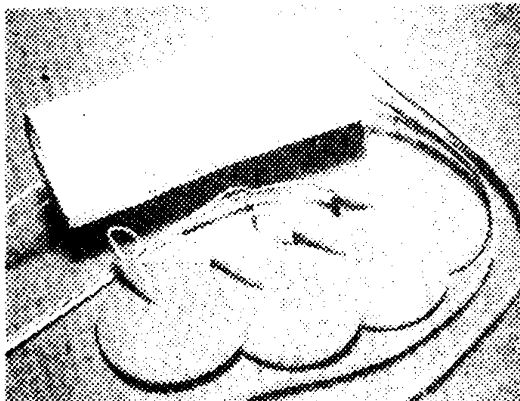


*U bepaalt zelf op welke plaatsen uw figuur wordt gekorrigeerd!*



*slendertone*

**Slanke lijn, taille, heupen. Stijve schouders, reumatische pijnen. Konditie verbetering na bevalling, borstversteviging, sportmassage.**



*De kontaktschijfjes van de Slendertone Gymbody zijn zelfklevend!*

**Fantastische prijs-doorbraak**

Gelijkaardige toestellen worden verkocht voor f 500,= - f 600,= en zelfs méér.
Nu uitsluitend bij Svensson,
de volledige Gymbody set slechts: **f 295,=**
(incl. batterijen)

Dit principe wordt reeds jaren toegepast bij revalidatie. Geheel automatische, nauwelijks voelbare signalen, aktiveren moeiteloos uw spieren, stimuleren de vetverbranding en bevorderen de bloedsomloop op de gewenste plaats.

**Bel nu: 623301**
**Ook Home Delivery!**

**ALL NATURE N.V.**

**Nieuwe kollektie Europese kleding van het bekende merk Sandwich**
pas ontvangen in alle maten bij
**EXCLUSIVE**
ook uw adres voor kleding voor alle gelegenheden.
Stapt u even binnen en overtuig uzelf.
Ons adres: **Sta. Rosaweg 57**
Ook 's maandags open 14:30 - 18:30

**SAMSOM** CURACAO N.V.

In verband met de groei van onze onderneming zoeken wij op korte termijn:

***ASSISTENT WINKEL-MANAGER (M/V)**

**Wij vragen**
- Aantoonbare verkoopervaring
- Managementervaring is een pré
- Zelfstanding kunnen werken
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands/Spaans/Papiaments
- Leidinggevende capaciteiten
- Ervaring in de branch is een pré

**Wij bieden**
- Interne opleiding/begeleiding
- Goede arbeidsvoorwaarden
- Carrière mogelijkheden

**Uitsluitend schriftelijke sollicitaties te richten aan:**
**SAMSOM** CURACAO N.V.
**T.a.v. de Directie - P.O. Box 3336**

**Antillean Adventist Hospital**
CURACAO, NETHERLANDS ANTILLES

**APERTURA**
**LABORATORIO KLINIKO**
WINSTON CHURCHILLWEG 154 D
Filial di
**Antillean Adventist Laboratory**
DIA: 1 DI YUNI 1993
ORA 10.00 - 12.00 A.M.

OPORTUNIDAT PA CHEK GRATIS:
1. Preshon
2. Kontròl di peso
3. Eksaminashon di urina
4. Chèk suku den sanger.

- PERSONAL KALIFIKA
- MASHINNAN MODERNO KOMPUTARISA
- RESULTADO DI TEST MES UN DIA
- NOS TA ASEPTA TUR GARANTIA VALIDO

LABORATORIO KLINIKO Antillean Adventist Hospital
15% OFF
Deskuento riba pago kèsh pa tèstnan di laboratorio na entrega di e kupòn aki.

Groot Davelaarweg 1 - Tel.: 370611 - P.O. Box 300 - Fax.: (599-9) -370627

**COLOR BOX** model agency, make-up & styling

**we are looking for MODELS (m/f)**
fashionable and spontaneous for new edition of a touristmagazine call us !

**TEL./FAX 369549**

**Nieuwe zending**
**OSHKOSH B'GOSH**
**kinderkleding binnen**
**Ook grotere maten t/m maat 14**



Boven CLARISA JEWELLERS
Gomezplein 10

*Vrijlating krijgt emigratie-staartje*

# Vrijspraak in drugzaak wegens onrechtmatige politiedaad

**WILLEMSTAD — De van drugsmokkel verdachte Amerikaan Chr.B. en de Venezolaan J.C. zijn dinsdagochtend door het Hof van Justitie vrijgesproken wegens door de politie onrechtmatig verkregen bewijsmateriaal. De onmiddellijke vrijlating vereiste voor B. overigens een kort geding, omdat de gezaghebber de Amerikaan in afwachting van zijn uitzetting vast wilde houden. Dat mocht niet van de rechter. Hij stelde een dwangsom vast van 100.000 gulden voor elk uur dat B. niet vrij kon rondlopen. De Amerikaan zou inmiddels woensdagochtend vrijwillig het land verlaten hebben.**

Door het veel te laat inleveren van het proces verbaal (p.v.) is de betrouwbaarheid in het geding gekomen. De politieagenten hadden volgens het Hof moeten voorkomen de schijn van oneerlijkheid op zich te laden.

Door het gerecht in eerste aanleg waren de twee eerder tot vier respectievelijk drie jaar veroordeeld. In het plafond van een kamer in het Lions Dive Hotel werden koffers met daarin dertien kilo gevonden. Op dat moment bevonden zich de twee verdachten plus nog een Venezolaan, A.F. in de kamer. De laatste kreeg eerder twee jaar opgelegd, maar hij ging niet in hoger beroep. Door zijn berusting is de uitspraak van het Hof dan ook niet voor hem van toepassing.

De advocaten van de twee smokkelaars wisten het Hof ervan te overtuigen dat een narcotica-rechercheur en drie geüniformeerde agenten op onrechtmatige wijze de kamer had betreden. Zij hadden geen huiszoekingslast en hebben geen toestemming gevraagd om de kamer binnen te mogen. Bovendien hebben zij zes weken na de inval een proces opgemaakt, terwijl de wet voorschijft dat dat binnen 48 uur na de inval moet gebeuren.

De twee Venezolanen werden ervan verdacht de cocaïne naar Curaçao gebracht te hebben. De Amerikaan zou de drugs naar Amerika brengen. De vrijgesproken verdachten zeiden tegen de rechter dat ze dachten dat ze goud zouden vervoeren.

In de Hof-zitting zijn tegenstrijdige verklaringen gehoord. De verdachten en een medewerker van het hotel die getuige was van het openen van de hotelkamer hebben andere verklaringen afgelegd dan de drie geüniformeerde agenten. Uit het Hof-vonnis blijkt dat de drie rechters op zijn minst twijfelen aan de verklaringen van de opsporingsambtenaren, onder meer gezien de onzorgvuldige aanpak van het maken van het proces verbaal. Het voordeel van de twijfel moet derhalve gegund worden aan de verdachten, aldus het Hof. Over meineed wordt niet met zoveel woorden gesproken. Wel zegt het Hof dat een opsporingsambtenaar niet alleen eerlijk dient te zijn, maar ook alle schijn van oneerlijkheid moet voorkomen. In dat verband is de wettelijke eis dat er binnen twee dagen een proces verbaal moet zijn. Ook staat in het vonnis dat bepaalde fragmenten in het p.v. "niet alleen misleidend zijn, doch uit oogpunt van eerlijke verslaglegging, tevens onacceptabel." Normaal gesproken heeft het woord van een opsporingsambtenaar meer waarde dan dat van een verdachte. Volgens het Hof hebben de politieagenten door eigen toedoen die meerwaarde verspeeld.

Het kort geding dinsdagmiddag draaide om de invrijheidstelling, de teruggaaf van reisdocumenten en het recht op Curaçao te blijven. Immers B.'s toeristenvisum was nog geldig toen hij in augustus werd gearresteerd.

Dat hij nu geen geldige verblijfsvergunning heeft, valt hem niet te verwijten, aldus het betoog van zijn advocaat mr Eldon Sulvaran en ook volgens het oordeel van de rechter. De advocaat-generaal Van Ooven voerde aan dat niet alleen het gemis van een geldig verblijf, maar ook de bescherming van de openbare orde argument was voor in verzekeringstelling in afwachting van uitzetting. De op technische gronden vrijgesproken man zou wel degelijk betrokken zijn met drughandel. In dat milieu zijn 'afrekeningen' zeker niet ongebruikelijk, betoogde Van Ooven.

Rechter Goossens vonniste dat als het Hof zegt onmiddellijke vrijlating, dat dan ook onmiddellijk bedoeld wordt. Bovendien vond hij de beschikking tot in hechtenishouding en uitzetting "onbehoorlijk gemotiveerd". en om te spreken van een gevaar voor de openbare orde is voor de rechter "meer nodig dan alleen een vage notie van een bestaan hebbende verdenking van betrokkenheid bij drugs".

## Ministers leggen wapentransport via Curaçao uit

DEN HAAG/WILLEMSTAD — Minister Relus ter Beek van Defensie en minister Kooymans hebben in een brief deze week aan de Tweede Kamer uitgelegd wat er twee zaterdagen geleden vanuit Curaçao naar Suriname is gevlogen. Het duo heeft verklaard dat er 'uitrustingsstukken' aan Suriname zijn geleverd. Dat is gebeurd omdat er in Paramaribo een gevaarlijke situatie was ontstaan. De Surinaamse minister van Defensie Gilds deed in samenspraak met het staatshoofd Ronald Venetiaan een beroep op Nederland waarop de levering plaats vond.



■Op de foto: minister-president Maria Liberia Peters geflankeerd door de kapitein Roozenblad van de Marine van Suriname en de vlieger van de Surinaamse Marine de eerste-luitenant Veldkamp. Geheel rechts de commandant Zeemacht in het Caraibisch gebied, brigade-generaal F.E. van Kappen.

## Nieuwe taxibaan voor luchthaven

**WILLEMSTAD/ PHILIPSBURG — De eilandsraad van Sint Maarten is afgelopen vrijdag unaniem akkoord gegaan met het renoveren van de taxibaan van de Princess Juliana Airport ter waarde van twee miljoen gulden.**

De luchthaven zal dit uit eigen fondsen financieren. Voor de uitvoering van het werk, dat in november gereed moet zijn, zullen lokale aannemers kunnen inschrijven. Zo liet gedeputeerde Rene Richardson weten in een verwijzing naar de problemen eind 1989/ begin 1990, toen de lokale aannemers buiten het contract met de Italianen werden gehouden. Behalve de taxibaan zal er ook nieuwe parkeerruimte voor de toestellen worden gecreëerd.

Het herstel van de baan is al lange tijd nodig; de huidige situatie wordt zelfs gevaarlijk genoemd. Daarnaast is de luchthaven toe aan een totale uitbreiding en renovatie. Momenteel wordt gezocht naar financiering van zo'n 50 miljoen gulden voor de eerste fase van het plan van de Netherlands Airport Construction (NACO). Dit plan vervangt het veel duurdere en kwalitatief mindere plan van de Italiaanse Juliana Conzorsio, waarover de afgelopen jaren veel te doen is geweest.

*Te gast bij Koninlijke Marine*

# Surinaamse militairen op bezoek Antillen en Aruba

**WILLEMSTAD—Decommandant van de Surinaamse marine, kapitein Roozenblad, en de vlieger-eerste luitenant Veldkamp brengen momenteel een bezoek aan de Nederlandse Antillen en Aruba. Zij blijven er tot volgende week dinsdag en zijn gast van de commandant zeemacht in het Caribisch gebied brigade-generaal der mariniers F.E. van Kappen.**

Van Kappen zei gisteren, dat het idee om de militairen een bezoek aan de Antillen te laten brengen werd geboren tijdens de overdracht van het commando over het Surinaamse nationale leger onlangs in Paramaribo, waarbij hij aanwezig was. Hij noemde hun komst het symbool dat het isolement van Suriname doorbroken is. "Wat er in Suriname gebeurd is, laat ons niet onverschillig. Het is een overwinning van het Surinaamse volk en het nationale leger", zo zei hij. Dat al zo snel een bezoek wordt gebracht, betekent volgens hem ook een morele steun, die men in Paramaribo hard nodig heeft.

Van Kappen rekent erop dat het korps mariniers binnen afzienbare tijd zijn jungle-trainingen weer in Suriname kan houden. "De deur staat op een kier. Ik hoop dat ze wijd opengaat."

***

De winst voor belasting van de DEENSE bierbrouwer Carlsberg is in de eerste helft van het op 1 oktober begonnen boekjaar licht gestegen van 690 miljoen kroon tot 694 miljoen kroon (Nf 203 miljoen). Zonder de koersstijging van de kroon ten opzichte van valuta's van belangrijke exportmarkten zou de winst zijn uitgekomen op 740 miljoen kroon (Nf 216 miljoen). De omzet groeide met acht procent tot 7,26 miljard kroon (Nf 2,12 miljard).

## Succes-seminar

**WILLEMSTAD — Carrièregerichte en ambitieus geïnteresseerden kunnen van donderdag 10 tot en met zondag 13 juni in het ITC een seminar bijwonen over succes en het aanscherpen van vaardigheden om dat te bereiken, tegen een bedrag van 495 dollar.**

In die periode zullen de Amerikanen Jeff Kasky en Lee Rosenthal uit de school van Anthony Robbins en hun team inzichten geven in de psychologische achtergronden van succes. De pragmatische visie van Robbins op ambitieus en doelgericht handelen resorteert belangstelling in de VS en wordt geëxploiteerd door onder meer de Kasky Entertainment Group te Florida, waar Kasky en Rosenthal vertegenwoordigers van zijn.

Robbins zelf is begin dertig, schreef twee Amerikaanse best sellers (*Unlimited Power* en *Awaken The Giant Within; how to take immediate control of your mental, emotional physical and financial destiny*). Zijn instructies op video zijn op het seminar te zien.

De inschrijvingsprijs is op de dag van aanvang van het seminar opgetrokken tot 695 dollar. Er zijn speciale groepsprijzen. De seminar wordt gehouden met medewerking van Nelson Scoop Insurance n.v. en Ennia en de Amersfoortse.

Volgens de lokale organisatoren is het seminar van waarde voor de zakenwereld. Managers, verkooppersoneel, administratief personeel, epmloyees bij banken en in de off shore, en zelfstandigen zijn de doelgroep. Meer info: tel. 658900.

***

Het VS-conglomeraat 3M (onder meer medische en chemische produkten en kantoorartikelen) heeft in de eerste drie maanden van dit jaar een winst behaald van 330 miljoen dollar tegen 306 miljoen dollar in het eerste kwartaal van 1992. De omzet steeg van 3,44 tot 3,52 miljard dollar.

**OPENBARE VERKOPING**

Op donderdag 17 juni 1993, des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van één van de notarissen van het kantoor **SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST**, of diens waarnemer, te hunnen kantore aan de Julianaplein 5, in het openbaar worden verkocht krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

**het tot zeven en twintig juli twee duizend vijftig lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Tweede District van Curaçao te MA LOUISA /ESPERANZA, bekend als kave 17, ter grootte van 640 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 244 van 23 mei 1990, met de daarop gebouwde en / of nog te bouwen opstallen, plaatselijk bekend als ZUID ABRAHAMSZ KAVEL 17 en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.**

De veilingcondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ter inzage ten voornoemde kantore van Smeets Thesseling & van Bokhorst.
Deze condities houden ondermeer in de bepaling, dat van iedere bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

SMEETS THESSELING & VAN BOKHORST

| tot 28 mei 1993 | vanaf 31 mei 1993 |
|---|---|
| Emancipatie Boulevard 18 | Julianaplein 5 |
| Curaçao | Curaçao |
| Tel.: 374222 / 378222 | Tel.: 655055 |
| Fax.: 374741 / 374268 | Fax.: 655720 /655730 |

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE: 8000**
**BRANDWEER: 8222**
**TAXICENTRALE: 8845**
**HOSPITAAL: 8900; fax: 7446**
**BEJAARDENTEHUIS: 8350**

*********

**LANDFILL TE LAGOEN**
open van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

*********

**OPENBARE BIBLIOTHEEK**
**openingstijden voor het publiek:**
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
**openingstijden voor lezers:**
woensdag van 14.00-19.00 uur.

*********

**POSTSLUITING**
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

*********

**SERVICE CLUBS**
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

*********

**GALERIA DI ARTE BONAIRE**
(Kaya Grandi 70)
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

*********

**POLITIECLUB**
(Weg naar Willemstoren)
open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

*********

**SLACHTHUIS LVV**
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

*********

**DIERENARTS**
(Kaya Karibe, Nort di Saliña)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur. Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen.

**STICHTING DIERENASIEL BONAIRE**
**Bonaire Animal Shelter Foundation**
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

*********

**KLACHTEN(BEZORGING)**
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

*********

**WEEKEINDEDIENST GENEESKUNDIGE**
**28 mei 1993 vanaf 18.00 uur t/m 31 mei 1993 om 06.00 uur:**
Dokter O. Cervantes. Te bereiken via telefoon 8900 of 14.
Voor **spoedgevallen** kan men terecht bij de EHBO in het hospitaal op zaterdag en zondag van 10.00-11.00/15.00-16.00/19.00-20.00 uur.

*********

**VRIJDAG**
**DIVERSEN**
TOURISM CORPORATION BONAIRE
18.00-23.00 uur Kaya Grandi Festival.

*********

## RAF-Hercules veronlukt: Negen inzittenden dood

**LONDEN - Negen personen zijn donderdagmiddag in de bergen van oost-Schotland omgekomen toen het vliegtuig van de Britse luchtmacht waarin zij zaten tijdens een oefenvlucht neerstortte.** De restanten van het transportvliegtuig, een C-130 Hercules van de Royal Air Force (RAF), lagen wijd verspreid in het afgelegen gebied. De oorzaak van het ongeluk is nog onbekend. Het weer was goed, aldus een woordvoerder van de RAF.

## Gerharts: 'Bonaire niet gebaat bij massatoerisme'

**KRALENDIJK — Het ten noorden van de luchthaven gebouwde Parket Hotel The Point at Bonaire staat al bijna twee jaar leeg met alle desastreuze gevolgen van dien. Toch is er wel internationale belangstelling voor het hotel. Die lijkt echter meer gericht op de voordelen van de potentiële investeerder dan op die van Bonaire. Een op Bonaire overigens bekend geluid.**

Het Parker Hotel was een initiatief van de Amerikaanse zakenman Robert Paker die in 1988 aan het Bestuurscollege van Bonaire en de lokale Bonaireaanse pers in zijn Concorde Hotel in Catskill (N.Y.) een zeer aanvaardbare uitleg gaf van zijn voorgenomen plannen. De problemen met de bouw ontstonden toen bleek dat de vijtigduizend Zwitserse franken niet voldoende bleken om het hotel af te bouwen en te exploiteren.

Dat probleem werd in de maag gesplitst van de centrale regering, die zich garant had gesteld voor de bijna vijftig miljoen dollar. Hoewel er pogingen zijn geweest het hotel te verkopen, kon men het aan de straatstenen niet kwijt. Er waren wel gegadigden, maar die boden een te lage prijs, terwijl een Nederlandse makelaar zich bereid stelde om de hotelkamers te verkopen als condominiums. Dat zou echter een financiële strop zijn voor de overheid.

Ook gaan er geruchten dat het Van der Valk-concern belangstelling heeft voor The Point at Bonaire. Zakenman en hotelexploitant Hugo Gerharts is daar echter niet gelukkig mee, omdat Van der Valk op Curaçao al zou hebben bewezen dat hij het lokale bedrijfsleven volledig links laat liggen.

"De naam en de reputatie van Van der Valk kennende, geloof ik dat hij het hotel graag zou wilen hebben voor twee kwartjes en dan op dezelfde basis als op Curaçao Europese toeristen naar Bonaire brengen", zegt Gerharts. Naar zijn mening is Bonaire daar niet mee gebaat.

"Van der Valk bewerkt een markt die relatief goedkoop massatoerisme brengt. Dat is niet de markt voor Bonaire, want gezien de kleinschaligheid moet de economische waarde zo hoog mogelijk zijn", aldus de verklaring van Hugo Gerharts. De Bonaireaanse hotelexploitant refereert daarmee aan het in december uitgekomen rapport van de commissie Pourier, die massatoerisme voor Bonaire geheel uit den boze vindt.

## VBB wil actie tegen inbraken in centrum

**KRALENDIJK — Nadat in het centrum van de stad weer een aantal inbraken is gepleegd, heeft de Vereniging van Bedrijfsleven Bonaire (VBB) besloten een actieplan samen te stellen. Dit plan zal spoedig voorgelegd worden aan het Bestuurscollege.**

De VBB wenst een avondbewaking van een groot gedeelte van Kralenidjk. **Deze bewakingsdienst wordt voorzien van een mobilofoon, zodat er voortdurend contact blijft bestaan. Over zes maanden zal de situatie geëvalieerd worden en zal de** VBB met enkele voorstellen op tafel komen die tot een verbetering van de situatie kunnen leiden. Het idee is in ieder geval om met een efficiënt en geavanceerd alarmsysteem te gaan werken. Dat zegt VBB-secretaris Albert Arends.

Dit initiatief moet volgens Arends gezien worden als een eerste stap in een organisatie waarin alle winkeliers zullen gaan deelnemen. In de door de VBB opgestelde structuur zal ook aandacht worden besteed aan training van het personeel, leiding aan handelaren, de culturele koopavond en de straatverlichting. Binnenkort zal de VBB de honderd winkeliers in en rond Kralendijk benaderen voor meer informatie.

Inmiddels heeft het bestuur van de VBB al begrepen dat enige actie van dezijde van de VBB met enige enthousiasme begroet wordt. De VBB zal ook met de brigadecommandant van politie besprekingen voeren en om medewerking vragen.

Op woensdag 2 juni zal er een bijeenkomst belegd worden in Jeugdhuis Jong Bonaire.

## Booi bij Selibon



■ *KRALENDIJK — Deze week heeft gedeputeerde Ramoncito Booi een bezoek gebracht aan de Selibon. Booi stelde zich tijdens het gesprek met het hoofd van de Selibon, Aubrey Sealy, op de hoogte van de gang van zaken. Er werd onder andere gesproken over een verbetering in de vuilnisophaaldienst en een betere dienstverlening aan het publiek. Ook in het kader van de voorgenomen privatisering van de dienst wisselde de gedeputeerde van gedachten met het diensthoofd.*

*Op de foto vlnr Aubrey Sealy, Humphry Wout, secretaris van de gedeputeerde, en Ramoncito Booi onder wiens verantwoordelijkheid Selibon valt.*

## Gedeelte Nikiboko afgesloten

KRALENDIJK — Met ingang van maandag 31 mei zal een gedeelte van de Kaya Nikiboko Zuid worden afgesloten voor het verkeer. Het verkeer wordt belemmerd vanaf de inslag naar de Kaya Hulanda. De afsluiting hangt samen met de verbetering van het weggedeelte aldaar. Het hoofd van Dienst Openbare Werken (DOW), Henk Rietveld, zegt dat de werkzaamheden een drietal dagen zullen duren.

Het verkeer komende van Nikiboko en Tera Cora in de richting Kralendijk zal via de Kaya Industria geleid worden. Het verkeer in tegengestelde richting zal via de Kaya Betico Croes (Stadionweg) geleid worden.

Verkeersborden zullen de te volgen route aanduiden. DOW verzoekt alle weggebruikers rekening te houden met deze verkeersomlegging.

*Vrees voor inval door Serviërs*

## Moslimstad Maglaj stormrijp

**SARAJEVO - Nadat Servische eenheden de Noordbosnische stad Maglaj de afgelopen dagen met een verwoestende reeks zware artilleriebeschietingen "stormrijp" hebben geschoten, zijn Servische grondtroepen donderdagavond ook begonnen met een groot offensief tegen deze stad. Dit heeft de Bosnische radio vrijdag gemeld.**

Met dit offensief heeft de situatie in het door Serviërs omsingelde Maglaj dramatische proporties aangenomen.

De 32.000 inwoners van de stad zijn volledig in het nauw gedreven en kunnen geen kant op. De Bosnische radio berichtte dat het aantal doden elk uur toeneemt. Een exact dodental is niet bekend.

Eerder deze week hadden vertegenwoordigers van de VN-vredesmacht gewaarschuwd dat in Maglaj een regelrechte ramp te gebeuren stond. Leiders van de Kroatische en moslimtroepen omschreven de situatie vrijdag als "buitengewoon kritiek en dramatisch", te meer omdat "de dodelijke werking van de Servische artilleriebeschietingen nu compleet wordt gemaakt door aanvallen van Servische grondtroepen". Van de stad is volgens de Bosnische radio niet veel meer over dan een brandende en rokende puinhoop.

Uit de naburige steden Tesanj, Doboj en Teslic werden vrijdag eveneens zware artilleriebeschietingen gemeld. Daar de aanvallen onverminderd doorgaan wordt gevreesd voor vele doden onder de burgerbevolking.

Volgens een telling van UNprofor-vredesmacht vielen in Maglaj sinds het begin van de Servische aanvallen en bombardementen elf dagen geleden elf doden en 60 zwaargewonden. Om de tien tot vijftien minuten slaat er een zware artilleriegranaat van 155 of 105 millimeter in de stad in, zo zeiden de eerste drie VN-waarnemers die donderdag wisten door te dringen in Maglaj. In de stad zitten 32.000 moslims en Kroatische burgers samengeperst.

## Interinsulair basketbal

KRALENDIJK — De Bonaire Promo Group zal in samenwerking met de Indebon en de Jumpers in het komende weekeinde een basketbaltoernooi organiseren. Plaats van handeling is de Texport Sporthal.

Voor de eerste maal zullen in dit toernooi clubs van Curaçao, Aruba en Bonaire tegen elkaar uitkomen. Van Aruba komt een selectie van de daar spelende verenigingen. Curaçao komt met de basketbalvereniging Sta. Maria Kings en de spelers van het UNA-basketbalteam. De Bonaireaanse Jumpers ligt de zware taak op de schouders de beide eilanden het kunnen van Bonaire te tonen.

Entree is drie gulden voor volwassenen en een gulden voor kinderen.

## Promotie TCB in Nederland

KRALENDIJK — De opening van het Bonaireaanse toeristenbureau voor Europa in Nederland valt samen met een promotiecampagne van de KLM, de Tourism Corporation Bonaire (TCB) en de Bonaire Hotel and Tourism Association (Bonhata).

De campagne zal gevoerd worden in de drie grootste dagbladen die in Nederland verschijnen. Met die advertenties krijgen de reisagenten die Bonaire verkopen een steuntje in de rug. Het doel van de TCB en Bonhata is om het Europese toekomst te activeren.

Zoals bekend worden de komende maanden als slappe maanden voor het toerisme voor Bonaire beschouwd.

## Staking Duitse metaal voorbij

**BERLIJN - Aan het arbeidsconflict in de metaalsector in het oosten van Duitsland is donderdag een eind gekomen.**

De metaalarbeiders in oost-Berlijn en de deelstaat Brandenburg stemden als laatsten in met het vorige week bereikte CAO-akkoord, waarin het gelijktrekken met de lonen in het westen met twee jaar wordt uitgesteld. Dit heeft de vakbond IG Metall meegedeeld. 46,2 procent van de metaalarbeiders in oost-Berlijn en in Brandenburg sprak zich uit voor het akkoord.

## Rabin nog niet naar Rusland

**JERUZALEM - De Israëlische premier, Yitzhak Rabin, heeft zijn voor vrijdag geplande reis naar Rusland afgezegd, zo is donderdag in regeringskringen in Israël vernomen. Het zou het eerste officiële bezoek van een regeringsleider van de joodse staat aan Moskou zijn geweest.**

De reis is afgezegd omdat Moskou er niet in is geslaagd een programma voor het bezoek van Rabin op te stellen. Binnenlandse problemen in Rusland waren daarvan de oorzaak, aldus Israëlische zegslieden. Het bezoek van Rabin zal op een later tijdstip plaatsvinden. Een datum voor deze nieuwe reis is nog niet vastgesteld. De betrekkingen tussen Jeruzalem en Moskou waren gedurende vele jaren zeer gespannen. In oktober 1991 werden de diplomatieke betrekkingen tussen beide landen hersteld.

## BONAIRE COMMENTAAR

## 3,5 Miljoen

**DE JAARLIJKSE 3,5 miljoen gulden, die door de aan het toerisme gelieerde bedrijven zoals hotels, duikscholen en autoverhuurbedrijven opgehoest moeten worden, is een typisch voorbeeld van kosten die voor de baat uitgaan. Op zich wel begrijpelijk, want in het verleden kreeg de overheid — en dus de belastingbetalende bevolking — telkens de rekening gepresenteerd van de promotietripjes naar buitenland, terwijl dat voornamelijk inkomsten bracht voor bepaalde lokale ondernemers.**

**Nadat het oude toeristenbureau werd vervangen door de Tourism Corporation Bonaire (TCB) werden de zaken professioneler aangepakt. TCB-directeur Ronnie Pieters legde een begroting op tafel van 3,5 miljoen gulden jaarlijks. Te betalen door de bedrijven die ook de profijten van het toerisme trokken. Een initiatief waar ogenschijnlijk geen speld tussen te krijgen is.**

**Met al het professionalisme is de TCB echter nog steeds een semi-overheidsinstelling, waarvan qualitate qua gedeputeerde Ramoncito Booi president-commissaris is. Dat betekent in de praktijk, dat aan de UPB gelieerde personen als commissarissen zijn aangetrokken. Dat de juiste politiek gezindte voor een commissariaat van groter belang is dan de bekwaamheid is een gegeven feit. Ook voor de TCB. Daarom kunnen employees onduidelijke reisjes maken naar Tokyo in Japan, Las Vegas in de Verenigde Staten, Berlijn in Europa en enkele aantrekkelijke tropische bestemmingen. Van dat soort reisjes wordt zelden openlijk verantwoording afgelegd.**

**Dat gebeurde bij uitzondering wel op 26 mei. Op 26 en 27 april werd door een employee samen met de vice-voorzitter van de TCB een bezoek gebracht aan Sint Lucia. Daar werd de tweedaagse conferentie van de Caribbean Tourism Organization (CTO) bijgewoond. Op 26 mei, precies een maand later, wordt aan de nieuwsmedia een aantal resoluties in het Engels en een fotocopie van een artikel uit *Caribbean Tourism Today* van janauri/februari 1993 toegezonden.**

**Voor 3,5 miljoen per jaar mag het nieuws wel wat recenter zijn.**

## Lezing over Franse muziek

KRALENDIJK — De stichting Jeugdtheater Poppenspel zal op vrijdag 4 juni een lezing organiseren die gewijd is een Franse muziek en literatuur rond de eeuwwisseling.

De lezing en een concert worden gegeven door de Nederlandse pianiste Annemiek Zuurbier, die wordt geassisteerd door de Duitse violiste Konstanze Artmann. Er worden werken gespeeld van Franse componisten onder wie Debussy, Ravel en Faurei Satie.

In de eerste instantie zijn de beide musici voor de leerlingen van de hoogste klassen van de SGB naar Bonaire gekomen. De stichting Jeugdtheater heeft echter gemeend ook de volwassenen de gelegenheid te geven beide dames te ontmoeten. Die avond wordt op 3 juni om acht uur in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire georganiseerd. Er worden dan werken gespeeld van Beethoven, Mozart en Brahms. De toegangsprijs is tien gulden.

# ZOEKERTJES

## TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

PORCH SALE: Sierra Madreweg 17. (Sta. Helena).

WHITE WESTINGHOUSE koelkast met vriezer, groot model, geel/beige, NAf.475,-. Tel.: 373162.

MITSUBISHI LANCER GLX stationwagon, wit, okt. '88, prima staat, f.13.750,-. Tel.: 377602 of 375293.

PORCH SALE: eiken kast; kastjes; tafeltje; stoelen; zithoek; hang/legkast; nachtkastjes (wit); kleden; ijskast 220 V; box; kinderwagen; tentje en veel kleingoed. Op 29 mei van 10.00-17.00 uur: Traiweg 37-A (Boca). Tel.; 689008.

NO-FROST WESTPOINT Frigidaire 12cube, z.g.a.n., voor f.650,-. Tel.: 623571.

WEGENS VERTREK: Lada Samara (bj. '88) f.3.750,-; bed (1.20 breed) f.350,-. Tel.: 655916.

PORCHESALE. ALLES moet weg! Zaterdag 29 mei van 10.00-17.00 uur: SBN Doormanweg 43. Tel.: 378231.

YATE 1985, FLIGHT-BRIDGE, deep fish finder, ku Ray 90-VHF FM radio, telefòn, sea 222-SSB, MX 4102, satelite, navigator, twin 240 turbo Perkins, tv antenna 360', kushina elektriko i alkohol, frishidel 12cube, koriente i bateria, baño i ducha apart, awa kayente, generator Onnan 8, den bon kondishon i hopi mas. E ta situa na Terrace à la Mer. NC 2547. Yama 601747 òf 625723.

PORCHSALE ... A.S. zaterdag 29 mei van 10.00 tot 14.00 uur: koelkast f.100,-; diverse kasten f.75,-; 2-pers. bed f.250,-; porchstoelen f.7,50; oven f.100,-; gasfornuis f.35,-; planten; gordijnen etc. Tevens Nissan Sunny Stationwagon; surfplanken compl.; twee duiksets compl. Alles moet weg! Kaya Epidendrum 5 (Sta. Catharina; weg naar Sta. Catharina, na Toko Sta. Catharina eerste weg links (Kaya Orkidia), eind links).

HYUNDAI EXCELL, bouwjaar '90; naaimachine merk Bernette. Tel.: 627270.

ROTTWEILER REU, 2 jaar, met stamboom, geschikt voor bewaking, hond-scherp, prijs f.3.000,-. Inf. 615549.

CHEVROLET BLAZER 1978, in goede staat, pr. n.o.t.k. Tel.: 678763 (18.00-23.00 uur).

LEUKE PORCHSALE met koffie zaterdag 29 mei van 10.00-16.00 uur: mixer; blender; fans; servies; grijze pannen; boeken; platen; lampen; bedden; lessenaar; ijskast; porchset; lakens; handdoeken; voorraadbussen; speelgoed; stellingen; tent etc. Carawaraweg 52.

EUROPESE MEUBELS: bankstel; slaapkamer; wandkast; div. elektr. app. en nog veel meer. Tel.; 377029.

PORCHSALE ZATERDAG 29 mei van 10.00-17.00uur: huish. art.; meubels; auto's; speelgoed; boeken etc. West Groot St. Joris 145-B. Tel.: 677087.

PORCHSALE ZAT. 29 mei van 9-13 uur: fornuis; tafeltjes; kasten; buggy; transformator; speelgoed; planten; diversen. Lage vraagprijzen. Oost Santa Rosa 113. Tel.: 677571.

LADA SAMARA 1986, prijs f.3.200,- en Toyota Starlet 1988, prijs f.6.500,-. Allebei zonder airco. Kan over de prijzen gesproken worden. Tel.: 688622.

MOTORFIETS YAMAHA XJ 650, kuip in kleur + 3-delig kofferset, cardan, perfecte staat, vraagprijs f.4.500,-. Moet weg. Tel.: 642822 (10.00-18.00) of 687346 (na 18.00).

PIANO MERK Kimbal, kleur zwart. Tel.: 684102.

NINTENDO PLUS 4 spellen voor een goede prijs. Voor meer informatie bel: 375687.

SURFPLANKEN COMPL. + 2 zeilen; tafelmodel koelkast 220 V; stoof, Europees; wasmachine, volautom. 220 V. Tel.: 672718.

WEGENS VERTREK: Mazda 323 hatchback; duikset Sherwood (f.950,- p.m.).

TOYOTA CROWN Super Saloon 1989, full equipped, zeer goed onderhouden, f.24.500,-. Tel.: 687193.

INFINITY SPEAKERS, max. vermogen 200 W.; Aiwa tuner f.75,-; Olympus Trip junior fototoestel f.55,-; Technics versterker f.90,-; Hugenholtzweg 48. Tel.: 658487.

DAIHATSU CHARADE '87, met airco, lichte schade, f.2.000,-. Tel.: 618511(na 19.00 uur).

WEGENS VERTREK: Caribe 442, aug. '90. 25.000 km., airco, alarm, f.22.000,-. Tel.: 369184(na 18.00uur).

AUTO DODGE Charger; wasmachine Zanker; koelkast Bosch; tafel + 4 stoelen; rolgordijnen; 2 duiksets compleet; Nintendo spelcomputer + spelletjes, p.n.o.t.k. Lagoweg 92. Tel.: 686316.

PORCHSALE ). Tel.: 682529. Paraguayweg 6.

NIGREGENIS, PERSONATAS in Lutino, splitten en wildkleur. Resp. 4-2-3-2 (11) koppels, in één koop voor f.945,-. Tel.: 379228.

WEGENS VERTREK: klein z/w televisie, z.g.a.n. f.65,-; 4 strandstoelen f.35,-; radio/cassetterecorder f.20,-; mini koelbox f.7,50. Tel.: 683310.

ONZE LAATSTE porchsale op zaterdag 29 mei. Nog te koop: 1-persoonsbed compleet f.175,-; 4 porchstoelen (Jardin) samen f.175,-; 1 logeervouwbed f.50,-; mopkar; diaprojectiescherm, nieuw in doos, f.60,-; Coleman koelbox; glaswerk en diverse huishoudelijke artikelen. Kaya Bagania 5 (Grote Berg Kavel M-7). Tel.: 649503.

TOYOTA STARLET in prima staat, 5 drs., airco, prijs f.13.500,-. Tevens kinderspullen: campingbedje; loopstoeltje; speeltuin; kinderbankje; kinderledikantje, zwembadje + babyschommel (Little Tike). Tel.: 370274.

LAATSTE KANS. Inboedel te koop. Porchesale bij vertrekkend Nederlands gezin. Zondag 30/5 van 10.00-17.00 uur: Kaya Tèrt 5 (Jan Thiel Oost). Tel.: 672469.

COMPUTER 286 MET printer. Tel.: 656866 of 677638 (thuis na 18.00 uur).

1 TOYOTA CARINA '83, zonder airco, automatic, f.4.900,-. Inform. tel.: 685452 (zaterdag hele dag).

ZO GOED als nieuw Grand Prix '90, full equipped. Kom uw eigen prijs bieden! Tel.: 603899.

AIRCO (GEN. Elec.) 23.500 BTU; ijskast voor auto (12 volt) + adaptor; witte rotan stoel. Terecht op zaterdag 29 mei tussen 9.00 a.m.-5.00 p.m.: Rooseveltweg 534 (tegenover Budget Car Rental).

PORCH SALE HUISHOUD. art. (silverware etc.) en boeken. Gaitoweg 17 (tussen 9.00 a.m. en 2.00

ZATERDAG 29 mei van 9.00-14.00 uur o.a. duikset; 2-zisbank; eiken slaapkamer; tv-kast; keukengerei; speelgoed en nog veel meer! Rooseveltweg 367.

1 KLEUREN TELEVISIE Samsung 14', remote control, f.250,-. Tel.: 655175.

## DIVERSEN CURAÇAO

KABNA ZOEKT voor een van zijn medewerkers een oppashuis van 2 juni tot 3 augustus of een gedeelte daarvan. Tel.: 611785.

2 AANKOMENDE ARTSEN zoeken oppashuis vanaf 19 juni. Tel.: 373257 of 624873.

GOED TEHUIS gezocht voor 2 mooie lieve en waakse honden. Inlichtingen: 636194 (w) of 376031 (h).

## TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

INBOEDEL VAN mooie eiken kast t/m planten. Primavera 25.

## KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 28 MEI 1993 EN TOT NADER ORDER:

| VALUTA | | AANKOOP | VERKOOP AAN PUBLIEK |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAN.DOLLAR | 1.380 | 1.400 | 1.420 |
| POND STERLING | 2.705 | 2.760 | 2.820 |
| NED GLD | 98.79 | 99.51 | 100.31 |
| SW FRANCS | 124.23 | 124.95 | 125.75 |
| FR FRANCS | 31.75 | 32.85 | 33.55 |
| DUITSE MARK | 110.98 | 111.70 | 112.50 |
| IT LIRE | 0.99 | 1.19 | 1.25 |
| AR FLORIN | 98.00 | 100.00 | 100.20 / 100.00 |
| JAPANSE YEN | 165.72 | 166.58 | 167.38 |
| ECU | | 218.09 | 218.89 |

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2.125%
Indicatieve koersen overheidspapieren:
[illegible] % obl. 1986/1994 koers: 101,27% Eff. rendement 6,25 % Land
[illegible]% obl. 1990/1995 koers: 104.41% Eff. rendement 6.70 % Land
[illegible] % obl. 1991/1996 koers: 103,55% Eff. rendement 7.35 % Land
[illegible] % obl. 1989/1999 koers: 99,40% Eff. rendement 8,125% Land
[illegible] % obl. 1989/2004 koers: 98,22% Eff. rendement 8,50 % Land
[illegible]% obl. 1993/1996 koers: 102,17% Eff. rendement 7,00 % Land
[illegible] % obl. 1992/1997 koers: 103,28% Eff. rendement 7,50 % Eiland
[illegible]% obl. 1992/1997 koers: 103,42% Eff. rendement 7,65 % Eiland
[illegible]% obl. 1993/1996 koers 102,45% Eff. rendement 8,00 % Eiland

# FINANCIEEL NIEUWS

## Beurs in Pinksterstemming

**AMSTERDAM - De effectenmarkt in Amsterdam bevond zich v ijdagochtend al in de ban van het Pinksterweekeinde. De markt lag duidelijk wat lager, vooral de aandelen die eerder deze week nogal aardig gescoord hebben zoals Unilever en Heineken. Volgens een handelaar was er sprake van een typische vrijdagstemming, waarbij "handelaren hun posities gladstreken en niet over het weekeinde mee wilden nemen". Er werden aandelen verkocht, terwijl er niet veel vraag was.**

De CBS-stemmingsindex algemeen noteerde rond 11.15 uur 0,8 punt lager op 105,70, na donderdag al onveranderd te zijn geëindigd. De EOE-aandelenindex moest 2,28 punt prijsgeven op 309,28. Het historische record op Wall Street van donderdag - woensdag ook al - kon de handel niet motiveren. Handelaren in Amsterdam zijn verbaasd en rekenen binnenkort op een technisch herstel. Londen stond rond kwart over elf op een verlies van acht punten.

De verlaging van de officiële rentetarieven door De Nederlandsche Bank donderdag met een kwart procent had weinig effect en was volgens handelaren al ingecalculeerd. De ruim een cent lagere dollar vrolijkte de stemming ook niet op.

Het enige fonds (beleggingsfondsen niet meegerekend) dat op de hoofdmarkt omhoog kon was de Venlose fabrikant van kopieerapparatuur Océ-van der Grinten. Het aandeel kreeg er dertig cent bij op f 49,70. Voor de rest gingen de koersen omlaag. Unilever en Heineken voerden de rij aan, Unilever met twee gulden tot f 193,90 en de bierfabrikant zakte f 1,20 tot 181,70.

Naast Unilever leverde international Akso tachtig cent in op f 143,70, KLM zestig cent op f 26 en Philips f 0,30 op f 27,30. Ook Koninklijke Olie, donderdag nog f 1,70 sterker, leverde f 0,60 in op f 167,80.

Ook de banken, die profiteren van de rentemaatregel van DNB - nu de voor hen ongunstige omgekeerde rentestructuur bijtrekt - noteerden in de ochtend lager. ABN Amro gaf veertig cent af op f 52,10 en ING twee kwartjes op f 66,30. Ook haar Stork was geen vraag. De machinefabrikant moest twee kwartjes omlaag ofwel 1,66 procent tot f 30,20. Polygram raakte f 0,60 kwijt op f 46,70.

**■ LONDEN - Kenneth Clarke ging als minister van Binnenlandse zaken de ambtswoning Downing Street 10 van premier John Major binnen. Hij verliet de woning als minister van Financiën, op welke post hij Norman Lamont opvolgt die als zondebok voor de economische misère en de slechte verkiezingsresultaten van de Conservatieven de politieke woestijn werd ingestuurd.**
*(AFP-satellietfoto)*

## STOCKMARKET NEWS

| NEW YORK | PREV. | 27-5 | FRANKFURT | PREV. | 27-5 | AMSTERDAM | PREV. | 27-5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| DOW JONES | 3546 | 3546 | DAX INDEX | 1622 | 1634 | CBS | 311.08 | 311.56 |
| AM.EXP. | 28.88 | 28.88 | [illegible] | 846.00 | 875.00 | ABN-AMRO | 51.70 | 52.50 |
| ANHEUSER B | 52.62 | 52.50 | BASF | 223.40 | 230.40 | AEGON | 82.90 | 83.60 |
| ATT | 62.00 | 62.00 | BMW | 486.50 | 482.50 | AHOLD | 90.80 | 91.00 |
| BORDEN | 20.25 | 20.50 | COMMERZBANK | 206.50 | 207.20 | AMEV | 69.10 | 69.00 |
| CAMPBELL S | 40.38 | 40.62 | DAIMLER BENZ | 580.00 | 580.70 | AKZO | 143.00 | 144.50 |
| CHRYSLER | 44.50 | 44.62 | DEUTSCHE BANK | 673.00 | 675.00 | BOLS | 14.90 | 14.90 |
| CITICORP | 28.88 | 28.75 | HOECHST | 242.00 | 245.70 | BUHR.TET. | 29.20 | 29.20 |
| COASTAL CO | 27.12 | 26.75 | KAUFHOF | 472.00 | 473.00 | DAF | 0.32 | 0.29 |
| COCA COLA | 41.38 | 41.12 | MAN | 266.00 | 268.00 | DSM | 83.80 | 83.70 |
| DIGITAL | 48.25 | 46.38 | PREUSSAG | 346.50 | 344.50 | ELSEVIER | 129.80 | 128.90 |
| DUPONT | 53.12 | 53.38 | SIEMENS | 599,70 | 602.00 | FOKKER | 14.00 | 14.40 |
| EAST.KODAK | 52.75 | 52.50 | VW | 316.70 | 312.30 | GIST BROC. | 41.00 | 42.70 |
| EXXON | 64.75 | 64.75 | | | | HAGEMEYER | 77.20 | 77.30 |
| FORD | 52.75 | 53.00 | | | | HEINEKEN | 183.30 | 182.90 |
| GEN.ELECT. | 93.00 | 94.25 | LONDON | | | HOOGOVENS | 36.30 | 38.80 |
| GEN.MOTORS | 40.25 | 40.00 | | | | INT.MUELLER | 51.00 | 50.00 |
| [illegible] | 36.25 | 36.00 | FT-100 INDEX | 2846 | 2866 | ING | 66.30 | 66.50 |
| HOMESTAKE | 17.75 | 18.00 | | | | KLM | 26.30 | 26.00 |
| IBM | 52.30 | 53.75 | ARGYLL | 3.30 | 3.36 | KNP | 34.90 | 34.90 |
| KELLOGG | 53.75 | 53.62 | BARCLAYS BANK | 4.00 | 4.06 | NEDLLOYD | 31.40 | 31.70 |
| MC DONALDS | 49.88 | 49.75 | BASS | 4.60 | 4.62 | [illegible] | 120.00 | 118.50 |
| MERCK | 36.00 | 35.50 | BRITISH STEEL | 1.00 | 0.98 | [illegible] | 27.60 | 27.60 |
| MINNES.MINING | 114.50 | 114.[illegible] | [illegible] | 4.24 | 4.22 | ROBECO | 107.30 | 108.30 |
| MOBIL CORP | 68.70 | 68.62 | BTR | 6.00 | 6.02 | ROLINCO | 107.90 | 108.30 |
| PFIZER | 73.50 | 73.38 | CADBURY | 4.36 | 4.37 | RORENTO | 87.60 | 87.70 |
| P.MORRIS | 51.50 | 51.38 | CABLE & WIRE | 7.46 | 7.30 | RODAMCO | 53.40 | 53.70 |
| QUAKER | 75.12 | 72.25 | GRAND MET. | 3.87 | 3.94 | ROYAL DUTCH | 186.70 | 186.40 |
| SEARS | 54.00 | 56.75 | MARKS & SPENCER | 3.38 | 3.36 | UNILEVER | 196.20 | 196.90 |
| UP JOHN | 30.00 | 30.00 | [illegible] | 5.03 | 6.03 | VMF STORK | 30.30 | 30.30 |
| WOOLWORTH | 25.50 | 25.50 | TATE & LYLE | 3.88 | 3.67 | VNU | 118.00 | 119.00 |
| | | | | | | [illegible] | 108.00 | 108.00 |
| GOLD | 374.96 | 375.80 | TOKYO | | | TORONTO | | |
| SILVER | 4.94 | 4.90 | NIKKEI DOW IND. | 20605 | 20682 | TSE 300 | 3868 | 3867 |
| CRUDE OIL | 19.82 | 19.80 | BRIDGESTONE | 14000 | 1300 | ALCAN | 19.38 | 19.38 |
| | | | CANON | 1430 | 1430 | [illegible] | 44.50 | 44.38 |
| [illegible] | 108.75 | 107.90 | DAI ICHI KANGYO | 1980 | 2040 | BANK OF MO. | 25.63 | 25.75 |
| | | | DAIWA SEC. | 1340 | 1380 | [illegible] | 21.12 | 21.12 |
| US$/DMARK | 1.63 | 1.61 | HITACHI | 840 | 840 | IMASCO | 37.00 | 37.38 |
| | | | HONDA MOT. | 1300 | 1380 | LAIDLAW | 10.00 | 10.00 |
| GBP/US$ | 154.70 | 154.75 | [illegible] | 840 | 836 | MOORE | 22.38 | 22.12 |
| | | | NOMURA SEC. | 2180 | 2216 | NORANDA | 20.00 | 20.25 |
| US$/NLG | 1.83 | 1.81 | NIPPON STEEL | 406 | 400 | [illegible] | 21.50 | 21.62 |
| [illegible]/US$ | 119.98 | 121.08 | [illegible] | 563 | 540 | [illegible] CORP. | 17.70 | 17.00 |
| CAN/US$ | 79.11 | 79.27 | SONY | 4630 | 4570 | ROYAL BANK | 20.50 | 20.62 |



*Bedrijfsleven aan vooravond crisis*

## Import-recessie werpt schaduwen vooruit op Nederlandse economie

**AMSTERDAM - Aan de vooravond van wat een vrij en onbekommerd Pinksterweekeinde had moeten worden heeft de door vooraanstaande economen voorspelde naderende recessie haar schaduwen scherp vooruitgeworpen. De afgelopen week is zonneklaar geworden dat de gang van zaken in het Nederlandse bedrijfsleven onrustbarend verslechtert.**

Dit is ook de meest verstokte optimist de afgelopen week hardhandig aan het verstand gebracht via een reeks van negatieve berichten zoals surséances van betalingen, dalende bedrijfswinsten, rode cijfers en zelfs een bliksemsnel faillissement [illegible] honderden directe ontslagen.

Directeur prof. dr. [illegible].M. Wellink van De Nederlandsche Bank werd op zijn wenken bediend nadat hij in een bijeenkomst met [illegible] economen een naderbij [illegible] import-recessie uit [illegible] had aangekondigd. De recessie die zich thans in Duitsland voordoet breidt zich als een olievlek naar ons land uit, zeker gezien de grote verwevenheid van de Duitse en Nederlandse economie. En de misère zou nog wel eens heel vlug kunnen toeslaan ook, omdat de Nederlandse industrieconjunctuur met een vertraging van circa een maand de Duitse conjunctuur volgt, aldus Wellink.

Op dezelfde dag dat Wellink sprak (dinsdag) vertelde H. Groen, president-directeur van De Nederlandsche Credietverzekeringsmaatschappij NCM in de eerste vier maanden van dit jaar onder een golf van schadeclaims te zijn bedolven. Groen noemde dit "een teken van een duidelijk geprofileerd afglijden van de economie in de eerste maanden van 1993".

Het begon vroeg in het jaar al met het faillissement van DAF, waardoor de schadecijfers een behoorlijke knauw opliepen. Groen zei te hopen dat in Duitsland "slechts sprake is van een tijdelijke verkoudheid in plaats van een chronische longontsteking", maar hij noemde de situatie daar "een dubbeltje op zijn kant".

Maar ook andere Europese landen gaat het niet voor de wind. Scandinavië, Italië, Spanje en Portugal zitten eveneens in de lappenmand. Hiervan zullen Nederlandse bedrijven, die sterk afhankelijk van export zijn nog de nodige klappen oplopen.

Voor de papierindustrie bijvoorbeeld komt daar de structurele overcapaciteit in Europa bij. In navolging van de [illegible]industrie, waar [illegible] produktiebeperkingen zijn doorgevoerd, worden de Europese papierproducenten gedwongen de koppen bij elkaar te steken om te proberen die overcapaciteit samen te lijf te gaan.

Van die overcapaciteit heeft de pas gevormde gigant KNP BT veel last. Veel plezier beleven de aandeelhouders niet van de fusie. Het jonge concern dook in het eerste kwartaal meteen in de rode cijfers en de verwachtingen voor de rest van het jaar zijn niet bepaald om over naar huis te schrijven. Als er al winst wordt gemaakt zal dat wel heel bescheiden zijn.

Echter, KNP BT denkt eerder aan een fors verlies, omdat nu al is aangekondigd dat er een forse sanering in de golfkartonindustrie voor de deur staat. De herstructureringskosten daarvan zullen naar verwachting stevig in de papieren gaan lopen. Dat de komende reorganisatie gepaard gaat met een forse banenverlies is zonder twijfel.

In de grafische wereld werd donderdag met verbijstering kennis genomen van het faillissement van de ODH Groep. Hierdoor werd een groot aantal dochterondernemingen meegesleept, wat 610 mensen hun baan kostte. De kersverse bewindvoerder zag zijn taak tot eigen verbazing binnen enkele dagen veranderen in een curatorschap. Geen cent was er in kas om de ontslagen medewerkers mei-salaris en vakantiegeld te betalen. Een beroerder begin van het Pinksterweekeinde kan men zich niet voorstellen.

Leuk om te weten is dat diezelfde ODH Groep in 1989 een vergeefse poging heeft gedaan uitgeverij De Boer (het tegenwoordige De Boer-Boekhoven) over te nemen.

Uit de stortvloed van jaarverslagen is inmiddels een somber en terughoudend toekomstbeeld naar voren gekomen. Als er al verwachtingen in staan dan zijn deze zelden positief. Vaak echter willen bestuurders en directeuren helemaal geen prognose geven of worden al verstrekte toekomstverwachtingen naar beneden bijgesteld.

De cijfers over het eerste kwartaal bevestigen de neerwaartse trend overduidelijk. Op een paar uitzonderingen na is het allemaal malaise wat de klok slaat. Zo zag bijvoorbeeld de anders zo optimistische assuradeur Stad Rotterdam de winst over het eerste kwartaal met bijna 3 procent dalen, terwijl een verwachting is uitgebleven. Als de voortekenen niet bedriegen kan het bedrijfsleven in Nederland wel eens een koude zomer en herfst tegemoet gaan om aan de winter maar niet eens te denken.

## Banenplan Clinton

**WASHINGTON - Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden heeft woensdagavond laat een sterk afgeslankte versie van het banenplan van president Bill Clinton aangenomen. Het wetsontwerp, waarmee een bedrag van 931 miljoen dollar is gemoeid, moet nu nog worden goedgekeurd door de Senaat. Clinton had een plan ingediend met een omvang van 4 miljard dollar.**

Het banenplan is een onderdeel van een veel groter programma waarmee de democratische president de Amerikaanse economie wil oppeppen. In totaal wilde Clinton hiervoor 16,3 miljard dollar uitgeven. Dat werd door het Huis van Afgevaardigden goedgekeurd, maar stuitte vervolgens in de Senaat op hevig verzet van de republikeinen die een dergelijk groot stimuleringsplan niet nodig achten. Zij vrezen dat het toch al forse begrotingstekort van de Verenigde Staten verder zal toenemen.

*Nieuweling in Majors ploeg: Redwood*

## Pond lager na vertrek van Lamont uit kabinet

**LONDEN - Minister van Binnenlandse Zaken Kenneth Clarke is de opvolger van Norman Lamont op Financiën in het Britse kabinet. Lamont nam donderdag ontslag. Hiermee kwam premier John Major tegemoet aan de groeiende ontevredenheid bij zowel de Britse kiezers als bij leden van zijn eigen Conservatieve partij.**

De naam van Clarke circuleerde al enige tijd als belangrijkste gegadigde voor de opvolging van Lamont. Onder invloed van het nieuws over Lamont daalde de koers van het pond sterling met ruim anderhalve cent tot 2,8025 gulden. De valutahandel ziet de kabinetswijziging als een teken van zwakte van de Britse regering.

Het ontslag van Lamont komt niet onverwacht. Zijn functioneren stond al maanden ter discussie. Groot-Brittannië kampt met een ernstige economische crisis, waarin sprake is van stijgende werkloosheid en een dalende waarde van het pond. De Britse regering haalde de munt vorig jaar uit het Europese Monetair Stelsel (EMS).

Opvolger van Clarke wordt de huidige minister van Milieu, Michael Howard. In zijn plaats komt John Gummer, minister van Landbouw. Nieuwe minister daar wordt Gillian Shephard, nu nog minister van Arbeid. Die taak krijgt David Hunt, die zijn post als minister van Wales overlaat aan nieuweling John Redwood.

•••

**Het Zweedse telecommunicatieconcern ERICSSON heeft van Mannesmann Mobilfunk opdracht gekregen de apparatuur te leveren voor het digitale net voor draadloze telefoons dat in Duitsland in aanleg is. De order van 750 miljoen mark is de grootste in zijn soort die Ericsson tot nu toe heeft gekregen.**

# MENSEN

## Bidden voor geluk



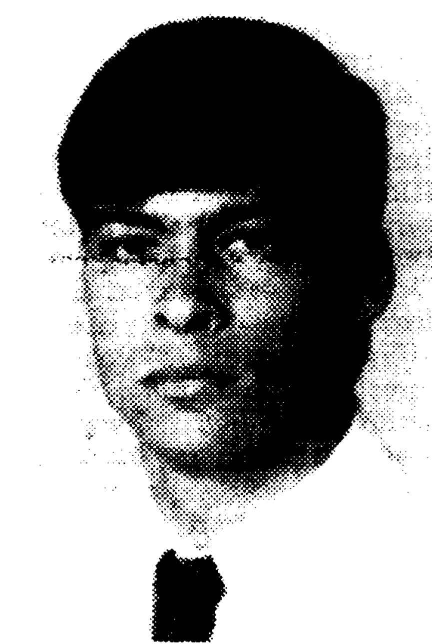
■ *Een Koreaan en zijn twee dochters branden wierook en bidden voor een gelukkig leven, in een boeddhistentempel in Seoul. Boeddhisten vieren ieder jaar op 28 mei de verjaardag van Boeddha.*

## Jongetjes plegen overval voor snoep

Om veel **snoep** te kunnen kopen hebben twee Nederlandse jongens van veertien jaar de afgelopen maanden meegedaan aan acht geslaagde overvallen op winkels in verschillende delen van Rotterdam. Zij hadden zich gewapend met een nauwelijks van een echt vuurwapen te onderscheiden aansteker-pistool en een luchtdrukwapen. De 16-jarige hoofddader gebruikte zijn deel van de buit, gemiddeld per overval zeshonderd gulden, om een auto te kopen waarin hij ook zelf reed.

Een speciaal team van de jeugdrecherche van de Rotterdamse politie heeft in samenwerking met het Roof-Coördinatieteam (RCT) de jonge criminelen deze week in de kraag gevat. Een keer mislukte een overval doordat de verkoopster van een winkel hen wegjoeg. De drie zitten inmiddels achter de tralies.

## Tandheelkundige slaagt opti-Maal



■ *Roberto Ricardo Maal is sinds deze maand Doctor of Dental Surgery. Hij studeerde af aan de University School of Dentistry te New Orleans, Louisiana. Hij behoorde tot de besten van zijn collegegroep, behaalde twee honors en vier awards in zijn vier jaren studie. De tandheelkundige zal zich de komende twee jaar verder bekwamen als medewerker van onder meer het medisch centrum van Louisiana. Maal jr heeft wel de wens terug te keren naar Curaçao. Hij is zoon van kaakchirurg Freddy Maal en diens vrouw Hanny.*

Kolegio Chaya Willems roept alle oud-leerlingen op voor de organisatie van een grote **feestavond** op 26 juni. Op die avond wordt het veertigjarig bestaan van de school gevierd. Al enkele weken lang komt een aantal oud-leerlingen elke maandagavond om 19.30 uur bij elkaar voor het treffen van voorbereidingen. Voor informatie kan juffrouw Cratsz (tel. 653481) gebeld worden.

## Roken eist jaarlijks drie miljoen doden

Jaarlijks sterven er drie miljoen mensen aan de gevolgen van **roken**, en het dodental neemt toe. Dat heeft de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) donderdag gemeld in een rapport naar aanleiding van de Wereld Anti-tabakdag aanstaande maandag.

Elk jaar overlijden twee miljoen mensen in de geïndustrialiseerde wereld en een miljoen in ontwikkelingslanden. Als de huidige trend doorzet, zullen er over twee of drie decennia jaarlijks zeven miljoen mensen in de derde wereld aan de gevolgen van tabak overlijden, van wie twee of drie miljoen alleen al in China.

De afgelopen kwart eeuw is de consumptie van sigaretten met zeventig procent toegenomen, aldus het verslag. Het roken is verantwoordelijk voor negentig procent van alle doden door longkanker, alsook voor andere vormen van kanker (dertig procent), chronische bronchitis (tachtig procent), en hartaanvallen en beroertes (20-25 procent).

De WHO klaagt dat met name artsen notoire stokers zijn: in veel westerse landen is het aantal rokers in de medische stand hoger dan het landelijk gemiddelde.

## Kankermedicijn eerder beschikbaar

Het nieuwe **anti-kankermiddel** Taxol zal al in 1995 in ruime mate voorhanden zijn. Dat is veel eerder dan gedacht. Onderzoekers hadden er aanvankelijk rekening mee gehouden dat de stof, die ontdekt werd in de bast van de 'pacific taxusboom', niet voor de eeuwwisseling synthetisch kon worden aangemaakt.

Dit maakten farmacologen donderdag bekend op het internationale symposium over trends in het geneesmiddelenonderzoek. Het symposium wordt deze week in het Nederlandse Noordwijkerhout gehouden.

Volgens het Amerikaanse Nationale Kankerinstituut is taxol een van de belangrijkste ontdekkingen in de strijd tegen kanker de afgelopen tien jaar.

De Internationale Taxol-studiegroep meldt dat de stof bijvoorbeeld zeer actief is tegen borstkanker in een vergevorderd stadium.

Dezelfde gunstige ervaringen heeft de Gynocologic Oncology Group in het Amerikaanse Buffalo bij de behandeling van eierstokkanker met taxol. Ook een Europees-Canadese studie laat zien dat vrouwen met deze vorm van kanker baat hebben bij de therapie.

## Greenpeace wil boycot Noorse produkten

Greenpeace heeft donderdag opgeroepen tot een **boycot** van Noorse produkten. De milieuorganisatie wil daarmee protesteren tegen de Noorse beslissing om in weerwil van een internationaal moratorium de commerciële jacht op walvissen te hervatten.

Greenpeace zegt dat firma's in Duitsland en Groot-Brittannië (waaronder reisorganisties) al contracten met Noorwegen hebben opgezegd. In de VS zouden de Noren al verliezen ter waarde van 11,5 miljoen dollar (ongeveer 20 miljoen gulden) hebben geleden sinds Noorwegen verleden jaar aankondigde dat het de walvisvangst weer op wilde nemen. Volgens Greenpeace is een boycot de enige manier om Oslo op andere gedachten te brengen.

## Schepper Swiebertje overleden

In zijn woonplaats Heelsum is woensdag op 82-jarige leeftijd de Nederlandse schrijver **John uit den Boogaard** overleden. Uit den Boogaard was de bedenker van Swiebertje, de goedgeluimde zwerver die vanaf 1956 miljoenen Nederlanders aan de televisie kluisterde. Dat heeft de televisie-omroep NCRV meegedeeld.

Uit den Boogaard werd in 1911 geboren in Zwolle. Na de Hoge Burgerschool en de kweekschool werd hij onderwijzer. Zijn eerste boekje over Swiebertje, veldwachter Bromsnor, de burgemeester en Saartje de huishoudster verscheen in 1936.

Uit den Boogaard schreef in de jaren voor de oorlog vier boekjes over Swiebertje. In 1948 werd een daarvan bewerkt tot hoorspel. In 1956 volgde de televisieserie waarvoor Uit den Boogaard zelf de bewerkingen schreef. De serie, met Joop Doderer als populaire vertolker van de titelrol, liep tot 25 april 1975.

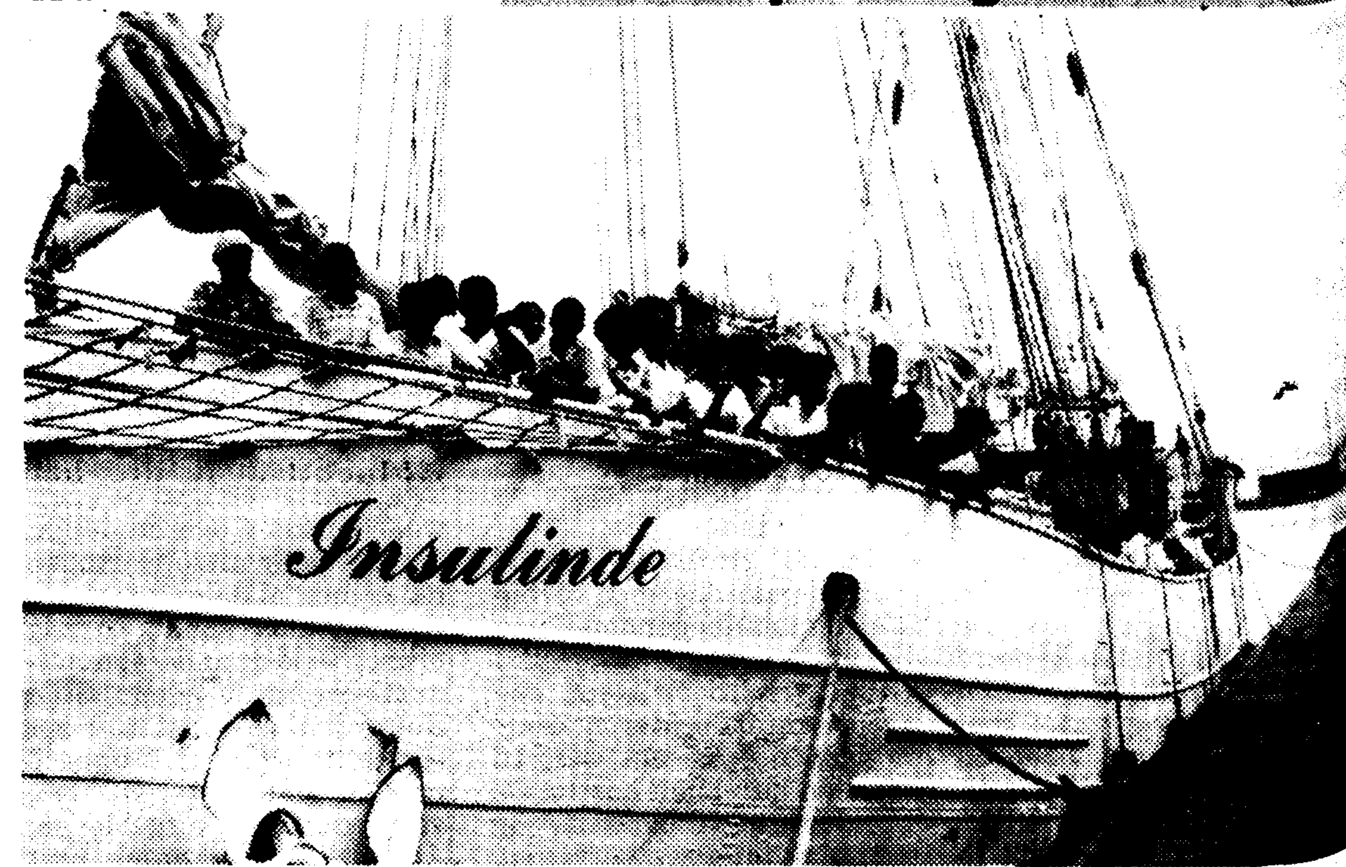


■*Willy Neef laat een Hollandse Nieuwe naar binnenglijden. Hij word daarbij geassisteerd door mw. Vlietman en gedeputeerde van Toerisme Ruben Page.*

**Willy Neef** zit met een probleem. Zijn kennissenkring is uitgegroeid tot een totaal goed voor 600 haringen. Dat waren er op eerdere feesten nog 150, in de toekomst worden het er wellicht meer.

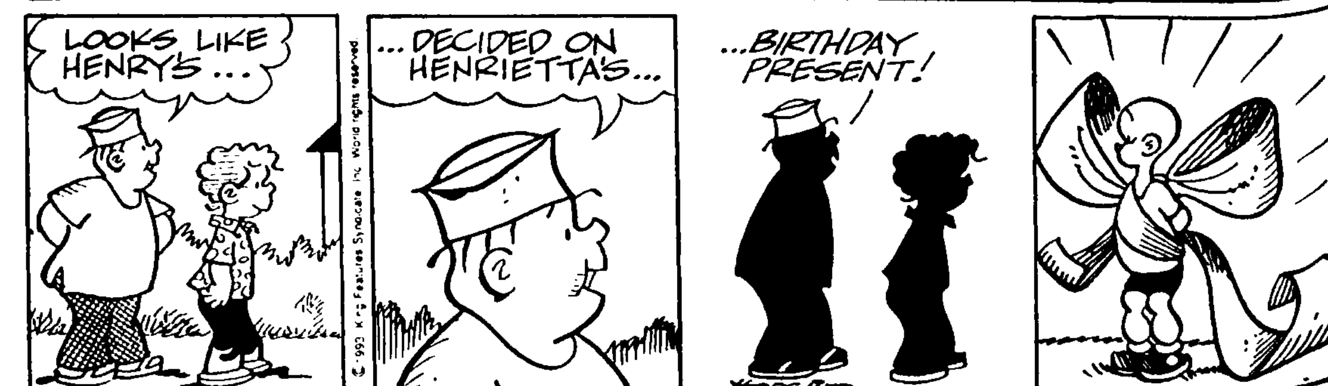
Natuurlijk zijn de Hollandse maatjes niet zijn vrienden en bekenden, maar juist de ingevlogen lekkernij waarop Neef zijn gasten onthaalt op zijn Hollandse-Nieuwe-party. De Antilliaanse directeur van het in Rotterdam gevestigde Curaçaos bureau van toerisme, verjaarde dinsdag en vierde dat woensdag. 52 werd-ie. Abraham plus 2. Wie dat presteert tracteert. Dat gebeurde in het Princess Beach Hotel. Veel horeca- en toerismegezichten, politieke heren, bedienend personeel met Volendamachtige hoofdkapjes, en naast gekaakte haring met uitjes natuurlijk graanjenever. Oude en jonge Pabien en volgend jaar weer.

## Scheepslading kinderen

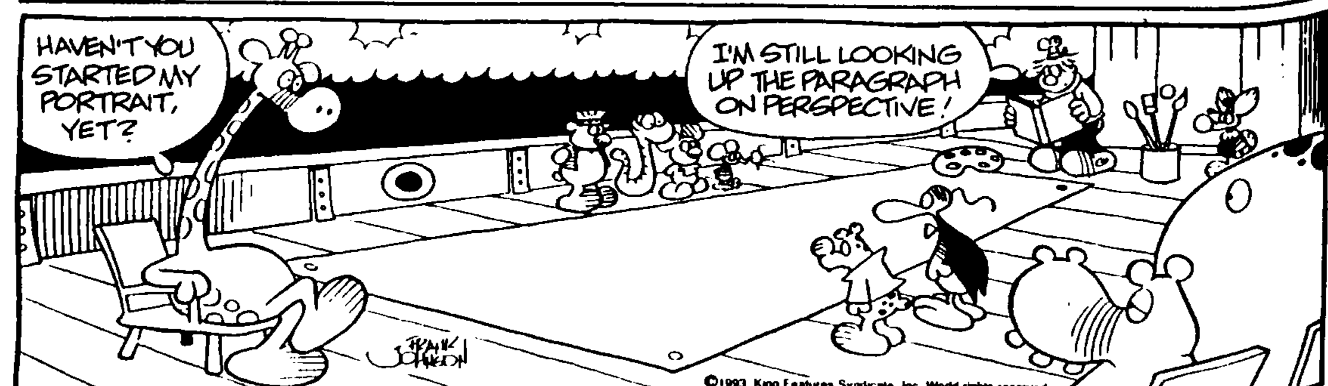



■ *Captain Phil van zeilschip de **Insulinde** bood onlangs groep 5 en 6 van de Skol Manuel Carel Piar een haventoer aan in verband met het project 'de haven van Curaçao' dat op school behandeld werd. De Piar-scholieren zijn MLK'ers: kinderen met leermoeilijkheden. Met het aanbod van een rondvaart hadden ze geen moeilijkheden: die namen ze gewoon aan.*

HENRY ® By Dick Hodgins



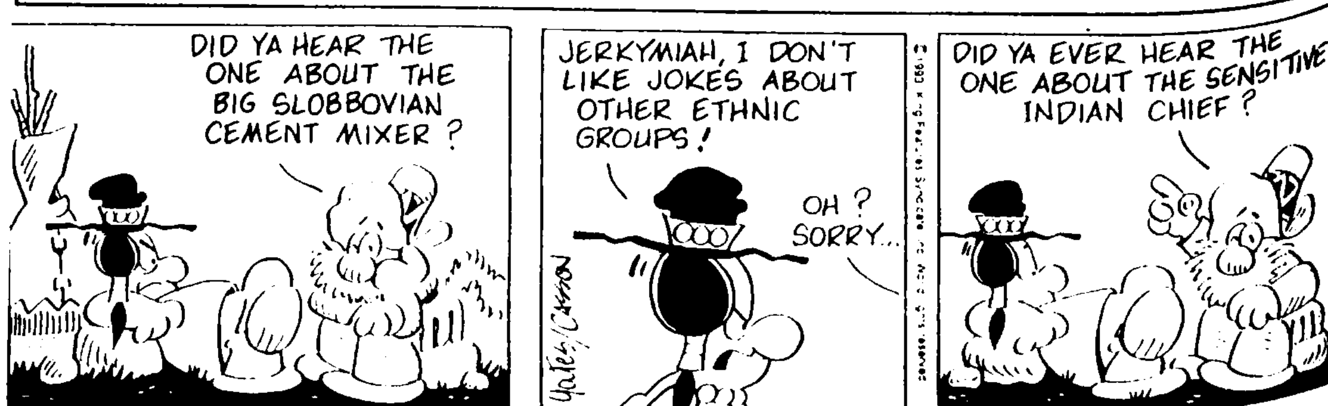

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson




BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

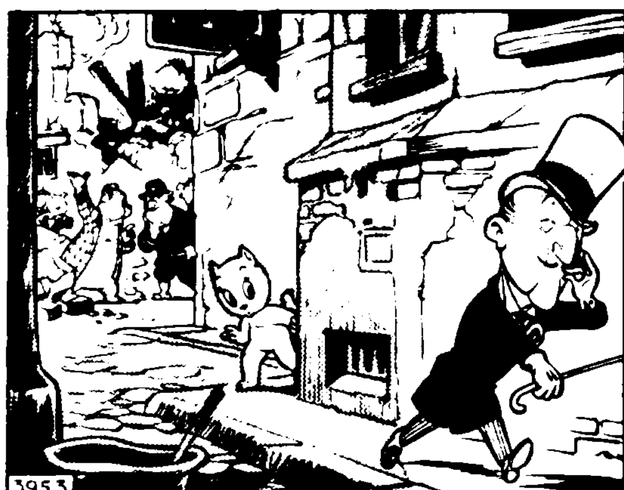



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson




## Tom Poes en de Herenopstand

door **Marten Toonder**








3953 — De heer De Lazuur nam minzaam afscheid en verliet met lichte tred het toneel van de ramp.

Heer Bommel keek hem zonder veel begrip na. Graag had hij nog enige vragen willen stellen, maar de commissaris hield hem staande.

"Een ogenblikje, Bommel", sprak hij, een notitieboekje trekkend. "Ik moet een nauwkeurig verslag van je hebben. Voor mijn proces-verbaal, snap je? Vertel me nu eens rustig in je eigen woorden wat er gebeurd is."

Heer Ollie begon verward te praten doch Tom Poes luisterde niet verder. Hij vermoedde dat de kleine heer, die daar zo haastig wegliep, iets met de zaak te maken had en daarom begon hij hem ongemerkt te volgen.

Het was een korte wandeling. De keurige vreemdeling sloeg een steeg in, betrad een openstaand pand en klom langs een krakende trap naar boven totdat hij een zolderverdieping bereikt had. Daar hield hij halt voor een deur die hij met zijn wandelstok op een eigenaardige manier beklopte.

Er werd onmiddellijk opengedaan, want achter die deur vond een vergadering van opstandige heren plaats, die reeds vol ongeduld op hem wachtten.

"U bent laat, heer De Lazuur", sprak de voorzitter. "Is de aanslag op het Poortershotel mislukt?"

"Mislukt?" Integendeel!" riep de contacteheer uit. "Het heeft alleen wat langer geduurd door de heerlijke handelwijze van het uitvoerende a-lid. Dat is een grote geest, meneer de president! Hij heeft de aanslag laten plegen door de commissaris van politie!"

Er ontstond een beschaafd rumoer en hier en daar werd een toejuiching vernomen.

"Ik ben zeer onder de indruk", zei de voorzitter. "En daarom stel ik voor om dat begaafde a-lid te bevorderen."

# CURAÇAO AGENDA

## MEDISCHE DIENSTEN

### ARTSEN

**NACHTDIENST ARTSEN**
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**KINDERARTS**
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

**VERENIGING VAN TANDARTSEN**
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

**CENTRO MEDICO STA ROSA**
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

### WIJKVERPLEGING

**WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING**
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Voor de *wachtzuster* gelieve **tel.: 603661** te bellen.

**STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'**
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

**NEUTRALE WIJKVERPLEGING**
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368, te bellen.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368 te bellen.

**KRAAMKLINIEK RIO CANARIO**
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

**STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU**
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Matheeuw. Tel.: 648827 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

**FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU**
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 376542.

### GENEESKUNDIGE DIENST

**STADS- EN 2DE DISTRICT OOST**
29 mei 1993 vanaf 08.00 uur tot 31 mei 1993 om 07.00 uur:
**Dokter Der Meer, Sentro Mediko Sta. Rosa. Tel.: 676666**; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 601950/310.0731 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos en Braam)

**STADS- EN 2DE DISTRICT WEST**
28 mei 1993 vanaf 17.00 uur tot 31 mei 1993 om 07.00 uur:
**Dokter Schoop, Spreekkamer: Seru Fortuna. Tel.: 684122**; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 672215 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

**DERDE DISTRICT BANDABAO**
28 mei 1993 vanaf 17.00 uur tot 31 mei 1993 om 07.00 uur:
**Dokter Dunker, Spreekkamer: Tera Corra. Tel.: 648079**; spreekuren: 10.00-11.00/17.00-18.00 uur; **spoedgevallen tel.: 691021 b.g.g. 689266/689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in *spoedgevallen* de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**



### APOTHEKEN

NACHTDIENST
**Otrobanda:**
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 46-B. Tel.: 689676/689808
**Punda:**
Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617988.

### DIVERSEN

**VERLOF BEGRAFENIS**
**(van 10.00-14.00 uur)**
**29 mei:** R.A. de Windt, Uteweg 53.

**HEEFT U HULP NODIG?**
**Bel SOS-lijn 127!**

**NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE**
**Telefoon: 637911 (RCC)**
**24 uur per dag bereikbaar!**

**LUCHTPOSTSLUITING**
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (**op zaterdag**): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

**THORAX CENTRUM**
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen** tel.: 685917.

**DIERENARTS**
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

**STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO**
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

### ZATERDAG

**TOERISTENSCHIP**
08.00-22.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).

**AMIGOE Colofon**
**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**
**Telefoon centrale (10 lijnen): 672000**
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
ABN-Amro
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

**Directie:**
**Fax: 674084**
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding
Sheila Rhodes (secretaresse)

**Hoofdredactie:**
**Fax: 674744**
Peter Dicker (hoofdredacteur)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Joël Labadie, Marjo Nederlof, Dennis Pikero, Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**
**Fax: 674524**
**Acquisitie:** Viola Bernardus en Janny Naaldijk
**Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur.**
**Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.**

**NEDERLAND**
correspondenten:
Hennie Harinck, B. Jos de Roo en Victor Hafkamp

**Persagentschappen: ANP en AFP**
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers. Foto's: AFP

**DRUKKERIJ:** Rotaprint N.V.

**DISTRIBUTIE** (abonnementen):
**Curaçao:** Districo N.V. Tel: 370503, 370504, Fax: 370304

**Losse nummers 60 cent:**
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

**Buiten Antillen (Nederland):**
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 28,– per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

# China bevoorrecht

■ *WASHINGTON - President Bill Clinton hield zijn direct door de tv uitgezonden zogenaamde Town hall-meeting dit keer in de Rose garden bij het Witte Huis. In antwoord op vragen verklaarde hij nadenkend dat hij in principe heeft besloten de status te herstellen voor China van meest bevoorrechte natie. Dit ondanks de bedenkingen tegenover Beijing voor wat betreft het mensenrechtenbeleid.*
*(AFP-satellietfoto)*

## F-16 van VN onderschept Bosnische heli

**VITEZ - Een F-16 van de VN-luchtmacht die het vliegverbod boven Bosnië controleert, heeft een Bosnische legerhelikopter die troepen vervoerde, tot landen gedwongen.**
Dit heeft een Britse legerwoordvoerder vrijdag verklaard tijdens een persconferentie in Vitez in Bosnië. De helikopter werd opgemerkt ten zuidoosten van Prozor in het midden van de republiek. Aanvankelijk werd gedacht dat het toestel een medische en evacuatievlucht uitvoerde, aldus de woordvoerder. Meer bijzonderheden waren niet direct beschikbaar, zei hij.

*Arm, werkloos, minder geschoold:*
## 'Inheemse volkeren overal ter wereld achtergesteld'

**WASHINGTON - Inheemse volken blijven overal in de wereld de armsten der armsten, zo blijkt uit een rapport van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO), een VN-instelling gevestigd in Geneve.**
Het rapport is opgesteld voor de Internationale conferentie over mensenrechten, die midden juni in Wenen wordt gehouden. De VN riepen 1993 eerder uit tot het jaar van de inheemse volken. Volgens de ILO telt de wereld zo'n vijfduizend verschillende inheemse groepen of stamvolken, samen driehonderd miljoen mensen ofwel 4,8 procent van de wereldbevolKing. Zestien miljoen van hen wonen in Noord-Amerika, dertig miljoen in Zuid-Amerika en het Caribisch gebied en bijna tweehonderd miljoen in Azië.
In alle delen van de wereld is de kindersterfte altijd het hoogst onder deze volken. Zij kennen ook altijd de grootste werkloosheid, terwijl hun onderwijs- en opleidingsniveau steevast het laagst is. In de meeste landen vallen zij dan ook het sterkst ten prooi aan alcoholisme en ziekten en vullen vooral zij de gevangenissen.
In vele landen worden deze volken ook nog van hun grond verjaagd en daarmee beroofd van hun vaak enige sociale en economische basis. In teveel landen worden zij beschouwd als hinderpaal voor de ontwikkeling van het land en van nationale eenheid, vindt de ILO.
Bolivia en Guatemala leveren volgens het rapport het beste voorbeeld van het enorme verschil tussen de inheemsen en de rest van de bevolking. De lonen van inheemsen bedragen slechts zestig procent van het gemiddelde loon. In Guatemala gaan inheemse kinderen slechts anderhalf jaar naar school vergeleken met gemiddeld vijf jaar voor andere kinderen.

## EG stopt dumpen vlees in Afrika

STRAATSBURG - De Europese commissie is bereid maatregelen te nemen tegen het dumpen van rundvlees uit de EG in noordwest-Afrika. Maar Brussel voelt er weinig voor te morrelen aan het systeem van exportsubsidies dat ervoor zorgt dat Europees rundvlees stukken goedkoper is dan het produkt van de lokale veeboeren.

## China acht actie in Tibet gerechtvaardigd

**BEIJING - De Chinese regering heeft het optreden van de veiligheidstroepen in Lhasa tegen Tibetaanse demonstranten verdedigd.**
"Het is volledig gerechtvaardigd wetsovertredende acties te beëindigen en recht en orde te bewaren", verklaarde de woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken, Wu Jianmin donderdag in Beijing. Na de demonstraties aan het begin van de week was de toestand in de Tibetaanse hoofdstad donderdag rustig, meldden buitenlandse bezoekers. Op belangrijke plaatsen als wegen en pleinen stonden politiemannen. Volgens China waren "enkele buitenlanders" betrokken bij de betogingen van Tibetanen tegen het Chinese bestuur. De politie had hun gewaarschuwd en verzocht ze de plek van de demonstraties te verlaten, zei Wu Jianmin.

# HET WEER

**WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:**
Licht tot half bewolkt en vandaag vrijwel droog. Morgenochtend kan het tijdelijk zwaar bewolkt worden met kans op een enkele plaatselijke bui.
Zwakke tot matige wind, overdag af en toe vrij krachtige wind, voornamelijk uit oostelijke richting (tussen vijf en 22 knopen).

**WEEROVERZICHT:**
De activiteit van de intertropische convergentiezone zal in de komende 24 uur geleidelijk aan in activiteit gaan afnemen. Hierdoor zal de hoeveelheid bewolking- en neerslagkansen zichtbaar afnemen. Echter is de kans op een plaatselijke bui gedurende deze verwachtingsperiode niet uitgesloten.

**OVERZICHT WEERSGESTELDHEID**

| Vanmorgen 08.00 L.T. | | Afgelopen 24 uur | | |
|---|---|---|---|---|
| **Station** | **Het weer** | **Max** | **Min** | **Neerslag Mm** |
| Aruba | zwaar bewolkt | 32 | 27 | 0.0 |
| Bonaire | half bewolkt | -- | -- | 0.0 |
| Curaçao | zwaar bewolkt | 33 | 28 | 1.2 |
| St Eustatius | zwaar bewolkt | 30 | 23 | 9.4 |
| St Maarten | licht bewolkt | 29 | 25 | 72.5 |
| Amsterdam | geheel bewolkt | -- | 12 | 10.3 |
| Atlanta | zwaar bewolkt | 29 | 18 | 0.0 |
| Kingston | licht bewolkt | 32 | 25 | 0.0 |
| Miami | geheel bewolkt | 30 | 24 | 4.6 |
| New York | geheel bewolkt | 23 | 14 | 0.0 |
| Port-of-Spain | zwaar bewolkt | 33 | 25 | 14.3 |
| San Juan | licht bewolkt | 30 | 24 | 2.8 |
| Sto Domingo | half bewolkt | -- | -- | -.- |

Ku honda pena, pero sumamente gradesido pa e amor i komprenshon inmenso ku semper e tabata tin pa nos, nos ta anunsiá fayesimentu di

**ROSA MARIANA DE PAULA**

| | |
|---|---|
| Su esposo | : **Gilberto P. de Paula** |
| Su yunan | : **Gilbert i Myrna de Paula-Van Eps**<br>**Nils i Peggy de Paula-Koudijs**<br>**Rosemary de Paula**<br>**Percy i Jeanette de Paula-Bohórquez**<br>**Sheila de Paula**<br>**Roger de Paula** |
| Su ñetunan | : **Monalisa i Mijanou de Paula**<br>**Marisol i Marlon de Palm-de Paula**<br>**Angelique de Paula**<br>**Liszette i Constatin Prisça-de Paula** |
| Su bisañetunan | : **Stephanie, Tiffany i Cristopher** |
| Su ruman | : **Moises i Isabel Rojer i yunan (Valencia)** |
| Su subrinunan | : **Elbert i Lilita Suares-Bohórquez i yunan**<br>**Idma i Haim da Costa Gomez-Suares**<br>**Emlyn i Donald Senior-Suares i yunan**<br>**Myra i Danny Irausquin-Suares i yunan**<br><br>**Alisia Gijsbertha i Cruz Elba Gómez.** |

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra, 29 di mei 1993, saliendo for di Katedral di Pietermaai pa Santana Katóliko na Janwé.

Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa, kuminsando 15.30'or.

Ta risibi bishita di kondolensia for di 13.00'or.

Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas.

Famianan ta pidi pa enbes di manda flor hasi un donashon na Wit-Gele Kruis.

STICHTING R.K.CENTRAAL SCHOOLBESTUUR

**Het R.K. Centraal Schoolbestuur maakt het overlijden bekend van:**

**Mevr. Rosa Mariana de Paula**

**Moeder van ons Bestuurslid Rosemary de Paula.**
**God geve haar de eeuwige rust.**

**Namens het R.K. Centraal Schoolbestuur**

| | |
|---|---|
| **Ing. V.M. Goeloe** | **R.E. Statia** |
| **wnd. voorzitter.** | **directeur.** |

***"Wijs, lief, oprecht, bescheiden, een man om nooit te vergeten."***

Diep bedroefd, maar ook dankbaar voor alle liefde die wij van hem mochten ontvangen, delen wij u mede dat van ons is heengegaan mijn dierbare man, onze lieve zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonzoon en zwager

**Carl Friedrich Lingstuyl**

*** Curaçao, 5 augustus 1921** **† Zwijndrecht, 27 mei 1993**

| | |
|---|---|
| Zwijndrecht : | **G.L. Lingstuyl - van Zuidam**<br><br>**Fred Lingstuyl**<br>**Ans Lingstuyl - Haak**<br>***Rebecca, Martin***<br><br>**Cora Jane Hoogvliet - Lingstuyl**<br>**Cees Hoogvliet**<br>***Maarten, Carl***<br><br>**Donna Los - Lingstuyl**<br>**Eelke Los**<br>***Annemieke, Blanca***<br><br>**Familie D. van Zuidam** |
| Curaçao : | **Elly Lingstuyl** |
| Concord (U.S.A.): | **C.A. van Zuidam - van Woerkom**<br>**Familie C.A. Rentier** |

**Bosch 12**
**3331 GB Zwijndrecht**
**Nederland.**

### TELECURAÇAO
**(kanaal 6)**

**VRIJDAG**
17.00 Ora pa Mucha
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Rein Persaud
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
19.55 **First Call-in Festival di Merengue**
20.00 Telenotisia
20.30 **Programma Raad van Ministers: interview met de minister-president** (presentator Paul de Windt)
20.40 Telenovela: **Ti Ti Ti**
21.00 **Tropical Heat**
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 **Second Call-in Festival di Merengue**
22.10 Late Movie: **Koroshi**
24.30 Sluiting.
**(wijzigingen voorbehouden!)**

### WEGA DI NUMBER

**3063**
**4617**
**1096**

### LIFE
**(kanaal 91)**

**VRIJDAG**
16.00 Anything But Love
16.30 Anything But Love
17.00 Jane Pratt
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: **Cracked Up** (1987)
23.00 Thirtysomething
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Self-Improvement Guide
04.30 Self-Improvement Guide

### TBS
**(kanaal 89)**

**VRIJDAG**
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Major League Baseball: **San Francisco Giants at Atlanta Braves** (L)
22.35 Movie: **The Beasts Are on the Street** (1978)
24.35 Movie: **One Dark Night** (1983)
02.35 Movie: **The Dark** (1979)

### ABC
**(kanaal 77)**

**VRIJDAG**
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC News
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Family Matters (R)
20.30 Step by Step (R)
21.00 Getting By (R)
21.30 Where I Live
22.00 20/20
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: **The Being** (1983)
02.00 ABC in Concert.
02.30 Movie: **Heartbreakers** (1984)
04.30 News
05.00 Topper

### NBC
**(kanaal 85)**

**VRIJDAG**
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Golden Girls
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC News
19.30 New Family Feud
20.00 Secret Service
21.00 **Robert F. Kennedy: The Man, the Myth, the Memories**
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno: **Singer Jon Secada**
24.35 Late Night
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Paid Program
02.35 Friday Night Videos
03.35 Movie: **Hawmps** (1976)
05.30 Music City Today

### CBS
**(kanaal 75)**

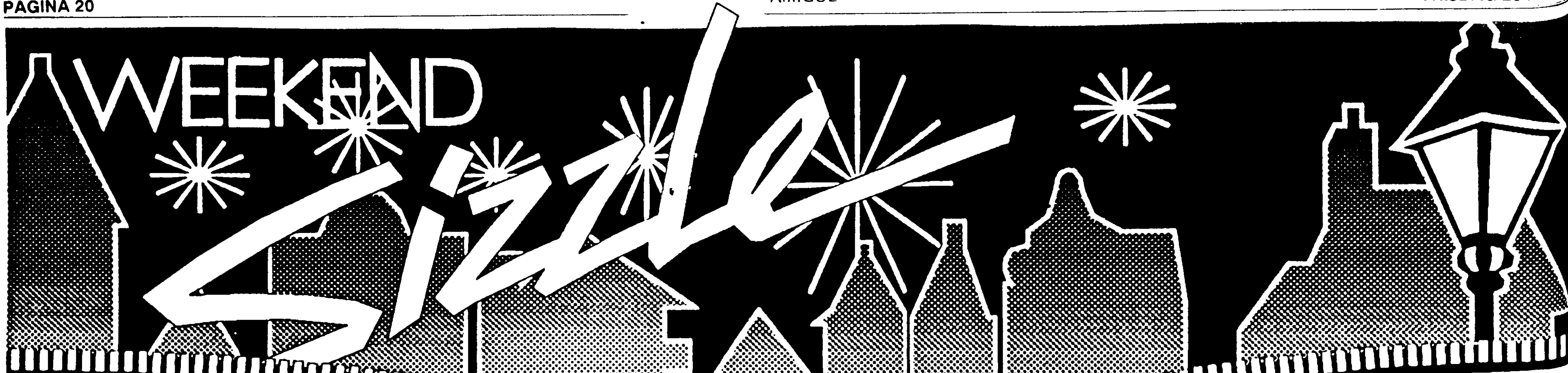
**VRIJDAG**
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
16.00 News
16.30 News
17.00 News
17.30 CBS News
19.00 Entertainment Tonight: **Diana Ross**
19.30 Inside Edition
20.00 Golden Palace
20.30 Dudley
21.00 Designing Women
21.30 Good Advice
22.00 Bodies of Evidence
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Crimetime After Primetime 'Dark Justice'
01.05 Married... With Children
01.35 Family Feud
02.05 News
02.35 Movie: **The Healers** (1974)
04.35 CNN Headlinee News

### AE
**(kanaal 73)**

**VRIJDAG**
15.00 Friday's Curse
16.00 The Fugutive
17.00 Delvecchio
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
19.30 In Search Of...
20.00 Time Machine With Jack Perkins
21.00 Investigative Reports
22.00 Caroline's Comedy Hour
23.00 Caroline's Comedy Hour (Host: Colin Quinn)
24.00 Time Machine With Jack Perkins
01.00 Investigative Reports
02.00 Caroline's Comedy Hour
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Friday's Curse
05.00 Friday's Curse

### USA
**(kanaal 83)**

**VRIJDAG**
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 **PGA Golf: SW Bell Colonial, 2nd round (L)**
18.00 Dinosaucers
18.30 Denver, the Last Dinosaur
19.00 Quantum Leap
20.00 Movie: **The Day of the Jackal** (1973)
23.00 Movie: **Party Camp** (1987)
01.00 Movie: **Young Nurses in Love** (1986)
03.00 Movie: **Screwball Academy** (1987)
05.00 Welcome Back, Kotter


WEEKEND
Sizzle